

THE
QUEBEC ALMANAC;

AND
BRITISH AMERICAN ROYAL
KALENDAR,

For the Leap Year, 1808.

North latitude $46^{\circ} 55'$.

West longitude from Greenwich $70^{\circ} 10'$.

QUEBEC:

Printed and sold by J. NEILSON, no 3, mountain street.

THE
QUEBEC ALMANAC
AND
ESTABLISHED AMERICAN ROYAL

3000
AY
420
Q4A4
C.3
1808

130

QUEBEC
PUBLISHED BY J. M. BROWN

7

ALMANACH

DE QUEBEC;

ET ETAT CIVIL ET MILITAIRE
DE L'AMERIQUE-BRITANIQUE,

Pour l'année Biffextile, 1808.

Par les $46^{\circ} 55'$ de latitude Septentrionale et
Par les $70^{\circ} 10'$ de long. Occid. de Greenwich

A QUEBEC:

Chez J. NEILSON, (Imprimeur-Libraire, rue la
montagne n^o 3.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
1100 EAST 58TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637
1988

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
1100 EAST 58TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637
1988

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
1100 EAST 58TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637
1988

O
S
O
S
O
D
L
E
S
R
S
Q
A
M
P
E
S
S
A
W

ALMANACK, 1808.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1808, being Bissextile or Leap years.

Of the Julian Period	-	-	6521
Of the Mundane Æra	-	-	5811
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	-	-	1812
Of the vulgar Christian Æra	-	-	1808
Since the Discovery of America	-	-	316
Since the foundation of Quebec by Champlain	-	-	199
Of the reign of His Majesty GEORGE III.	-	-	48

<i>Chronological Cycles.</i>		<i>Ember Days.</i>
Dominical Letters	B C	
Lunar Cycle,	4	March 9, 11 & 12
Epact	3	June 8, 10 & 11
Solar Cycle	25	September 21, 23 & 24
Roman Indiction	11	December 14, 16 & 17

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun. Feb. 14	Low Sunday, April 24
Quinq. or Sh. Su. Feb. 28	Rogation Sunday May 22
Ash-Wednesday Mar. 2	Ascen. or H. Thur. May 26
Mid-Lent Sund. Mar. 27	Whitsunday June 5
Palm Sunday April 10	Trinity Sunday June 12
EASTER DAY April 17	Advent Sunday Nov. 27

Commencement of the SEASONS.

SPRING Sun enters ♈, March 20, 1h 41m evening.
SUMMER Sun enters ♋, June 21, 11h 23m morn.
AUTUMN Sun enters ♏, Sept. 23, 1h 17m morning.
WINTER Sun enters ♏, Decr. 21, 6h 7m evening.

ALMANACH, 1808.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année Bissextile 1808,

De la période Julienne,	-	-	6521
De l'Ere du monde,	-	-	5811
Depuis la naissance de notre S. Jesus Christ,			
suivant les Chronologistes.	-	-	1812
De l'Ere vulgaire,	-	-	1808
Depuis la découverte de l'Amérique,	-		316
Depuis la fondation de Québec par Champlain			199
Du regne de Sa Majesté GEORGE III.	-		48

Comput Ecclesiastique.

Nombre d'Or	4
Cycle Solaire	25
Epactes	3
Indiction	11
Lettre Dominicale	C B

Quatre Temps.

Mars	9, 11, 12
juin	8, 10, 11
Septembre	21, 23, 24
Décembre	14, 16, 17

FETES MOBILES.

Septuagésime, 14	Fevrier	Pentecôte,	5 Juin.
Les Cendres, 2	Mars.	Trinité,	12 Juin.
Pâques 17	Avril.	Fête-Dieu	16 Juin.
Rogat. 23, 24, 25	Mai.	Avent,	27 Novembre.
Ascension, 26	Mai		

Commencement des quatre saisons de l'Année.

Le Printems le O	entre au ♈,	le 20 Mars à 1h 41m Sr.
L'Eté le O	entre à ♋,	le 21 Juin à 11h 23m M.
L'Automne le O	entre à la ♌	le 23e Sept. à 1h 17m M.
L'Hiver le O	entre au ♍,	le 21 Déc. à 6h 7m Sr.

ECLIPSES.

Il y aura, cette année, deux éclipses de Lune visibles à Québec. — La première, le 10 Mai : le commencement, à 1h 11m Matin : l'immersion, à 2h 10m. le milieu, à 2h 56m : l'émergence, à 3h 43m et cessera de paroître au coucher de la Lune. Sa plus grande Phase sera de 18 doigts 48m. dans la partie Sud de l'ombre.

La seconde, le 2 Novembre. Le commencement, à 1h 48m matin : l'immersion à 2h 55m : le milieu à 3h 44m : l'émergence à 4h 34m : et la fin à 5h 41m. Sa plus grande Phase sera de : 8 doigts, 9m, dans la partie Nord de l'ombre.

There will be two Eclipses of the Moon this year, visible at Québec, viz. The first on the 10th May; the commencement, at 1h. 11m. in the morning, the immersion at 2h, 10m, the middle at 2h. 56m. the emergence at 3h. 43m. The end of the eclipse will not be visible on account of the setting of the moon. Its greatest Phasis will be 18 digits 48m. in the northern part of the earth's shadow.

The second, on the 2d November. The commencement at 1h. 48 m. in the morning; the immersion at 2h. 55m. the middle at 3h. 44m. the emergence at 4h. 34m. and the end of the Eclipse at 5h. 41m. Its greatest Phasis will be 18 digits 9m. in the northern part of the earth's shadow.

Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

<p>☉ Le Soleil</p> <p>☿ Mercure</p> <p>♀ Venus</p> <p>♁ La Terre</p>		<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♁ Georgian</p>
--	--	---

LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

<p>♈ Le Belier, <i>Aries.</i></p> <p>♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i></p> <p>♊ Les Gemaux, <i>Gemini.</i></p> <p>♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i></p> <p>♌ Le Lion, <i>Leo.</i></p> <p>♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p>		<p>♎ La Balance, <i>Libra.</i></p> <p>♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i></p> <p>♐ Le Sagitaire, <i>Sagitarus.</i></p> <p>♑ Le Capricorne <i>Capricornus.</i></p> <p>♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i></p> <p>♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i> A 4</p>
--	--	--

MOON'S RISING AND SETTING.

At four days old it sets at, and shines till, about 10 at night.		15, at full, it rises about 6 in the evening;
5 about - 11		16 - at $\frac{1}{4}$ after - 7
6 about - 12		17 - at $\frac{1}{2}$ after - 8
7 at near 1 in the morn- ing.		18 - about - - 10
		19 - about - - 11
		20 - about - - 12

N. B. This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted for—that of ascertaining moon-light evenings.

Explanation of the Calendar.

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

Of the Changes of the Moon.

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

FIGURES DES LUNAISSONS:

● Nouvelle Lune. ☉ Pleine Lune.
 ☾ Premier Quartier. ☾ Dernier Quartier.

LEVER et COUCHER de la LUNE.

Au quatrieme jour de son age elle eclaire jusqu'à vers 10 heures.	Au 15e. elle est pleine et se leve à 6h. du Soir.
Au 5e. vers 11	16e. vers 7 $\frac{1}{4}$
6e. vers 12	17e. vers 8 $\frac{1}{2}$
7e. vers 1h. du matin.	18e. vers 10
	19e. vers 11
	20e. vers minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les
nuits que la Lune eclaire.

Explication du Calendrier.

*La premiere colonne contient les jours du mois; la se-
conde les jours de la semaine; la troisieme les Fêtes; et la
quatrieme le lever et coucher du Soleil:*

FÊTES D'OBLIGATION dans le Diocèse de
QUEBEC.

- Tous les Dimanches de l'année.
- La Circoncision de N. S. 1er Janvier.
- 1^e Epiphanie de N. S. 6 janvier.
- L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.*
- L'Ascension de N. S.
- La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu,
- La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin,
- La Toussaint — — 1 Nov.
- La Conception de la B. V. M. 8 Déc.
- Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre
jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation.

JANUARY ☉ enters ^{mo} 20th 10h. 43m. E.

First Quarter, the 5th. 4h. 10m. evening.

Full Moon the 13th 10h. 47m. morning.

Last Quarter the 20th. 6h. 22m. morning.

New Moon the 27^h. 11h. 25m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR..	R.	○	S.
1	F.	<i>Circumcision.</i>	7	44	5
2	Sa.		7	44	5
3	Sun	<i>2d Sunday after Christmas,</i>	7	43	5
4	M.		7	42	5
5	Tu.		7	42	5
6	W.	<i>Epiphany.</i>	7	41	5
7	Th.		7	40	5
8	F.	<i>Lucian P.</i>	7	40	5
9	Sa.		7	39	5
10	Sun	<i>1st Sund. after Epiphany.</i>	7	38	5
11	M.		7	37	5
12	Tu.		7	36	5
13	W.		7	35	5
14	Th.	<i>Hilary Bp.</i>	7	34	5
15	F.		7	33	5
16	Sa.		7	32	5
17	Sun	<i>2d Sun. aft. Epby.</i>	7	31	5
18	M.	<i>Q. Charlotte's b. d. kept, Prisca.</i>	7	30	5
19	Tu.		7	29	5
20	W.	<i>Fabian Bp.</i>	7	27	5
21	Th.	<i>Agnes V.</i>	7	26	5
22	F.	<i>Vincent M.</i>	7	25	5
23	Sa.		7	24	5
24	Sun	<i>3d Sun. after Ep.</i>	7	23	5
25	M.	<i>Conv. S. Paul.</i>	7	21	5
26	Tu.		7	20	5
27	W.	<i>Duke of Suffex born.</i>	7	19	5
28	Th.		7	17	5
29	F.		7	16	5
30	Sa.	<i>King Charles I. Martyr. 1649.</i>	7	14	5
31	Sun	<i>4th Sunday after Ep.</i>	7	13	5

JANVIER le \odot ent. m le 20 à 10h 43m. Sr.

- ☽ Le 5 à 4h. 10m. Soir.
- ☉ Le 13 à 10h. 47m. Matin.
- ☾ Le 20 à 6h. 22m. Matin.
- Le 27 à 11h. 25m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Vendredi	CIRCONCISION.	7	44	5
2	Samedi	Octave Etienne. 2M	7	44	5
3	DIMAN.	Vacat. Octave Jean. M	7	43	5
4	Lundi	Octave. Innocens.	7	42	5
5	Mardi	Vigile. Epiphanie. M	7	42	5
6	Mercredi	EPIPHANIE. Octave.	7	41	5
7	Jeudi		7	40	5
8	Vendredi		7	40	5
9	Samedi		7	39	5
10	DIMAN.	1. après l'Epiphanie. M	7	38	5
11	Lundi	M	7	37	5
12	Mardi		7	36	5
13	Mercredi	Octave. Epiphanie.	7	35	5
14	Jeudi	Hilaire. M	7	34	5
15	Vendredi	Paul Hermite. M	7	33	5
16	Samedi	Marcel.	7	32	5
17	DIMAN.	2. NOM DE JESUS. M	7	31	5
18	Lundi	Chaire s. Pierre à Rome 2M	7	30	5
19	Mardi	Canut. M	7	29	5
20	Mercredi	Fabjen, &c.	7	27	5
21	Jeudi	Agnès.	7	26	5
22	Vendredi	Vincent, &c.	7	25	5
23	Samedi	Raimond. M	7	24	5
24	DIMAN.	3. [M]	7	23	5
25	Lundi	Conv. Paul Ann. Cons. Evêq.	7	21	5
26	Mardi	Policarpe.	7	20	5
27	Mercredi	Jean Chrysoftôme.	7	19	5
28	Jeudi	Antoine. M	7	17	5
29	Vendredi	François de Sales.	7	16	5
30	Samedi	Martine.	7	14	5
31	DIMAN.	4. Pierre Nolasc. M	7	13	5

FEBRUARY ☉ enters X 19th, 1h 25m E.

First Quarter, the 4th, 1h. 47m. afternoon
 Full Moon, the 11th, 11h. 9m. evening.
 Last Quarter, the 18th. 3h. 3m. afternoon.
 New Moon, the 26th, 3h. 59m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	M.		7	12	5
2	Tu.	<i>Pur. B. V. Mary or Candlemas.</i>	7	10	5
3	W.	<i>Blaſius.</i>	7	9	5
4	Th.		7	7	5
5	F.	<i>Agatha V.</i>	7	6	5
6	Sa.		7	4	5
7	Sun	<i>5th Sunday after Ep.</i>	7	3	5
8	M.		7	1	5
9	Tu.		7	0	5
10	W.		6	58	6
11	Th.		6	57	6
12	F.		6	55	6
13	Sa.		6	53	6
14	Sun	<i>Septuagesima Sun. Valentine B.</i>	6	52	6
15	M.		6	50	6
16	Tu.		6	48	6
17	W.		6	47	6
18	Th.		6	45	6
19	F.		6	44	6
20	Sa.		6	42	6
21	Sun	<i>Sexagesima Sunday:</i>	6	40	6
22	M.		6	39	6
23	Tu.		6	37	6
24	W.	<i>St. Matbias. D. of Camb. born.</i>	6	36	6
25	Th.		6	34	6
26	F.		6	32	6
27	Sa.		6	30	6
28	Sun	<i>Quinquagesima Sunday,</i>	6	29	6
29	M.		6	27	6

FEVRI

Jo	Semai
1	Lundi
2	Mardi
3	Mercr
4	Jeudi
5	Vend
6	Samec
7	DIMA
8	Lundi
9	Mardi
10	Mercr
11	Jeudi
12	Vend
13	Samec
14	DIMA
15	Lundi
16	Mardi
17	Mercr
18	Jeudi
19	Vend
20	Samec
21	DIMA
22	Lundi
23	Mardi
24	Mercr
25	Jeudi
26	Vend
27	Samec
28	DIMA
29	Lundi

FEVRIER le O entre X le 19 a 1h 25m Soir.

☽ Le 4 à 1h. 47m. Soir.

☉ Le 11 à 11h. 9m. Soir.

☾ Le 18 à 3h. 3m. Soir.

● Le 26 à 3h. 59m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S,	L O C
1	Lundi	Ignace.	7 12 5
2	Mardi	Purification.	7 10 5
3	Mercredi	Thimoté. M	7 9 5
4	Jeudi	André Corfin.	7 7 5
5	Vendredi	Agathe.	7 6 5
6	Samedi	De la Ste. Vierge. M	7 4 5
7	DIMAN.	5 Romua!. Sol. Purificat. M	7 3 5
8	Lundi	Jean de Matha.	7 1 5
9	Mardi	Apolline.	7 0 5
10	Mercredi	Scholastique.	6 58 6
11	Jeudi		6 57 6
12	Vendredi		6 55 6
13	Samedi	Du 6 Dm. après l'Epiphanie.	6 53 6
14	DIMAN.	Septuagésime. M	6 52 6
15	Lundi	Faustin &c.	6 50 6
16	Mardi		6 48 6
17	Mercredi		6 47 6
18	Jeudi	Siméon.	6 45 6
19	Vendredi		6 44 6
20	Samedi	De la Ste. Vierge.	6 42 6
21	DIMAN.	Sexagésime Sol. Mathias.	6 40 6
22	Lundi	Chaire St. Pierre à Ant. M	6 39 6
23	Mardi		6 37 6
24	Mercredi	De la Vigile.	6 36 6
25	Jeudi	Mathias.	6 34 6
26	Vendredi		6 32 6
27	Samedi	De la Ste. Vierge.	6 30 6
28	DIMAN.	Quinquagésime.	6 29 6
29	Lundi		6 27 5

MARCH ☉ enters 20th, 1^h. 41^m. Af.

First Quarter the 5th. 9^h. 11^m. morning.
 Full Moon the 12th. 9^h. 37^m. morning.
 Last Quarter the 19th. 1^h. 9^m. morning.
 New Moon the 26th. 5^h. 27^m. evening.

Days	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Tu. <i>Shrove Tuesday. St. DAVID. Abp.</i>	6	24	6
2	W. <i>Ash-Wednesday.</i>	6	22	6
3	Th.	6	20	6
4	F.	6	19	6
5	Sa.	6	17	6
6	Sun <i>1st Sunday in Lent.</i>	6	15	6
7	M. <i>Perpetua.</i>	6	13	6
8	Tu.	6	12	6
9	W. <i>Ember week.</i>	6	10	6
10	Th.	6	9	6
11	F.	6	7	6
12	Sa. <i>Gregory, M. B.</i>	6	5	6
13	Sun <i>2nd Sunday in Lent.</i>	6	4	6
14	M.	6	5	6
15	Tu.	6	2	6
16	W.	6	2	6
17	Th. <i>ST. PATRICK.</i>	6	2	6
18	F. <i>Edward. K. W. S.</i>	6	1	6
19	Sa.	6	0	6
20	Sun <i>3^d Sun. in Lent.</i>	6	0	6
21	M. <i>Vernal Equinox. Benedict.</i>	6	0	6
22	Tu.	5	59	7
23	W.	5	57	7
24	Th.	5	54	7
25	F. <i>Annunciation. B. V. Mary.</i>	5	50	7
26	Sa.	5	47	7
27	Sun <i>4th Sunday in Lent. Mid. Lent.</i>	5	43	7
28	M.	5	39	7
29	Tu.	5	37	7
30	W.	5	35	7
31	Th.	5	34	7

Jo
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31

MARS le ☉ entre au ♀ le 20 à 1h 41m Soir.

- ☽ Le 5 à 9h. 11m. Matin.
- ☉ Le 12 à 9h. 37m. Matin.
- ☾ Le 19 à 1h. 9m. Matin.
- Le 26 à 9h. 27m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	☉ CL
1	Mardi		6 24 6
2	Mercredi	Les Cendres.	6 22 6
3	Jeudi		6 20 6
4	Vendredi	Casimire. 2M	6 19 6
5	Samedi		6 17 6
6	DIMAN.	I Du Carême.	6 15 6
7	Lundi	Thomas d'Aquin. 2M	6 13 6
8	Mardi	Jean de Dieu. M	6 12 6
9	Mercredi	4 Tems. Françoisse. M	6 10 6
10	Jeudi	40 Martirs. M	6 9 6
11	Vendredi	4 Tems.	6 7 6
12	Samedi	4 Tems. Grégoire. M	6 5 6
13	DIMAN.	2.	6 4 6
14	Lundi		6 3 6
15	Mardi		6 2 6
16	Mercredi		6 2 6
17	Jeudi	Patrice. M	6 1 6
18	Vendredi		6 1 6
19	Samedi	Joseph. M	6 0 6
20	DIMAN.	3. Sol. Joseph.	6 0 6
21	Lundi	Benôit. M	6 0 6
22	Mardi		5 59 7
23	Mercredi		5 57 7
24	Jeudi		5 54 7
25	Vendredi	ANNONCIATION. M	5 52 7
26	Samedi		5 50 7
27	DIMAN.	4.	5 47 7
28	Lundi		5 43 7
29	Mardi		5 37 7
30	Mercredi		5 35 7
31	Jeudi		5 34 7

APRIL ☉ enters 8 20th 2h. 16m. M.

First Quarter the 4th, oh. 44m. morning.

Full Moon the 10th. 6h. 42m. evening.

Last Quarter the 17th oh. 52m. afternoon.

New Moon the 25th. 2h. 44m. afternoon.

Ds ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. ☉ S
1 F.		5 32 7
2 Sa.		5 30 7
3 Sun	5th Sund. in Lent. Richard B.	5 28 7
4 M.	S. Ambrose.	5 27 7
5 Tu.		5 25 7
6 W.		5 24 7
7 Th.		5 22 7
8 F.		5 20 7
9 Sa.		5 19 7
10 Sun	Palm Sunday.	5 17 7
11 M.		5 15 7
12 Tu.		5 14 7
13 W.		5 12 7
14 Th.		5 11 7
15 F.	Good Friday.	5 9 7
16 Sa.		5 7 7
17 Sun	EASTER DAY.	5 6 7
18 M.	Easter Monday.	5 4 7
19 Tu.	Easter Tuesday. Alphege.	5 3 7
20 W.		5 1 7
21 Th.		5 0 7
22 F.		4 58 8
23 Sa.	ST. GEORGE.	4 57 8
24 Sun	1st Sun. aft. Easter. Low Sunday.	4 55 8
25 M.	St. Mark Ev. Princess Mary born.	4 54 8
26 Tu.		4 52 8
27 W.		4 51 8
28 Th.		4 49 8
29 F.		4 48 8
30 Sa.		4 46 8

AVE

Jo	Sa
1	V
2	Sa
3	D
4	L
5	M
6	M
7	Je
8	V
9	Sa
10	D
11	L
12	M
13	M
14	Je
15	V
16	Sa
17	D
18	L
19	M
20	M
21	Je
22	V
23	Sa
24	D
25	L
26	M
27	M
28	Je
29	V
30	Sa

AVRIL le \bigcirc entre au 8 le 20 à 2h 16m M.

- D Le 4 à oh. 44m. Matin.
 \bigcirc Le 10 à 6h. 42m. Soir.
 C Le 17 à oh. 52m. Soir.
 \bullet Le 25 à 2h. 44m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Vendredi		5	32	7
2	Samedi	François de Paul. M	5	30	7
3	DIMAN.	De la Passion.	5	28	7
4	Lundi	Isidore. M	5	27	7
5	Mardi	Vincent Ferrier. M	5	25	7
6	Mercredi		5	24	7
7	Jeudi		5	22	7
8	Vendredi	N. D. de Pitié, M	5	20	7
9	Samedi		5	19	7
10	DIMAN.	Rameaux,	5	17	7
11	Lundi		5	15	7
12	Mardi		5	14	7
13	Mercredi		5	12	7
14	Jeudi	Jeudi Saint,	5	11	7
15	Vendredi	Vendredi Saint.	5	9	7
16	Samedi	Samedi Saint.	5	7	7
17	DIMAN.	PAQUES, <i>Octave,</i>	5	6	7
18	Lundi		5	4	7
19	Mardi		5	3	7
20	Mercredi		5	1	7
21	Jeudi		5	0	7
22	Vendredi		4	58	8
23	Samedi		4	57	8
24	DIMAN.	QUASIMODO,	4	55	8
25	Lundi.	Marc. <i>Abstinence. Procession.</i>	4	54	8
26	Mardi	Clet, et Marcellin.	4	52	8
27	Mercredi	Léon.	4	51	8
28	Jeudi	Anselme. M	4	49	8
29	Vendredi	Pierre Martir.	4	48	8
30	Samedi	Cather. de Siennę.	4	46	8

MAY ☉ enters ♀ 21st. 2h. 44m. Morn.

First Quarter the 3d, 11h. 58m. morning.

Full Moon, the 10th. 2h. 55m. morning.

Last Quarter the 17th, 2h. 18m. morning.

New Moon the 25th, 6h. 35m. morning.

Day	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1 Sun	2d Sunday after Easter. St. Philip	4	45	8
2 M.	[and James App.	4	43	8
3 Tu.	Inv. of the Cross.	4	42	8
4 W.		4	41	8
5 Th.		4	40	8
6 F.	St John. Port Lat. Siege raised.	4	38	8
7 Sa.	Dutchess of York born.	4	37	8
8 Sun	3d Sunday after Easter.	4	35	8
9 M.		4	34	8
10 Tu.		4	33	8
11 W.		4	31	8
12 Th.		4	30	8
13 F.		4	29	8
14 Sa.		4	28	8
15 Sun	4th Sun. af. Easter.	4	27	8
16 M.		4	25	8
17 Tu.	Prs. of Wales born.	4	24	8
18 W.		4	23	8
19 Th.	Q. CHARLOTTE b. 1744. Dunstan.	4	22	8
20 F.		4	21	8
21 Sa.	[Prs. Eliz. b. 22d.	4	20	8
22 Sun	Roga. Sun. 5th Sun. after Easter.	4	19	8
23 M.		4	18	8
24 Tu.		4	17	8
25 W.		4	16	8
26 Th.	Asc. day. H. Thurs. Aug. 1 Apb. C.	4	16	8
27 F.	Ven. Bede.	4	15	8
28 Sa.		4	14	8
29 Sun	Sunday aft. Ascension.	4	13	8
30 M.	King Charles II. restored, 1660.	4	12	8
31 Tu.		4	12	8

MA

10 S
1 D
2 L
3 M
4 M
5 Je
6 V
7 Sa
8 D
9 Lu
10 M
11 M
12 Je
13 V
14 Sa
15 D
16 Lu
17 M
18 M
19 Je
20 V
21 Sa
22 D
23 Lu
24 M
25 M
26 Je
27 V
28 Sa
29 D
30 Lu
31 M

MAI le ☉ entre aux II le 21 à 2h 44m Mt.

- ☽ Le 3 à 1h. 58m. Matin.
- ☉ Le 10 à 2h. 55m. Matin.
- ☾ Le 17 à 2h. 18m. Matin.
- Le 25 à 6h. 35m. Matin.

○ S.

45 8
43 8
42 8
41 8
40 8
38 8
37 8
35 8
34 8
33 8
31 8
30 8
29 8
28 8
27 8
25 8
24 8
23 8
22 8
21 8
20 8
19 8
18 8
17 8
16 8
15 8
14 8
13 8
12 8
11 8
10 8
9 8
8 8
7 8
6 8
5 8
4 8
3 8
2 8
1 8
0 8
8
8
8
8

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
1	DIMAN.	2. Jacques et Phillippe M	4	45	8
2	Lundi	Athanase.	4	43	8
3	Mardi	Invention Ste. Croix. M	4	42	8
4	Mercredi	Monique	4	41	8
5	Jeudi	Pie. V.	4	40	8
6	Vendredi	Jean Porte Latine.	4	38	8
7	Samedi	Stanilas.	4	37	8
8	DIMAN.	3. Ste. Famille. M	4	35	8
9	Lundi	Gregoire Nazianze.	4	34	8
10	Mardi	Antonin. M	4	33	8
11	Mercredi	Apparition St. Michel.	4	31	8
12	Jeudi	Nérée, &c.	4	30	8
13	Vendredi	Herménegilde.	4	29	8
14	Samedi	Sotère &c M	4	28	8
15	DIMAN.	4.	4	27	8
16	Lundi	Ubalde.	4	25	8
17	Mardi	George.	4	24	8
18	Mercredi	Venant.	4	23	8
19	Jeudi	Pierre Celestin. M	4	22	8
20	Vendredi	Bernardin.	4	21	8
21	Samedi	De la Ste. Vierge.	4	20	8
22	DIMAN.	5.	4	19	8
23	Lundi	Rogations.	4	18	8
24	Mardi	Rogations.	4	17	8
25	Mercredi	Rogat. Gregoire VII. 2M	4	16	8
26	Jeudi	ASCENSION. Octave.	4	16	8
27	Vendredi	Magdeleine d Pazzis. 2M	4	15	8
28	Samedi	Phillippe de Néri. M	4	14	8
29	DIMAN.		4	13	8
30	Lundi		4	12	8
31	Mardi		4	12	8

JUNE ☾ enters 25 21st, 11h. 33m. Mor.

First Quarter the 1st, 7h. 39m. evening.
 Full Moon, the 8th, 10h. 50m. morning.
 Last Quarter the 15th, 5h. 24m. evening.
 New Moon the 23d, 8h. 12m. evening.

D ^s ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	W. Nicomede.	4	11	8
2	Th.	4	10	8
3	F.	4	10	8
4	Sa. K. GEO. III. b. 1738.	4	9	8
5	Sun Whit-Sun. D. Cumb. b. Boniface.	4	8	8
6	M. Whit Monday.	4	8	8
7	Tu. Whit Tuesday.	4	7	8
8	W. Ember week.	4	7	8
9	Th.	4	7	8
10	F.	4	6	8
11	Sa. St. Barnabas A. & M.	4	6	8
12	Sun Trinity Sunday.	4	6	8
13	M.	4	5	8
14	Tu.	4	5	8
15	W.	4	5	8
16	Th.	4	5	8
17	F. St. Alban M.	4	5	8
18	Sa.	4	5	8
19	Sun 1st Sunday after Trinity.	4	5	8
20	M. Tr. of EDW. K. W. Saxons.	4	5	8
21	Tu. Longest day. Sum. Solst.	4	5	8
22	W.	4	5	8
23	Th.	4	6	8
24	F. Nativity of St. John the Baptist.	4	6	8
25	Sa.	4	6	8
26	Sun 2d Sunday after Trinity.	4	6	8
27	M.	4	6	8
28	Tu.	4	7	8
29	W. St. Peter & St. Paul.	4	7	8
30	Th.	4	8	8

JUN

Jo	S
1	M
2	J
3	V
4	S
5	D
6	L
7	M
8	M
9	J
10	V
11	S
12	E
13	L
14	M
15	M
16	J
17	V
18	S
19	L
20	I
21	M
22	M
23	J
24	V
25	S
26	L
27	L
28	M
29	M
30	J

JUIN le ☉ entre à ☉ le 21 à 11h 33m Mt.

- ☽ Le 1 à 7 h. 39m. Soir.
- ☉ Le 8 à 10h. 50m. Matin.
- ☾ Le 15 à 5h. 24m. Soir.
- Le 23 à 8h. 12m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Mercredi		4	11	8
2	Jeudi	<i>Octaves</i> Ascension. M	4	10	8
3	Vendredi		4	10	8
4	Samedi	<i>Jeûne.</i> de la Vigile.	4	9	8
5	DIMAN.	PENTECOTE. <i>Octave.</i>	4	8	8
6	Lundi		4	8	8
7	Mardi		4	7	8
8	Mercredi	<i>Jeûne</i> 4 Temps.	4	7	8
9	Jeudi	M	4	7	8
10	Vendredi	<i>Jeûne</i> 4 Temps.	4	6	8
11	Samedi	<i>Jeûne</i> 4 Temps.	4	6	8
12	DIMAN.	1. TRINITE'. M	4	6	8
13	Lundi	Antoine de Pade.	4	5	8
14	Mardi	Basile.	4	5	8
15	Mercredi	Barnabé. M	4	5	8
16	Jeudi	FETE-DIEU. <i>Octave.</i>	4	5	8
17	Vendredi		4	5	8
18	Samedi	M	4	5	8
19	DIMAN.	2. 2M	4	5	8
20	Lundi	M	4	5	8
21	Mardi		4	5	8
22	Mercredi	M	4	5	8
23	Jeudi	<i>Octave.</i> FETE DIEU.	4	6	8
24	Vendredi	Jean Baptiste. <i>Octave.</i>	4	6	8
25	Samedi	<i>Jeûne.</i> Norbert. M	4	6	8
26	DIMAN.	3 Jean et Paul, S. J. Bapt. 2M	4	6	8
27	Lundi	Jean à Facundo. M	4	6	8
28	Mardi	<i>Jeûne.</i> Léon 1M	4	7	8
29	Mercredi	PIERRE et PAUL. <i>Octave.</i>	4	7	8
30	Jeudi	Commémor. Paul. 2M	4	8	8

JULY ☉ enters ♀ 22d, 10h. 16m. Nt.

First Quarter the 1st, 1h. 1m. morning.
 Full Moon the 7th, 7h. 19m. evening.
 Last Quarter, the 15th, 10h. 9m. morning.
 New Moon the 23d, 7h. 34m. morning.
 First Quarter the 30th, 5h. 37m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	F.		4	8	8
2	Sa.	<i>Visit. B. V. Mary.</i>	4	9	8
3	Sun	<i>3d Sun. af. Trin. Dog days: begin.</i>	4	9	8
4	M.	<i>Quebec founded 3d. 1608.</i>	4	10	8
5	Tu.	<i>Translation of St. Martin B. 3d.</i>	4	10	8
6	W.		4	11	8
7	Th.	<i>Thomas à Becket.</i>	4	12	8
8	F.		4	13	8
9	Sa.		4	13	8
10	Sun	<i>4th. Sunday after Trinity.</i>	4	14	8
11	M.		4	15	8
12	Tu.		4	16	8
13	W.		4	17	8
14	Th.		4	18	8
15	F.	<i>Swithin Bp.</i>	4	18	8
16	Sa.		4	20	8
17	Sun	<i>5th Sun. aft. Trin.</i>	4	20	8
18	M.		4	22	8
19	Tu.		4	23	8
20	W.	<i>Margaret V.</i>	4	24	8
21	Th.		4	25	8
22	F.	<i>St. Mary Magdalen.</i>	4	26	8
23	Sa.		4	27	8
24	Sun	<i>6th Sunday after Trinity.</i>	4	28	8
25	M.	<i>St. James.</i>	4	29	8
26	Tu.	<i>St. Anne.</i>	4	30	8
27	W.		4	32	8
28	Th.		4	33	8
29	F.		4	34	8
30	Sa.		4	36	8
31	Sun	<i>7th Sunday after Trinity.</i>	4	37	8

JUL



Jo	Ser
1	Ve
2	Sar
3	Dr
4	Lu
5	Ma
6	Me
7	Jeu
8	Ve
9	Sar
10	Dr
11	Lu
12	Ma
13	Me
14	Jeu
15	Ve
16	Sar
17	Dr
18	Lu
19	Ma
20	Me
21	Jeu
22	Ve
23	Sar
24	Dr
25	Lu
26	Ma
27	Me
28	Jeu
29	Ve
30	Sar
31	Dr

JUILLET le \odot en. au Ω le 22 à 10h 16m. S.

☽ Le 1 à 1h. 1m. Matin.
 ☉ Le 7 à 7h. 19m. Soir.
 ☾ Le 15 à 10h. 9m. Matin.
 ● Le 23 à 7h. 34m. Matin.

☽ Le 30 à 5h.
 37 m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.		L	O	C
1	Vendredi	Octave. Jean Baptiste.	M	4	8	8
2	Samedi	Vifitation. 2M		4	9	8
3	DIMAN.	4.	M	4	9	8
4	Lundi			4	10	8
5	Mardi			4	10	8
6	Mercredi	Octave. Apôtres.		4	11	8
7	Jeudi	Marguerite.		4	12	8
8	Vendredi	Elizabeth.		4	13	8
9	Samedi	Julienne.		4	13	8
10	DIMAN.	5. Dedicace. Octave.	M	4	14	8
11	Lundi	VII Frères,	2M	4	15	8
12	Mardi	Jean Gualbert.	2 M	4	16	8
13	Mercredi	Anaclet.	M	4	17	8
14	Jeudi	Bonaventure.	M	4	18	8
15	Vendredi	Henri.	M	4	18	8
16	Samedi	N. D. de Mont Carmel.	M	4	20	8
17	DIMAN.	6. Oct. Dedic. Sol. Jac.	M	4	20	8
18	Lundi	Alexis.	M	4	22	8
19	Mardi	Vincent de Paul.		4	23	8
20	Mercredi	Marguerite.		4	24	8
21	Jeudi	Praxède.		4	25	8
22	Vendredi	Magdelaine.		4	26	8
23	Samedi	Apollinaire.	2M	4	27	8
24	DIMAN.	7. Sol. Anne.	M	4	28	8
25	Lundi	Jacques.	M	4	29	8
26	Mardi	Anne.		4	30	8
27	Mercredi	Pentaléon.		4	32	8
28	Jeudi	Nazaire, &c.		4	33	8
29	Vendredi	Marthe.	M	4	34	8
30	Samedi	De la Ste. Vierge.	M	4	36	8
31	DIMAN.	8. Ignace.	M	4	37	8

AUGUST ☉ enters ♏ 23d, 4h 42m M.

Full Moon the 6th. 5h. 21m. morning.
 Last Quarter, the 14th, 3h. 57m. morning.
 New Moon the 21st, 5h. 26m. afternoon.
 First Quarter, the 28th, 10h. 56m. morning.

Da	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	M.	Lammas day.	4	38	8
2	Tu.		4	40	8
3	W.		4	41	8
4	Th.		4	42	8
5	F.		4	44	8
6	Sa.	Tranfiguration of Our Lord.	4	45	8
7	Sun	8th Sun. af. Trin. P. Amelia b.	4	47	8
8	M.	Name of Jesus. 7th.	4	48	8
9	Tu.		4	49	8
10	W.	St. Lawrence.	4	51	8
11	Th.	Duchefs of Brunf. b. Dog days e.	4	52	8
12	F.	Prince of Wales, born 1762.	4	54	8
13	Sa.		4	55	8
14	sun.	9th Sunday af. Trin.	4	57	8
15	M.	Assumption.	4	59	7
16	Tu.	Duke of York born.	5	0	7
17	W.		5	1	7
18	Th.		5	3	7
19	F.		5	5	7
20	sa.		5	5	7
21	Sun	10th Sunday after Trinity	5	8	7
22	M.	Duke of Clarence born the 21st.	5	9	7
23	Tu.		5	11	7
24	W.	St. Bartholomew.	5	12	7
25	Th.		5	14	7
26	F.		5	16	7
27	Sa.		5	17	7
28	Sun	11th S. aft. Tr. St. Augustine. B.	5	19	7
29	M.	St. John Bapt. beheaded.	5	21	7
30	Tu.		5	22	7
31	W.		5	24	7

AOU

Jo	Se
1	L
2	M
3	M
4	Je
5	V
6	Sa
7	Di
8	Lu
9	M
10	M
11	Je
12	Ve
13	Sa
14	Di
15	Lu
16	ma
17	me
18	Je
19	Ve
20	Sa
21	Di
22	Lu
23	ma
24	M
25	Je
26	Ve
27	Sa
28	Di
29	Lu
30	M
31	M

42m M.

AOUST le Centre à la m le 23 à 4h 42m Mt

- ⊙ Le 6 à 5h. 21m. Matin.
- ☾ Le 14 à 3h. 57m. Matin.
- Le 21 à 5h. 26m. Soir.
- ☽ Le 28 à 10h. 56m. Matin.

ing.
n.
orning:

R.	O.	S.
4	38	8
4	40	8
4	41	8
4	42	8
4	44	8
4	45	8
4	47	8
4	48	8
4	49	8
4	51	8
4	52	8
4	54	8
4	55	8
4	57	8
4	59	7
5	0	7
5	1	7
5	3	7
5	5	7
5	5	7
5	8	7
5	9	7
5	11	7
5	12	7
5	14	7
5	16	7
5	17	7
5	19	7
5	21	7
5	22	7
5	24	7

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Lundi	Pierre aux Liens. 2M	4 38 8
2	Mardi	Etienne Pape.	4 40 8
3	Mercredi	Invent. St. Etienne.	4 41 8
4	Jeudi	Dominique.	4 42 8
5	Vendredi	N. D. des Neiges.	4 44 8
6	Samedi	Jeûne. Transfiguration. M	4 45 8
7	DIMAN.	9. Cajetan. Sol. Laurent. 2M	4 47 8
8	Lundi	Cyriac, &c.	4 48 8
9	Mardi	De la Vigile. M	4 49 8
10	Mercredi	Laurent. Octave.	4 51 8
11	Jeudi		4 52 8
12	Vendredi	Claire. M	4 54 8
13	Samedi		4 55 8
14	DIMAN.	10. 2M	4 57 8
15	Lundi		4 59 8
16	Mardi	Hiacinthe. M	5 0 7
17	Mercredi	Octave. Laurent.	5 1 7
18	Jeudi	Agapite.	5 3 7
19	Vendredi		5 5 7
20	Samedi	Jeûne. Bernard. M	5 6 7
21	DIMAN.	11. Assom. O. Sol. Barth. M	5 8 7
22	Lundi	Joachim. 2M	5 9 7
23	Mardi	Philippe de Beniti. 2M	5 11 7
24	Mercredi	Barthelemi.	5 12 7
25	Jeudi	Louis. M	5 14 7
26	Vendredi		5 16 7
27	Samedi		5 17 7
28	DIMAN	12. Or. Assomp. Sol. Louis 2M	5 19 7
29	Lundi	Décollat. J. B. M	5 21 7
30	Mardi	Rose de Lima. M	5 22 7
31	Mercredi	Raimond Nonnat.	5 24 7

B

SEPTEMBER \odot enters \approx 23^d 1h. 17m. M.

Full Moon the 4th. 5h. 57m. afternoon.
 Last Quarter the 12th. 9h. 46m. evening.
 New Moon, the 20th. 2h. 43m. morning.
 First Quarter the 26th. 6h. 12m. evening.

D.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	Th.	Giles Abb.	5	25	7
2	F.	London burnt 1666, O. S.	5	27	7
3	Sa.		5	28	7
4	Sun	12th Sunday after Trinity.	5	30	7
5	M.		5	32	7
6	Tu.		5	33	7
7	W.	Enurchus B.	5	35	7
8	Th.	Nativity of B. V. Mary.	5	37	7
9	F.		5	38	7
10	Sa.		5	40	7
11	Sun	13th Su. af. Ty.	5	42	7
12	M.		5	43	7
13	Tu.		5	45	7
14	W.	Holy Cross	5	45	7
15	Th.		5	47	7
16	F.		5	48	7
17	Sa.	Lambert Bp.	5	50	7
18	Sun	14th Sunday after Trinity.	5	52	7
19	M.		5	53	7
20	Tu.		5	55	7
21	W.	St. Matthew. Ember week.	6	58	7
22	Th.	K. GEO. III. crowned 1761.	6	59	7
23	F.	Autumnal Equinox.	6	0	6
24	Sa.		6	2	6
25	Sun	15th Sun. aft. Trin.	6	3	6
26	M.	S. Cyprian.	6	5	6
27	Tu.		6	7	6
28	W.		6	8	6
29	Th.	St. Michel. Duch. of Wirtemb. b.	6	10	6
30	F.	St. Jerome Pr.	6	12	6

SEPT

1	Se
2	Je
3	Ve
4	Sa
5	Di
6	Lu
7	Ma
8	Me
9	Je
10	Ve
11	Sa
12	Di
13	Lu
14	Ma
15	Me
16	Je
17	Ve
18	Sa
19	Di
20	Lu
21	Ma
22	Me
23	Je
24	Ve
25	Sa
26	Di
27	Lu
28	Ma
29	Me
30	Je
31	Ve

SEPTEMBRE le 0ent Δ le 23 à 1h 17m M ϵ

- Le 4 à 5h. 57m. Soir.
- ☾ Le 12 à 9h. 49m. Soir.
- Le 20 à 2h. 43m. Matin.
- ☽ Le 26 à 6h. 12m. Soir.

O S.

25 7
27 7
28 7
30 7
32 7
33 7
35 7
37 7
38 7
40 7
42 7
43 7
45 7
45 7
47 7
48 7
50 7
52 7
53 7
55 7
58 7
59 7
0 6
2 6
3 6
5 6
7 6
8 6
10 6
12 6

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Jeudi	FETE DU SACERDOCE.	5 25 7
2	Vendredi	Etienne.	5 27 7
3	Samedi	Augustin.	5 28 7
4	DIMAN.	13. S. S. M. M. Flavien, &c.	5 30 7
5	Lundi	Laurent Justinien.	5 32 7
6	Mardi		5 33 7
7	Mercredi		5 35 7
8	Jeudi	Nativité. <i>Octave.</i>	5 37 7
9	Vendredi		5 38 7
10	Samedi	Nich. Tolentin M	5 40 7
11	DIMAN.	14. NomdeMarie Sol. Nat. 2M	5 42 7
12	Lundi		5 43 7
13	Mardi		5 45 7
14	Mercredi	Exalt. Ste. Croix. M	5 47 7
15	Jeudi	<i>Octave.</i> Nativité. M	5 48 7
16	Vendredi	Corneille, &c. M	5 50 7
17	Samedi	Stigm. St. François. <i>Jeâne.</i>	5 52 7
18	DIMAN:	15. Sol. Mathieu.	5 53 7
19	Lundi	Janvier, &c.	5 55 7
20	Mardi	Eustache. &c. M	5 57 7
21	Mercredi	J. 4 Tems. Mathieu. M	5 58 7
22	Jeudi	Thomas de Villeneuve M	5 59 7
23	Vendredi	J. 4 T. Lin. 2M	6 0 6
24	Samedi	J. 4 T. N. D. de la Merci. M	6 2 6
25	DIMAN.	16. Sol. Michel.	6 3 6
26	Lundi	Cyprien &c.	6 5 6
27	Mardi	Côme, &c.	6 7 6
28	Mercredi	Vincent.	6 8 6
29	Jeudi	Michel.	6 10 6
30	Vendredi	Jerôme.	6 12 6

OCTOBER ☉ enters m 23d 9h. 21m. Ev.

Full Moon the 4th. 9h. 34m. morning.
 Last Quarter the 12th. 2h. 22m. morning.
 New Moon the 19th. 0h. 10m. evening.
 First Quarter the 26th. 4h. 26m. morning.

Days	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sa. Remigius Bp.	6	15	6
2	Sun 16th S. af. T.	6	17	6
3	M.	6	18	6
4	Tu.	6	20	6
5	W.	6	22	6
6	Th. Faith V. & M.	6	23	6
7	F.	6	25	6
8	Sa.	6	27	6
9	Sun 17th Sun. af. Trin. St. Denys Bp.	6	28	6
10	M.	6	30	6
11	Tu.	6	32	6
12	W.	6	33	6
13	Th. Transf. of King EDWARD Conf.	6	35	6
14	F.	6	36	6
15	Sa. [at Quebec 1785.	6	38	6
16	Sun 18th Sun. af. Try. Dark Sunday	6	40	6
17	M. Etheldreda.	6	41	6
18	Tu. St. Luke Ev.	6	43	6
19	W.	6	44	6
20	Th.	6	46	6
21	F.	6	48	6
22	Sa.	6	49	6
23	Sun 19th Sun. aft. Trin.	6	51	6
24	M.	6	52	6
25	T. K. GEO. III. Acces. Crispin.	6	54	6
26	W. K. GEO. III. proclam: 1760.	6	56	6
27	Th.	6	57	5
28	F. St. Simon & St. Jude.	6	59	6
29	Sa.	7	0	6
30	Sun 20th Sund. aft. Trinity.	7	2	5
31	M.	7	3	5

OCT

Jo	S
1	Sa
2	D
3	L
4	M
5	M
6	J
7	V
8	Sa
9	D
10	L
11	M
12	M
13	J
14	V
15	Sa
16	D
17	L
18	M
19	M
20	J
21	V
22	Sa
23	D
24	L
25	M
26	M
27	J
28	V
29	Sa
30	D
31	L

OCTOBRE le O ent. m le 23 à 9h. 21m. Sr.

- ⊙ Le 4 à 9h. 34m. Matin.
- ☾ Le 12 à 2h. 22m. Matin.
- Le 19 à 0h. 10m. Soir.
- ☽ Le 26 à 4h. 26m. Matin.

O S'

15 6
17 6
18 6
20 6
22 6
23 6
25 6
27 6
28 6
30 6
32 6
33 6
35 6
36 6
38 6
40 6
41 6
43 6
44 6
46 6
48 6
49 6
51 6
52 6
54 6
56 6
57 5
59 6
0 6
2 5
3 5

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Samedi	Remi.	6	15	6
2	DIMAN.	17. Solem. du Rosaire. M	6	17	6
3	Lundi	Anges Gardiens.	6	18	6
4	mardi	François d'Assise.	6	20	6
5	mercredi	Placide	6	22	6
6	jeudi	Bruno.	6	23	6
7	Vendredi	Marc. M	6	25	6
8	Samedi	Brigitte.	6	27	6
9	DIMAN.	18.	6	28	6
10	Lundi	François de Borgias.	6	30	6
11	mardi	Denys, &c.	6	32	6
12	mercredi		6	33	6
13	jeudi	Edouard.	6	35	6
14	Vendredi	Callixte.	6	36	6
15	Samedi	Therèse.	6	38	6
16	DIMAN.	19.	6	40	6
17	Lundi	Hedwige.	6	41	6
18	Mardi	Luc.	6	43	6
19	Mercredi	Pierre d'Alcantara.	6	44	6
20	Jeudi		6	46	6
21	Vendredi	Hilarion. M	6	48	6
22	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	49	6
23	DIMAN.	20. N. Dame de la Vict.M	6	51	6
24	Lundi		6	52	6
25	Mardi	Chrysanthe, &c.	6	54	6
26	Mercredi	Evariste.	6	56	6
27	jeudi	De la Vigile.	6	57	6
28	Vendredi	Simon et Jude.	6	59	6
29	Samedi	Jeune. De la Ste. Vierge.	7	0	5
30	DIMAN.	21. Sol. Simon et Jude.	7	2	5
31	Lundi	Jeune. De la Vigile.	7	3	5

NOVEMBER ☉ enters at 22d. 5h. 41m M.

Full Moon 1h. 30, 3h. 43m. morning.
 Last Quarter the 11th. 4h. 57m. morning.
 New Moon the 17th. 11h. 11m. night.
 First Quarter the 24th. at 6h. 19m. evening.

Da ys.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1 T.	<i>All Saints.</i>	7	5	5
2 W.	D. of Kent, b.	7	6	5
3 Th.	Prs. Sophia born.	7	8	5
4 F.		7	9	5
5 sa.	<i>Powder plot 1605.</i>	7	11	5
6 Sun	21 st Sun. aft. Trin. Leonard Con.	7	12	5
7 M.	Prs. Augusta Sophia born.	7	13	5
8 Tu.		7	15	5
9 W.		7	16	5
10 Th.		7	17	5
11 F.	St. Martin Bp.	7	19	5
12 sa.		7	20	5
13 sun.	22 ^d Sun. after Trin. Britius Bp.	7	21	5
14 M.		7	22	5
15 Tu.	St. Machutus Bp.	7	24	5
16 W.		7	25	5
17 Th.	Hugh Bishop of Lincoln.	7	26	5
18 F.		7	27	5
19 sa.	[Martyr.]	7	28	5
20 sun.	25 th Sun. aft. Trin. Edmund K. &c.	7	30	5
21 M.		7	30	5
22 Tu.	Cecilia.	7	32	5
23 W.	St. Clement,	7	33	5
24 Th.		7	34	5
25 F.	Catherine V.	7	35	5
26 Sa.		7	36	5
27 Sun	<i>Advent Sunday.</i>	7	36	5
28 M.		7	37	5
29 Tu.		7	38	5
30 W.	St. Andrew.	7	39	5

NO

Jo
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30

M.

NOVEMBRE le Centre p le 22 à 5h41m Mt

⊙ Le 3 à 3h. 43m. Matin.

☾ Le 11 à 4h. 57m. Matin.

● Le 17 à 11h. 11m. Soir.

☽ Le 24 à 6h. 19m. Soir.

O S.

5 5
6 5
8 5
9 5
11 5
12 5
13 5
15 5
16 5
17 5
19 5
20 5
21 5
22 5
24 5
25 5
26 5
27 5
28 5
30 5
30 5
32 5
33 5
34 5
35 5
36 5
36 5
37 5
38 5
39 5

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	mardi	TOUSSAINT. <i>OF.</i>	7 5 5
2	mercredi	Trépassés.	7 6 5
3	jeudi		7 8 5
4	Vendredi	Charles. 2M	7 9 5
5	samedi		7 11 5
6	DIMAN.	22. M	7 12 5
7	Lundi		7 13 5
8	mardi	<i>Ofave.</i> Touffaint. M	7 15 5
9	mercredi	Dedic. Basil. Sauveur. M	7 16 5
10	jeudi	André Avellin. M	7 17 5
11	Vendredi	Martin. M	7 19 5
12	samedi	Martin Pape.	7 20 5
13	DIMAN.	23.	7 21 5
14	Lundi	Didace.	7 22 5
15	mardi	Gertrude.	7 24 5
16	mercredi		7 25 5
17	jeudi	Grégoire Thaumaturge.	7 26 5
18	Vendredi	Dedic. Basil. Pierre.	7 27 5
19	Samedi	<i>Jéune.</i> Elizabeth. M	7 28 5
20	DIMAN.	24. F. de Valois. Sol. And. M	7 30 5
21	Lundi	Présentation.	7 30 5
22	mardi	Cécile.	7 32 5
23	mercredi	Clément. M	7 33 5
24	jeudi	Jean de la Croix. M	7 34 5
25	Vendredi	Catherine.	7 35 5
26	Samedi	De la Ste. Vierge.	7 36 5
27	DIMAN.	1. de l'Avent.	7 36 5
28	Lundi		7 37 5
29	mardi		7 38 5
30	mercredi	André. M	7 39 5

DECEMBER O enters 21st 6h 7m. Ev.

Full Moon the 2d. 10h. 51m. night.
 Last Quarter the 10th. 5h. 8m. evening.
 New Moon the 17th. 8h. 52m. evening.
 First Quarter the 24th. 11h. 59m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Th.		7	40	5
2	F.		7	40	5
3	Sa.		7	41	5
4	sun.	2d Sund. in Advent.	7	42	5
5	M.		7	42	5
6	Tu.	Nicholas Bp.	7	43	5
7	W.		7	43	5
8	Th.	Concep. V. Ms	7	44	5
9	F.		7	44	5
10	Sa.		7	45	5
11	sun.	3d Sund. in Advent.	7	45	5
12	M.		7	45	5
13	Tu.	Lucy V. M.	7	46	5
14	W.	Ember week.	7	46	5
15	Th.		7	46	5
16	F.	O Sapientia.	7	46	5
17	Sa.		7	46	5
18	sun.	4th Sun. in Advent.	7	46	5
19	M.		7	46	5
20	Tu.		7	46	5
21	W.	St. Thomas. Shortest day.	7	46	5
22	Th.		7	46	5
23	F.		7	46	5
24	Sa.		7	46	5
25	Sun	Christmas-Day.	7	46	5
26	M.	St. Stephen.	7	46	5
27	Tu.	1st Sun. after Christmas. St. John:	7	45	5
28	W.	Innocents.	7	45	5
29	Th.		7	45	5
30	F.		7	44	5
31	Sa.	Silvester. (Americans defeated.)	7	44	5

DE
 Jo
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31

DECEMBRE le Centre vple 21 à 6h 7m^{sr}.

- ☉ Le 2 à 10h. 51m. Soir.
 ☾ Le 10 à 5h. 8m. Soir.
 ● Le 17 à 8h. 52m. Matin.
 ☽ Le 24 à 11h. 59m. Matin.

O S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	LOC
40 5	1	jeudi		7 40 5
40 5	2	Vendredi	Bibiane, M	7 40 5
41 5	3	samedi	François Xavier. M	7 41 5
42 5	4	DIMAN.	2. Sol. Franç. Xav. M	7 42 5
42 5	5	Lundi	Pierre Chrisologue. 2M	7 42 5
43 5	6	mardi	Nicolas. M	7 43 5
43 5	7	mercredi	Ambroise. M	7 43 5
44 5	8	jeudi	CONCEPTION. O ⁸ ave. M	7 44 5
44 5	9	Vendredi		M 7 44 5
45 5	10	samedi		2M 7 45 5
45 5	11	DIMAN.	3. M	7 45 5
46 5	12	Lundi	Damase. 2M	7 45 5
46 5	13	mardi	Luce. 2M	7 46 5
46 5	14	Mercredi	Jeune. 4 Tems. M	7 46 5
46 5	15	Jeudi	O ⁸ ave. Conception. M	7 46 5
46 5	16	Vendredi	Jeune. 4 Tems. Eusebe. M	7 46 5
46 5	17	samedi	Jeune 4 tems.	7 46 5
46 5	18	DIMAN.	4. Sol. Thomas.	7 46 5
46 5	19	Lundi		7 46 5
46 5	20	Mardi	M. à la Messe.	7 46 5
46 5	21	Mercredi	Thomas. M	7 46 5
46 5	22	Jeudi		7 46 5
46 5	23	Vendredi		7 46 5
46 5	24	Samedi	Jeune. de la Vigile.	7 46 5
46 5	25	DIMAN.	NOEL. O ⁸ ave.	7 46 5
46 5	26	Lundi	ETIENNE. O ⁸ ave. M	7 46 5
46 5	27	Mardi	JEAN. O ⁸ ave. 2M	7 45 5
46 5	28	Mercredi	Innocens. O ⁸ ave. 3M	7 45 5
46 5	29	Jeudi	Thomas. 4M	7 45 5
46 5	30	Vendredi	Du Dim. dans l'O ⁸ ave. 4M	7 44 5
46 5	31	Samedi	Silvestre. 4M	7 44 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Annual period round the sun.			Diurnal rotation on its axis,			Hourly motion in its orbit.		Hourly motion of its equator.		Inclination of axis to orbit,	
			Y.	D.	H.	D.	H.	M.						
Sun	890,000					25	6	0			3,818	80	0	0
Mercury	3,000	36,841,468	0	87	23	unknown			109,699	unknw			unknown	
Venus	7,906	68,891,486	0	224	17	24	8	0	80,295	1,043	15	0	0	
Earth	7,970	95,173,000	1	0	0	1	0	0	68,243	1,042	23	29	0	
Moon	2,180	ditto	1	0	0	29	12	44	22,290	9½	2	10	0	
Mars	5,400	145,014,148	1	321	17	1	0	40	55,287	550	0	0	0	
Jupiter	94,000	494,990,976	11	314	18	0	9	56	29,083	25,920	0	0	0	
Saturn	78,000	907,956,130	29	167	6	0	10	16	22,400	22,101	28	0	0	
Georgian	34,217	1,815,912,260	83	121	0	unknown			15,000	unknw			unknown	

Planets lately discovd. PIAZZI, Orbit 4y, 7m, 10d; dist. from the Sun, taking the earth at 10 from 21-35.
 OLBRET, - 4 8 3 - - - - - 27-28

RECEIVED (34) 1838

A NEW BOOK... New Moon...

A Tide Table for the Harbour of Quebec.

Age of the Moon.	h.	m.	Age of the Moon.
0	6	45	15
1	7	33	16
2	8	21	17
3	9	9	18
4	9	57	19
5	10	45	20
6	11	33	21
7	12	21	22
8	1	9	23
9	1	57	24
10	2	45	25
11	3	33	26
12	4	21	27
13	5	9	28
14	5	57	29

This Table shews the time of high water ashore, of which circumstance all masters of vessels ought to be well aware when they remove their vessels from one place to another; but the ebbing continues three quarters of an hour in the Channel.

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon, then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

At Seven Isles	1h	Tadoussac	2½h
At Caouy	1¼	Pot à l'eau de vie	3¼
Manicouagan	1¾	Malbaie	4
Betsiamites	2	Baie St. Paul.	4½
Port Neuf	2¼	Cap Tourmente	5¼

Planets lately discovd. PIAZZI, Orbit 4y, 7m, 10d; dist. from the Sun, taking the earth at 10 from 21-35. OLBRET, . . . 27-28

A concise EQUATION TABLE, adapted to the Second Year after Leap-Year, and will be within a Minute of the Truth for every Year; shewing to the nearest full Minute, how much, a Clock should be faster or slower than the Sun.

Table abrégée d'Equation, calculée pour la seconde année après l'année Bifextile, laquelle, à une minute près, se trouve juste pour chaque année; montrant à la minute combien une Horloge devoit être en avant ou en arrière du Soleil.

Months.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.												
Days.	1 3 5 7 10 12 15 18 21 25 31	6 14 21 27	4 12 19 27	1 4 7 11 15 19 24 30	14 21 29	5 12 19 26	4 11 18 24 29	1 8 15 22 29	10 17 24 31	3 6 9 12 15 18 21 24 27 30	10 16 20 24 27 30	8 15 20 24 27	2 10 17 24 31											
Equ. in Minutes	4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15												
Equ. in Minutes	Clock faster						Clock slower than the Sun.						Clock slower than the Sun.						Faster					

A 1 B W
 TH The The The The The The The The The The The Conf The Justi The The C Char The th The Mag Hen Inve End Lore Its Char Age

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ERAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

THE CREATION	before Christ	4008
The Flood	-	2352
The dispersion of Noah's posterity	-	2207
The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	-	2059
The Covenant with Abraham	-	1985
The departure of the Children of Israel from Egypt	-	1555
The rape of Helen	-	1204
The dedication of the Temple by Solomon	-	1008
The ÆRA of the OLYMPIADES	-	766
The ÆRA of the BUILDING of ROME	-	753
Cyrus, first King of Persia	-	559
The defeat of the Persians at Salamis	-	480
The Peloponesian War began	-	431
Overthrow of the Athenian power by Lysander	-	405
The victory of Arbela	-	331
The destruction of Carthage	-	146
The battle of Pharfalia	-	48
The battle of Actium	-	31
The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	-	5
The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	-	5
The VULGAR ÆRA	-	1
Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	-	328
The end of the Western Empire	-	476
Justinian published the Institutes	-	529
The ÆRA of the HEGIRA	-	622
The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	-	749
Charlemagne began the Empire of Germany	-	800
The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	-	1055
The first Crusade	-	1096
Magna Charta, signed in England	-	1215
Henry V. of England, battle of Agincourt	-	1415
Invention of Printing	-	1440
End of the Eastern Empire	-	1453
Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	-	1478
Charles V.	-	1519-56
Age of Louis XIV. and of Queen Anne	-	1643-1714

A. J. ...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

**THE
BRITISH AMERICAN
ROYAL KALENDAR,**

1808.

ETAT CIVILE ET MILITAIRE

DE

L'AMERIQUE BRITANNIQUE,

1808.

C 2

KING.

1760. } **G**EOURGE III. King of the United
 Oct. 25. } Kingdom of Great-Britain and Ire-
 land; Defender of the Faith, Sovereign of the
 Orders of the Garter, Thistle, Bath, and St. Pa-
 tric, (Duke of Brunswic and Lunenberg, Arch-
 Treasurer and Elector of the Holy Roman Em-
 pire.)

IMPERIAL LEGISLATURE.

THE KING.

THE HOUSE OF PEERS OF GREAT-BRITAIN. ¶

Speaker *Right Hon. JOHN LORD ELDON.

Peers of the BLOOD ROYAL.

- 1762. *His Royal Highness GEORGE AUGUS-
TUS FREDERICK (Prince of Wales.)
- 84. *His R. H. Frederick, D. of York and Al-
bany.
- 89. *His R. H. Wm. Henry, D. of Clarence
and St. Andrews.
- 99. *His R. H. Edward, D. of Kent and Stra-
thern.
- 99. *His R. H. Ernest Augustus, D. of Cum-
berland and Teviotdale.
- 1801. *His R. H. Augustus Frederick, Duke of
Suffex.

This mark stands { * for Privy Counsellor.
 † Members of the House of Commons.

¶ This and the following lists are principally correc-
 ted from the English Kalendars for 1807.

1801. *His R. H. Adolphus Frederick, Duke of Cambridge.

1764. *His R. H. Wm. D. of Gloucester and Edinburgh.

DUKES, [18]

MARQUISES, [12]

EARLS, [93]

VISCOUNTS, [21]

BARONS, [138]

SCOTS PEERS, elected August, 1802, [16]

IRISH PEERS, elected July, 1800, [28]

IRISH BISHOPS, [4]

PEERESSES in their own Right, by Creation or Descent, [10]

ARCHBISHOPS and BISHOPS, [26]

*Clerk of the Parliament, Rt. Hon. *†George Rose,*
H. Cowper, Esq. Clerk-Assistant,

HOUSE OF COMMONS OF GREAT-BRITAIN.

Third Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, elected April , 1807.

Speaker, the Right Hon. CHARLES ABBOT.

ENGLAND AND WALES, [513]

SCOTLAND, [45]

IRELAND, [100]

Clerk of the House of Commons, John Hatsell, Esq.

John Ley, Esq. Deputy,

Jeremiah Dyson, Esq. Clerk-Assistant.

The King's Most Honourable PRIVY COUNCIL.

Lord President, Earl CAMDEN.

Prince of Wales, K: G.	Earl of Winchilsea, K G
D of York, K G & K B	Chesterfield, K G,
D Clarence, K G & K T	Sandwich,
D of Kent, K G & K P.	Carlisle K G
D of Cumberland K G	Cholmondeley,
D of Suffex K G	Lauderdale,
D of Cambridge K G	Elgin, K C
D of Gloucester, K G	Tankerville,
Archbp. of Canterbury,	Macclesfield,
Lord Chancellor,	Ashburnham,
Archbishop of York,	Harrington,
Archbishop of Armagh,	Buckinghamshire,
Lord Holland, Privy Seal.	Fitzwilliam,
Duke of Richmond, K G	Hardwicke, K G
Grafton, K G	Spencer, K G
Bedford,	Chatham, K G
Marlborough, K G	Bathurst,
Athol, K T	Aylesbury, K T
Montrose, K T	Leicester
Portland, K G	Grosvenor,
Marq. Buckingham, K G	Camden, K G
Stafford, K G	Dorchester,
Townshend,	Carnarvon,
Salisbury K G	Liverpool,
Hertford,	St. Vincent, K B
Bute,	Malmesbury K B
Wellesley, K P & K C	Shannon, K P
*Douglas,	Moira,
E. of Aylesford, Ld. Stewt	Courtown, K P
Dartmouth, K G Ld. C.	Carysfort, K P
Derby	Donoughmore,
Pembroke, K G	Onslow,
Westmorland K G	Chichester,

Earl
G
†
† Lo
CH
†
Fr
†
†
†
†
†
†
Vise
H
G
†
†
†
†
†
Bish
† Lo
C
St
H
W
C
H
G
A
M
B
G
B
M
E
†
ber o

Earl of Powys,	Lord Arden,
Grey, K B	St. Helens,
† Temple,	Lavington. K B
† Lord Chas. H. Somerset,	Henly, K B
Charles Spencer,	Whitworth K B
† Robert Spencer,	† Glenbervie,
Frederic Campbell,	Redesdale,
† Henry Petty,	Ellenborough,
† Granville Lev. Gower,	Barham,
† John Townsend,	† Ch. Adbot,
† George Thynne,	Sir G. Yonge, bart. K B.
† John Thynne,	Hon. Chas. F. Greville,
Viscount Falmouth,	† Hon. Rd. Fitzpatrick,
Howe, K B	† John Foster.
Galway, K B	† Hon. J. Chs. Villiers,
† Morpeth,	Sir Wm. Wynne, knt.
† Stopford,	† Thomas Steele,
† Castlereagh,	Sir Arch. Macdonald, knt.
† Howic,	† Wm. Windham,
Bishop of London,	Sir Jh Banks, brt. K B
† Lord Ossulston,	Hon. John Trevor,
Cathcart, K T	† Sir W. Scott, kt
St. John,	† Hon. Thom. Grenville,
Harrowby,	† Isaac Corry,
Walsingham,	† George Canning,
Carteret,	† William Dundas,
Hawkesbury,	† Hon. Charles Yorke,
Grenville,	† Sir Wm. Grant, knt.
Auckland,	† Thomas Wallace,
Mulgrave,	† Charles Bathurst,
Bayning,	† William Wickham,
Glastonbury.	† George Rose,
Bolton,	† Charles Long,
Minto,	† Sir J B. Warren, bt. KB
Eldon,	& K. C.

† In this and the following lists, this mark stands for Member of the House of Commons.

† John Smith,	John Hookham Frere.
† John Hiley Addington,	† Nicolas Vansittart,
† George Tierney	† Reginald Pole Carew,
Hon. Thomas Maitland,	† John Sullivan,
† Nathaniel Bond,	† Richard Brinsley Sheridan
† Hon. Arthur Paget, K B	† William Elliot,
† Sir Evan Nepean, bart.	George Ponsoby,
Sir James Mansfield, knt.	† Sir John Newport, bart.
Si. Wm Drummond, K C	† Sir John Anstruther, bt.
Charles Arbuthnot,	

Clerks of the Council in ordinary.

Hon. Robt. Walpole,	Sir George Chetwynd, bt.
Sir Stephen Cottrell, knt.	Wm. Fawkener, esq.

Lords of the Committee of Council, appointed by the King, for the Consideration of all Matters relating to TRADE and FOREIGN PLANTATIONS.

<i>President</i> , Earl Bathurst.	Master of the Mint.
<i>Dy. Pres.</i> *† Earl Temple.	Such Officers of State in Ireland as are Privy Councillors in England.
The Lord Chancellor,	*Lord Fred. Campbell.
The Arch. of Canterbury,	*Lord Graftonbury,
First Ld of the Treasury,	*Lord Bolton,
First Ld of the Admiralty,	*Rt. Hon. Sir Wm. Wynne, kt.
The Prin. Secs. of State,	<i>Secretaries</i> , Sir Stephen Cottrell, kt. William Fawkener, Esq.
Chancellor and Under-Treasurer of the Exchequer.	<i>Law Clerk</i> , John Reeves, Esq.
Speaker of the House of Commons.	<i>Chief Clerk</i> , Geo. Chalmers, Esq. F R & A S
Chanc. of the Duchy of Lanc.	
Paymasters of the Forces.	
Treasurer of the Navy.	

THE GREAT OFFICERS OF STATE.

Lord Primate of all England, *The Right Honble. Chas. Manners Sutton, Lord Archbp. of Canterbury.
Lord High Steward, (vacant)

Lord High Chancellor of Great-Britain, *Ld. Eldon.
First Lord of the Treasury, *Duke. of Portland,
Lord President of the Privy Council, *Earl Camden.
Lord Privy Seal, *Earl Westmoreland
Lord Chamberlain, Earl Dartmouth. K G
Lord High Constable, (vacant)
Hereditary Earl Marshal, Ch. Howard, Duke of
Norfolk.
First Lord of the Admiralty, *Lord Mulgrave.
Principal Secretary of State for the Home Depart-
ment. *Lord Hawkesbury.
Principal Secretary of State for Foreign affairs,
†*Right Hon. George Canning.
Principal Secretary of State, for the War and Colony
department, †*Lord Castlereah.

HIGH COURT OF CHANCERY.

Lord High Chancellor of Great Britain, *Lord
Eldon.
Master or Keeper of the Rolls, *†Right Hon. Sir
Wm. Grant, knt.

COURT OF KING'S BENCH.

Lord Chief Justice and Judges.

*Lord Ellenborough, | Sr Soulden Lawrence kt.
Sir Nash Grose, Knt. | Sr Simon Le Blanc, knt.

COURT OF COMMON PLEAS.

Chief Justice and Judges.

†Rt. Hon. Sir James Mansfield, knt. 3500l.		Sir Giles Rooke, Knt. Sir Alan Chambré, knt. 3000l.
John Heath, Esq.		

THE COURT OF EXCHEQUER.

Chancellor.

*†Right Hon. Spencer Perceval,

Lord Chief Baron.

*Right Hon. Sir Archibald Macdonald, kt. 3500l.
Three Barons, 3000l. each.

Sir Alex. Thompson kt. | Sir Robert Graham, knt.
Sir Thos. Mahners Sutton, knt.

†Sir Vicary Gibbs, knt. *Atty. Genl.*

†Sir Thomas Plomer, knt. *Solicitor General.*

ADMIRALTY-OFFICE. (Charing Cross.)

Lord Commissioners. (7)

Rt. Hon. Ld. Mulgrave, 1st Lord, salary 3000l. a year.
James Gambier, Esqr. Sir Richard Bickerton, bt.
W. J. Hope and Robert Wood, Esqrs. Viscount
Palmerston. James Buller, Esqr. 1000l each.

1st Secr. Wellesly Pole, Esq. 4000l.

2d Secr. John Barrow, Esq. 2000l.

Chief Clerk, Charles Wright, esq.

ADMIRALTY-COURT.

Judge of the Admiralty.

*†Right Hon. Sir William Scott, knt. D. C. L.

Ks. Advocate Genl. †Sir John Nicholl, kt. D. C. L.

PAY-OFFICE OF THE NAVY. Somerset Place.

Treasurer of the Navy, 4000l.

Geo. Rose, Esq.

Pay Master of the Navy.

— Smith, Esqr. 800l.

STAT

butic

chief

Brit

On th

In the

Spain

In the

Coast

West

Jama

Amer

South

East

TOT

In Po

Guar

Hosp

Build

In O

†

the f

COL

Princ

Unde

Dij

Secre

Depu

1st C

Princ

STATEMENT of the British Naval Force, and its distribution exclusive of the Hired Armed Vessels, which are chiefly employed in protecting the Coasting Trade of Great-Britain.---Aug. 1, 1807.

	line	50's	brig	flps	total
On the North Sea, Downs, Stations, &c.	27	2	24	50	103
In the English and Irish Channels.	16	0	28	19	63
Spain, Portugal and Gibraltar	12	0	5	6	23
In the Mediterranean and on passage	14	2	17	17	50
Coast of Africa	0	0	1	1	2
West India Islands and on passage.	5	1	12	21	39
Jamaica Station	2	1	8	12	23
America and Newfoundland Stations	2	2	8	12	24
South America, &c.	6	2	8	7	23
East Indies and on the passage.	7	2	19	5	33
TOTAL AT SEA.	94	12	130	150	356
In Port and fitting.	20	4	32	4 ³	99
Guard Ships.	4	2	3	3	12
Hospital, Prison and Receiving Ships	25	2	2	1	30
Total in Commission.	140	20	167	197	524
Building.	36	0	28	26	90
In Ordinary.	41	14	55	42	152
Total	217	34	250	265	766

Grand Total including Gun-Brigs, &c. 1028.

† Receiving ships & Prison ships cannot be in ordinary; & the serviceable, which are so, are included in this amount.

COLONY & WAR DEPARTMENT. (Downing-St.)

Principal Secretary of State, Lord Castlereagh.

Under Secy. Colonial Department, — Cooke, Esqr.

Ditto War Dept. Col. The Hon, C. W. Stewart.

WAR OFFICE. (Whitehall.)

*Secretary at War. *† Sir James Pultney, bart.*

Deputy Secy. F. Moore. Esqr.

1st Clerk, Rt. Lukin, esq.

*Principal Clerks. { Leo. Morse, F. R. S. Ar. Winlus,
Rd. Brown, Thos. Dods, Esqr..*

PAY-MASTER GENERALS. (*Whitehall.*)

Lord Charles Somerset, & Rt. Hon. Charles Long,
Deputies. _____ 500l each

Accomptant Genl. David Thomas, esq. 1200l.

COMMANDER-IN-CHIEF'S OFFICE, *Horse Guards.*

Commander in Chief of His Majesty's Forces, Field
Marshal, His Royal Highness FREDERICK DUKE
OF YORK. K. G. & K. B.

Military Secy. Lt. Col. J. W. Gordon.

Private Sec. Lt. Col. Hon. F. G. Upton Howard.

Assistants, Lieut. Col. Loraine, Major S. Browne.

STAFF.

Maj.-Gen. Harry Calvert, *Adjutant-General.*

Brig. Genl. Wm. Wynyard, *Dep. Adjutant-General.*

Major-General Brownrigg, *Quarter Master General.*

Brig. Gen. †Hon. Alex. Hope, *Deputy.*

Assistants, Lieut. Col. Eden, Lieut. Col. Paterfon,
Lieut. Col. Brown.

Lieut. Gen. John Whitlock, *Inspector Genl. of the Re-
cruiting Service.*

Thomas Aston Coffin, esq. *Commissary General of Stores,
&c. to the Forces at Home.*

William Kay, esq. *Deputy Commissary General.*

George Aust, esq. *Commissary-General of Musters.*

John Tekell, esq. *Deputy Commissary Genl.*

†Rt. Hon. Nathaniel Bond, *Judge Martial and Ad-
vocate General.*

J. Augustus Oldham, esq. *Deputy.*

Sir Lucas Pepys, bart. M. D. *Physician General.*

Thos. Keate, esq. *Surgeon General.*

F. Knight, esq. *Inspector Genl. of Hospitals.*

Dr. R. Bolland, *Assistant*

Geo. Garnier, esq. *Apothecary General.*

Rev.

Rev.
Col.
W. I
Genl
Fo
Lieut
Lieut
in
Milit
N
Clerk
Trea
9
1
2
1
7
25
1
1
3
101
1
8
1
1
2
1
16
10

Rev. J. Gamble, *M A Chaplain Genl.*
Col. F. M'Kenzie, *Acting Barrack Mast. Genl.*
W. Hood, esq. *Drum-Major General.*
Genl. The Earl of Harrington, *Commander of the
Forces in Ireland.*
Lieut. Col. K. M. Gordon, *Military Secretary.*
Lieut. Genl. Lord Cathcart, *Commander of the Forces
in Scotland.*
Military Secy. Lord R. Kerr.

MASTER-GENL. OF THE ORDNANCE.

*Earl of Chatham.

Clerk of the Ordnance, Hon W. Wellesly Pole.
Treasurer, Joseph Hunt, Esq.

STATEMENT OF THE BRITISH ARMY.

9 Battalions and one horse brigade artillery.
Royal Engineers.
1 Brigade drivers.
2 Regiments, life guards.
1 Royal horse guards.
7 Ditto dragoon guards.
25 Ditto dragoons.
1 Royal waggon train,
1 Corps foreign artillery.
Gentlemen cadets.
3 Regiments foot guards,
101 Ditto of infantry of the line.
1 New South Wales corps.
8 West India regiments.
1 Royal West India rangers.
1 Royal African corps.
2 Ceylon regiments.
1 Royal staff corps.
16 Regts German Legion and 1 corps engineers
10 Foreign regiments, 9 Gar-

- 9 Garrison battalions.
- 11 Veteran battalions.
- 5 Colonial fencibles, &c. exclusive of militia and volunteers.

CUSTOM-HOUSE, *Thames-Street.*

THE BOARD AND ITS ATTENDANTS.

COMMISSIONERS, 1200*l.* a Year.

- Chairman*, Rd. Frewin, and William Roe, Esqrs.
- Sir Alexander Munro, knt.
- Fra. F. Luttrell, esq. L L D.
- John Buller, esq.
- Glocester Wilson, esq. F, R S.
- James Hume, esq.
- John Williams. esq.
- James Willis, esq.
- Secretary*, John Timothy Swainson, esq.

GENERAL POST-OFFICE.

- Joint Post-Masters-General.* *Earl of Chichester,
- *Earl of Sandwich.
- Secy. and Resident Surveyor*, F. Freeling, esquire.

A List of the King's Packet-boats.

FALMOUTH, WEST INDIA & AMERICA.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <i>Princess Elizabeth</i> , Kidd, | <i>Lady Arabella</i> , Porteus. |
| , Bull, | <i>Prince Ernest</i> , Petre. |
| <i>Princess Amelia</i> , Stevens, | <i>Queen Charlotte</i> , Mudge: |
| <i>Princess Charlotte</i> , Kerr. | <i>Pr. Adolphus</i> , Boulderson. |
| <i>Chesterfield</i> , Blight. | <i>D. of Cumb.</i> Lawrence. |
| <i>Lord Cbs. Spencer</i> , Cotes- | <i>Duke of Montrose</i> , Dinely. |
| worth. | <i>Windsor-Castle</i> , Sutton. |
| , Denness. | <i>Manchester</i> , Davies. |

CIVIL LIST

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA.

1808.

* * It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not, nor never has been, an official publication; and therefore, the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in anywise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1808.

* * On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; et que l'arrangement des différents Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préséance respective. L'Imprimeur se fera, cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paroitra devoir être fait, sur des bonnes autorités.

GO-

GOVERNOR,

HIS EXCELLENCY SIR JAMES HENRY CRAIG,
Knight of the Most Honorable Order of the Bath,
Captain-General, and Governor in Chief in and over
the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada,
Nova Scotia, New-Brunswick and their several
Dependencies, General and Commander of all His
Majesty's Forces in the said Provinces of Lower-
Canada and Upper-Canada, Nova Scotia and New-
Brunswick and their several Dependencies, and in the
Island of Newfoundland, &c. &c. &c.

HIS EXCELLENCY SIR ROBERT SHORE MILNES,
Baronet, Lieut. Gov. of the Province of Lower
Canada.

H. W. Ryland, Esq. *Secy. to the Gover. General.*

— Forbes, Esq. Lt. Governor of Gaspé.

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Honorable Henry ALLCOCK, Speaker.

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Honble.	{	Mr. Justice Dunn,	Henry Caldwell.
		Paul Roc de St. Ours,	Chief Justice Monk,
		François Baby,	Sir J. Johnston,
		Joseph De Longueuil.	Chartier De Lotbiniere,
		Charles De Lanaudiere,	Gbl. Elzeard Taschereau.
		Sir George Pownall kt.	Mr. Justice Williams
		R. A. De Boucherville	

William Smith, Esq. *Clerk of the Parliament.*

Chas. Et. De Lery Esq. *Clerk Assistant.*

James Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*

Mr. Wm. Boutillier, Gent. *Usher of the Black Rod.*

Mr. James Grossman, *Serjeant at Arms.*

Mr. François Romain, *Door Keeper.*

Mr. Louis Du Bord, *Messenger.*

Charles Bellouin, *Office Keeper.*

The

Thi

.. T

S

F

Lo

Job

I

Jona

Jean

Montreal

The HONORABLE the HOUSE of ASSEMBLY,
elected July 1804.
Third Session, Fourth Provincial Parliament.

* * Those in Italicks, were Members of the last Parliament.

SPEAKER, the Honble. J. A. PANET.

Gaspé,

George Pyke,

Cornwallis,

Js. N. Perrault, & Alex. Roi.

Devon,

François Bernier, & Jean Bte. Fortin.

Hertford,

Louis Turgeon, & Etienne Ferréole Roy.

Dorchester,

John Caldwell, & Thomas T. Taschereau.

Buckinghamshire,

Louis Proulx, & François Legendre.

Borough of William Henry,

Jonathan Sewell, His Majesty's Atty. Genl.

Richelieu,

Louis Bordage & Louis Brodeur.

Bedford,

Wm. Sturge Moore.

Surrey,

Paul Lussier, & Jacques Cartier.

Kent.

François Vigé, & Pierre Wilbrenner.

Huntingdon.

Jean Bte. Raymond, & Alex. McKenzie, knt.

York,

John Mure, & Eustache L. Dumont, fils.

Westward,

James McGill, & Louis Chaboillez.

Eastward,

John Richardson, & Jean Marie Mondelet.

Comté.

Benjam. Frobisher, & Louis Roy Portelance.

Montreal

Esquires.

Effingham.
 Thomas Porteous & André Nadon.
Leinster.
 Chs. G. De Lanaudiere & Jac. Archambault.
Warwick.
 James Cutbert, & Ross Cutbert.
Three Rivers.
 Louis Charles Foucher, & — — —
St. Maurice.
 David Monro, & Michel Carron.
Hampshire.
 L. A. Juchr. Duchesnay, & Joseph Planté.
Comté.
 Pierre A. De Bonne & Michel Bertbelot.
Upper-Town.
 Jean Antoine Panet, & John Blackwood.
Lower-Town.
 Louis De Salaberry, & John Young.
Northumberland.
 J. M. Poulin, & Pierre Bedard.
Orléans.
 Jérôme Martineau.

Québec.

Esqs.

Samuel Phillips, Esquire, Clerk.
 Mr. W. Lindsay, Junr. Clerk Assistant.
 Mr. P. E. Desbarats, French Translator.
 William Phillips, Clerk to attend Committees,
 and copying clerk.

Mr: Ant. Parent, Serjeant at Arms.
 Pierre Labadie, House keeper.
 Augustus Welling, Messenger.
 Louis Lefevre, }
 Etienne Drolette, } Door-Keepers.

The

The Ki

R
 TH
 P.
 Fra
 Jol
 Jal
 Ch
 P.

Xavier
 F. Rom

OFFIC

Tho. A
 John T
 Pro
 H. W.
 Hon. H
 John H

of
 Joseph
 Thoma
 Fred. I
 Hon. C
 Lt. Co

Dep.
 Louis I
 St

Geo. I
 Dep
 Geo. I
 Port

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Honble. the CHIEF JUSTICE

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Hon.	{	THOMAS DUNN,	John Lees,	}	Esquires.
		P. R. de St. Ours,	John Young,		
		François Baby,	Jenkin Williams,		
		Joseph de Longueuil,	John Craigie,		
		James M'Gill.	P. L. Panet,		
		Chief justice Monk,	John Richardson.		
		P. A. Debonne,			

Herman Witfius Ryland, Esq. Clerk.

Xavier de Lanaudiere, Esq. French Translator and Secr.

F. Romain, Door-keeper.—Isaac Guay, Messenger.

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

Tho. Amyot, Esqr. Secretary & Register of the Province.

John Taylor, Esqr. Deputy Secy. & Register of the Province.

H. W. Ryland, Esquire, Clerk of the Crown in Chanc.

Hon. Henry Caldwell, Esquire, Receiver-general.

John Hale, Esquire, Auditor and Inspector General of Accounts.

Joseph Boucheite, Esq. Surveyor General.

Thomas Fargues, Auditor of Land Patents.

Fred. East, Esquire, Naval Officer.

Hon. G. E. Taschereau Esq. Superintendant Post houses.

Lt. Col. Fleury Deschambault Esq. late 109th Regt. Dep. Agent for Indian affairs.

Louis De Salaberry, Esqr. Deputy Superintendant of the St. François and Abenakis Indians.

Geo. Hawdon, Esq. Store keeper General to the Indian Department.

Geo. Longmore, Esqr. M. D. Health Officer of the Port of Quebec. Hon.

Esqs.

18

Hon. G. E. Taschereau, Esq. *Grand Voyer Québec*
 John Antrobus, Esq. *Grand Voyer Three-Rivers.*
 Louis René Chaussegros De Lery, esq. *do. Montreal.*
 William LeMaitre, Esq. *Grand Voyer Gaspé.*
 Paul Lacroix, *Surveyor of Highways above the long Sault on the Ottawa River.*
 John Coffin, Esq. *Inspec. of Forests and Police, Québec.*
 J. B. le Comte Dupré, Esq. *Insp. of Police, Montréal.*
 Joseph Planté Esq. *Inspector General of the King's Domaine and Greffier du Papier Terrier.*
 Mr. John Bentley, *Inspector of Highways, Québec.*
 Louis Charland, Esq. *ditto at Montreal.*
 Mr. William Burns, *Auctioneer at Québec.*
 Mr. Jean Bouthillier, *Inspector of Pot and Pearl Ashes at Montreal.*
 Mr. Chas. Fremont, *ditto at Québec.*
 Saml. Phillips, esq. *Inspector of Flour at Québec.*
 Mr. Geo. Hobbs, *ditto of ditto at Montreal.*
 Mr. Wm. Boutillier & Mr. Anthony Anderson, *Inspectors of Beef & Pork for the District of Québec.*
 Mr. John Clark, & Mr. Louis La Montagne, *Inspectors of Beef & Pork for the District of Montreal.*
 George Chapman, *Clrrk of the Market at Québec, and Stamper of weights and measures.*
 Louis Porlier, *Ecuier, Inspector of the Hay Market and Stamper of Weights and Measures at Montreal.*
 James Kyle, *Clerk of the Market at Montreal.*
 Mr. William Martin, *Insp. of Chimnies at Montreal.*
 Mr. John Grout, *Inspector of do. at Québec.*
 Mr. Louis Joseph Le Proust, *do. at Three-Rivers, and Stamper of Weights and Measures.*

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office within the Province of Lower-Canada.

Que. { Jenkin Williams, | John Taylor. } Esqrs
 { H. W. Ryland, | }

Mont { Joh
 P.
 Da

3 Riv. { Hou
 Cha

Gasp. { Hu
 Da

Commis

John Co
 Louis D

Commis
 sions of
 issuing

William
 John Co
 Louis M

Lewis G
 Charles

James S
 James M
 Pierre C

Patrick
 René B

Mont	{	John Reid, P. Fortier, David Ross,		J. Bte. Durocher, Fras. Desrivieres,	} Esqr.
------	---	--	--	---	---------

3 Riv.	{	Hon. Louis Ch: Foucher, Charles Thomas,	}	Esquires,
--------	---	--	---	-----------

Gaj.	{	Hugh Munro, Daniel M'Pherson, and	}	Theophilus Fox, Wm. Crawford,	} Esqr.
------	---	--------------------------------------	---	----------------------------------	---------

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

John Coffin, Senior, and Louis Duniere.	}	Esquires.
--	---	-----------

Commissioners for enquiring into the principles and characters of Applicants for Crown Lands, previous to the issuing of Grants.

William Lindsay, senr. John Coffin and Louis Montizambert.	}	At Quebec.
Lewis Gagy, Charles Thomas, Esqrs.	}	At Three Rivers.
James Sawers, Esq.	}	At William Henry.
James M'Gill, and Pierre Guy, Esqrs.	}	At Montreal.
Patrick Conroy, Esq.	}	At St. John's.
René Boileau, Esq.	}	At Chambly.

Henry

Henry Ruiter,	}	<i>At Missiskoui Bay.</i>
John Ruiter,		
Phillip Luke, Esqrs. &		
Mr. Jesse Pennoyer.		
Theophilus Fox and	}	<i>At Gaspé.</i>
Daniel M ^r Pherson, Esqr.		

Commissaires pour executer le pouvoir de faire réparer les Eglises, &c. &c.

DISTRICT DE QUÉBEC.

Thomas Dunn,	G. Elz. Tachereau,
Jenkin Williams,	J. Bte. le Comte Dupré
P. A. De Bonne,	

DISTRICT DE MONTRÉAL.

Pierre Louis Panet,	Edward Wm. Gray,
James M ^r Gill,	Arthur Davidson,
Pierre Guy,	Louis Chaboillez, Ecrs.
Pierre Fortier.	

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Thomas Coffin,	Nicolas St. Martin,
L. Chas. Foucher,	David Monro.

Commissioners for the execution of an Act of the 40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, and for the support of Foundlings.

QUEBEC.

Hon. John Craigie,	}	Esquires.
Berthelot D'Artigny,		
James Fisher,		
George Longmore, and		
Joseph Planté,		

MONTREAL.

Honble. James McGill, and P. L. Panet,	}	Esquires.
George Selby,		
and		
Joseph Perinault		

THRE

Louis
Thom
Pierre

Commis

Hon. G.
John Co

Commis

Pierre F
Charles

Commis
ESta

der

The Ho
Thomas
Jenkin

Commis

Ho

Trustees
the R
the W
Cap.
Honbles

THREE-RIVERS.

Louis Chas. Foucher
Thomas Coffin, and
Pierre Ignace Daillebout. } Esquires.

*Committee to superintend the House of Cor-
rection at Quebec.*

Hon. G. E. Taschereau, }
John Coffin. } Esquires.

*Committee to superintend the House of Cor-
rection at Montreal.*

Pierre Foretier, | and
Charles Blake | Jean Philip Leprohon, Esqrs.

*Commissioners for the administration of the
Estates heretofore belonging to the late Or-
der of Jesuits.*

The Hon. Francis Baby, | Berthelot Dartigny, } Esqrs.
Thomas Dunn, | H. W. Ryland }
Jenkin Williams, |
Honble. H. Caldwell, Treasurer.

*Commissioners for erecting a Bridge over the
River Jacques Cartier.*

Hon. Gabriel Elzeard Taschereau,
Jonathan Sewell, and the Hon. John Craigie.

*Trustees for Improving, Ordering and Keeping in Repair
the Road from the City of Montreal to Lachine, thro'
the Wood, appointed under the Provincial Act, 46,
Cap. XI. GEO. III. d. vizt.*

Honbles. James M'Gill, and John Richardson.

Joseph

Joseph Papineau,
Isaac W. Clark,
Joseph Frobisher,

Esqrs.

Louis Guy,
and
Jean Marie Mondeler,

*Commissioners for the erection of a Court House
at Quebec.*

Hon. Thomas Dunn,
Jonathan Sewell,

Berthelot Dartigny,
Esq.
Esq. Treasurer.

*Commissioners for the execution of An Act to remove
the old Walls that surround the City of Montreal.*

James M^cGill,
John Richardson,
Jean Marie Mondelet,
Louis Chaboillez, Esqr. Secretary.

Esquires.

Under the Provincial Act, 47, Geo. III. Cap. XII.
Ronald McDonell, overseer of the Salmon and other
fisheries in the District of Gaspé, to the westward of
Point Mackarel.

Commissioners for the erection of a Gaol at Montreal.

P. L. Panet,
J. Ogden,
F. W. Armington.

J. Frobisher.

Esqrs

Treasurer & Clerk.

OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.

THOMAS SCOTT, Esqr. Collector.

CHARLES STEWART, Esqr. Comptroller.

Mr. Chs. G. Stewart, Waiter, Searcher, and Guager.

Mr. Wm. Wilson, Waiter, Searcher Guager, and Sur-
veyor for the art of Navigation.

Augustus Welling, Hugh McDonald, Tidesmen.

Mr. John Gerbrand Beek, Superintendant at Montréal.

Mr. William Hall, Inspector & Visitor at ditto.

George M^cBeath Esqr. Collector of Duties at the port
of St. John.

William Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.

Oliver O'Hara, Esq. deputy Collector at New Carlisle.

Hugh O'Hara, Esq. Deputy Collector at Gaspé. OF-

Of the

GEORGE
Gene
wick,

L. Canada.

Upper-Canada.

Islands. Nova Scotia.

OFFICERS

Of the General Post-Office in the Provinces and Islands of British North America.

GEORGE HERIOT, Esquire; Deputy Post-Master-General for the Provinces of Canada, New-Brunswick, Nova-Scotia and their Dependencies.

L. Canada.	}	Quebec - George Heriot,
		Montreal - D. Sutherland,
		Three Rivers Edward Sills,
		Berthier - L. Olivier,
		Gaspé - Henry Johnson,
		Bay of Chaleurs J. B. Mann.
Upper-Canada.	}	Cornwall - _____,
		Osnaburg - Miles McDonell,
		Augusta - Samuel Sherwood,
		Kingston - Thos. Deacon,
		York - Wm. Allan,
		Niagara - Joseph Edwards,
		Queenstown Thomas Dickson,
Chippawa Robert Mecklem,		
		Sandwich Wm. Hands,
Nova Scotia.	}	Halifax - Jno. Brittain,
		Windsor - W. G. Lavers,
		Horton - Elisha Dewolph,
		Annapolis Alexander Burket,
		Digby - John Warwick.
		Liverpool Elisha Calking,
Islands.	}	Cape Breton A. Dodd,
		Prince Edward's } B. Chappell,
		Island. }
		Newfoundland _____

NBrunsk. { St. John - William Campbell,
 Westmoreland James Watson,
 Magerville Israel Perley,
 Fredericton Stephen Jarvis.

Packets in the Bay of Fundy.

Schooner Matilda, 50 Tons.

Sloop Mary Ann, 29 Tons.

COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la
 Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les
 Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la
 Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi
 pour le District de Montréal ou cinq d'entr'eux (les
 Juges de la Cour du District dans laquelle le Jugement
 dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Jacques Shepherd, Ecuier, *Greffier.*

**COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES
 CRIMINELES.**

A QUEBEC.

L'Honorable Henry Alcock, Ecuier, Grand Juge de
 la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du
 Roi pour le District de Québec.

Jon. Sewell, Ecuier, *Procureur Général & Avocat
 Général.*

Jas. Stewart, Esqr. *Solliciteur Général.*

William Pollock, & Charles De Lery, Ecuiers *Clercs
 de la Couronne.*

Js. Tanswell, *Interpréte.*

William Reid, *Geolier.*

A MONTREAL.

L'Honorable James Monk, Ecuier juge en Chef de
 la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

William Pollock et John Reid, Ecrs. *Clercs de la
 Couronne.*

COUR

Le Gouverneur
 bres
 com
 sept
 james
 J. B.
 Mr. Jo

Thomas
 Jenkin
 P. A D
 G. Pyl
 Ja. She
 John V

L
 P. L.
 Isaac C
 James
 J. Reid
 Edwd.
 Jonath
 Ja

Lou
 la Cour
 Rivier

COUR DE VICE-AMIRAUTÉ,

Pour les Causes Criminelles.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Membres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la commission, Juges.—La Cour doit être composée de sept Membres au moins.

James Ker, Ecuier, *Juge.*

J. B. Destimauville, Ecuier, *Greffier.*

Mr. John Campbell, *Maréchal.*

Le Grand Juge de la Province.

COUR DU BANC DU ROI

pour le District de Québec.

Thomas Dunn,

Jenkin Williams,

P. A De Bonne,

G. Pyke & J. F. Perrault, Ecuiers, *Greffiers.*

Ja. Shepherd, Ecuier, *Sheriff.*

John Wm. Woolsey, Ecuier, *Coronaire.*

COUR DU BANC DU ROI

pour le District de Montréal.

Le juge en Chef pour le District de Montréal.

P. L. Panet,

Isaac Ogden et

James Reid,

J. Reid, & S. de Beaujeu, Ecuiers, *Greffiers.*

Edwd. Wm. Gray, Ecuier, *Sheriff.*

Jonathan A. Gray, Ecuier, *Coronaire.*

Jacob Khun, *Geolier.*

COUR PROVINCIALE

pour le District des Trois-Rivieres.

Louis Charles Foucher, Ecuier, un des juges de la Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres et juge Provincial.

Charles Thomas, Ecuier, *Greffier.*

L. Gagy, Ecuier, *Sheriff.*

D 2

W.

W. Pollock, & C. Thomas Ecrs, *Clercs de la Couronne.*
Joseph Ray, *Geolier.*

COUR PROVINCIALE

Pour le District Inférieur de GASPE'.

Wm. Crawford, Ecr. Juge Provincial.

Francis Robichaud, Ecr. *Greffier.*

Thomas Mann Ecr. *Sberiff.*—J. Jefferies, Ecr. C.

CORPORATION of the TRINITY-HOUSE of QUEBEC,
under the Provincial Act 45, GEO. III. d. cap. XII.

The Honble. John Young, Master.

John Painter, Esqr.—Depy. Master & Treasurer.

Mathew Bell,

James Irvine,

François Boucher, Harbour Master.

A. J. Raby, Superint. of Pilots.

Alexander Auldjo,

François Desrivieres,

James Caldwell,

Wardens
at
Quebec,

Wardens at Montreal.

Officers.

William Lindsay, junr. Esqr. Register and Clerk.

Mr. John Campbell, Water Bailiff.

Mr. Gabriel Franchere, Harbour Master of Montreal.

Martin Chinic, senr. assistant examiner of Pilots for
and below the Harbour of Quebec.

François Bellet,
Antoine Curieux, St. Germain, } assistant examiners of
Pilots for and above
the Harb. of Quebec.

BRANCH PILOTS for and below the harbour of Quebec.

Martin Chinniquy, pere,

Charles Savarré, le jeune,

Guillaume Lapointe,

Pierre Lapointe,

Charles Le Cour, fils,

François Savarre,

F. Dominique Harvé,

Jos. Lavoie,

André Rolet,

Joseph Bonet,

William Ross,

Dominique Marié,

Guillaume Deluga.

William Pettycrew, Jos.

Joseph
Bazile P
Jean Le
J. Savar
J. Lavo
L. M.
B. Rior
An toin
Barthel
Louis
Louis L
Jean Ba
Joseph
Francis
Peter F
Charles
Alexan
Daniel
Joseph
Pierre
Pierre

BRANC
Joseph
Jean C
Etienne
Vincen
Denis
Charles
Jean L
Franço
Charles

Rates
From
From

Joseph Langlois,
 Bazile Prejeant,
 Jean Le Brun,
 J. Savarre,
 J. Lavoie jeune,
 L. M. Lavoie,
 B. Rioux,
 An toine Petit,
 Barthelmy La Chance,
 Louis Gibert,
 Louis Le Claire,
 Jean Baptiste Thibi er e
 Joseph Doiron, fils.
 François Fisher,
 Peter Fraser,
 Charles Savard, junior.
 Alexander Ross.
 Daniel Ross,
 Joseph Doiron,
 Pierre Martinet.
 Pierre Lavoie, fils,

Charles Doiron,
 Bazile Lapointe,
 Joseph Pouliot,
 Jean Dumas.
 Gabriel Chasseur,
 Abraham Chasseur,
 François Lapointe,
 James Forbes,
 Jean Bte. Chaloux,
 John Ross.
 Joseph Tremblé,
 François Demers,
 François Dumas.
 Berthelemy Pouliotte,
 Antoine Roucelle,
 Michel Lemieux,
 Ambroise Dumas.
 Louis Demers,
 Noel Chouinard,
 Gabl. Lachance.
 Mich. Lemieux,

BRANCH PILOTS for and above the harbour of Quebec.

Joseph Burke,
 Jean Godin,
 Etienne Papillon,
 Vincent Bronhomme,
 Denis Lalié dit Marchetiere,
 Charles Pelerin, fils.
 Jean Decarreau, pere.
 François Meçteau,
 Charles Laprise,

Pierre Pagé, fils.
 Alex. Bouchard,
 François Pagé,
 Michel Poiré
 Augustin Belisle,
 Pierre Doré.
 Charles Poiré.
 Pierre Pagé pere,
 Aug. Dugal.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

From Bic to Quebec, per foot, - £ : 16 :
 From Quebec to Bic, - : 14 :

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE

- | | | | | |
|-------------------------|---|--|---|----------|
| A Québec. | { | Jon. Sewell, Procureur et Avocat du Roi. | } | Ecuiera. |
| | | Jas. Stewart, Soliciteur Général, | | |
| | | Berthelot D'Artigny, | | |
| | | J. A. Panet, | | |
| | | Pierre Bedard. | | |
| | | Alexis Caron, | | |
| | | James Ker, | | |
| | | John Caldwell, | | |
| | | Olivier Perrault, | | |
| | | Joseph Levasseur Borgia, | | |
| | | Xavier De Lanaudiere, | | |
| | | Jean Thomas Taschereau, | | |
| | | John Rofs, Junr. | | |
| | | Edward Bowen, | | |
| Pierre Martin Dufau, | | | | |
| Antoine Louis Levesque, | | | | |
| Geo. Vanfelson, | | | | |
| A Montréal. | { | Thomas Walker, | } | Ecuiera. |
| | | Stephen Sewell, | | |
| | | Charles François Hamelin, | | |
| | | David Rofs, | | |
| | | James Reid. | | |
| | | Joseph Bedard. | | |
| | | Narcisse Panet. | | |
| | | Dennis B. Vigé, | | |
| | | Janvier Domptail Lacroix, | | |
| | | Benjamin Beaubien, | | |
| | | David Ogden, | | |
| | | Francois Xavier Bender, | | |
| | | Jean Roch Rolland, | | |
| | | Pierre Dom. Debartzch. | | |
| Louis Michel Viger, | | | | |
| Fred. Aug. Quesnel, | | | | |
| Hugh. Frazer, | | | | |
| Andw. Stuart, | | | | |

3 Riv. {
 A
 P
 R
 U
 }
 JUG
 Les M
 Les Ju
 de
 Thom
 Malcol
 John C
 Jacque
 Louis
 John F
 John F
 Ignace
 Charle
 Pascha
 Charle
 Mathe
 Thom
 Thom
 Ralph
 Willia
 Nicola
 J. B.
 Lauch
 Auguf
 Pierre
 J. Bay
 Joseph
 Wn
 thos.
 raf
 jean
 Geo.

3 Rto. { Pierre Vezina,
 A. Berthelot, &
 Pre. Jhs. Chevretils,
 Rofs Cuttbert,
 Joseph Comeau. } Ecuiera.

JUGES à PAIX pour le District de QUEBEC.

Les Membres du Conseil Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montreal & Trois Rivieres.

Thomas Scott,
 Malcolm Fraser,
 John Coffin, sen.
 Jacques Perrault,
 Louis de Salaberry,
 John Blackwood,
 John Painter,
 Ignace Aub. de Gaspé
 Charles Pinguet,
 Paschal Taché,
 Charles Riverin,
 Mathew M'Nider,
 Thomas Wilson,
 Thomas Allison,
 Ralph Rofs Lewen,
 William Lindsay,
 Nicolas Boisseau,
 J. B. Couillard,
 Lauchlin Smith,
 Augustin Trudel,
 Pierre Duchouquet,
 J. Baptiste Morin,
 Joseph Riverin,
 Wm. Crawford, Provincial. Juge of Gaspé.
 Thos. Pierre josh.
 Taschereau,
 jean Bte. tilly noel,

Du Qu'on d

Ecuiera.

Joseph de la Fontaine
 Gamelin Launier,
 Ls. de la Gorgendiere
 Isaie Boudrot,
 G. Allsopp, jun.
 Louis Belair,
 Robert Slade,
 Louis Chaperon,
 A. J. Duchesnay, fils
 Peter Fraser,
 Felix Tetu,
 Pierre Casgrin,
 John Mure,
 James Irvine,
 Mathew Bell,
 Louis R. Fremont,
 Loujs Marchand,
 Louis Duniere,
 Louis Turgeon,
 Sir Isaac Coffin, bt.
 P. Franklin Colbeck.
 Trembié,
 Ant. Riverin,
 Philip Robin,
 Peter Doucet.

Ecuiera.

Ecuiera.

Geo. Pyke & J.F. Perrault, Ecuiera, Greffs. de la Paix.

Ecuiera.

Ecuiera.

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT de MONTREAL.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montreal & Trois Rivieres, et

Pierre Fortier,
 Joseph Frobisher,
 John M^cKindlay,
 Thomas M^cCord,
 Patrick Murray,
 Christopher Carter,
 Louis Lamare Porlier,
 Etne. Dechambault,
 LaBruere Montarville
 P. M. De Lavaltrie,
 Henry Ruiter,
 Christop. Sanguinet,
 François Malhiot,
 Paul Lacroix,
 Patrick Conroy,
 J. Bte. Bruyere,
 G. Daillebout de Cuify
 L. M. de Couagne,
 J. Bte. Hervieux,
 Charles Blake,
 R. Cruickshanks,
 Alexander Henry,
 Joseph Lacroix,
 Jean Vienne,
 Le Gras Pierreville,
 Pierre Bouthillier,
 C. Roc de St. Ours,
 Pierre Grisé,
 René Boileau,
 Eu. des R. Beaubien.
 Hertel De Rouville,
 J. Walker of Sorel.
 Alexis Caron,

DU QUORUM.

George M^cBeath,
 William Frazer,
 James Sawers,
 John Richardson,
 Isaac W. Clarke,
 Alexander Auldjo,
 Thomas Forsyth,
 Wm. Maitland,
 Joseph Papineau,
 Robert Jones,
 James Hughes,
 James Dunlop,
 Duncan Cameron,
 Joseph Turgeon,
 William Lindsay
 Nathaniel Coffin,
 Jesse Pennoyer,
 Calvin May,
 Gilbert Jennie,
 Philip Ruiter,
 Pierre Guerout,
 John Whitlock
 John Steele,
 Jean Marie Mondelet
 François Rolland,
 John Ferguson,
 Louis Chaboillez, fils
 Ephraim Nash,
 Phillip Luke,
 Henry Collins,
 Oliver Barker,
 Daniel Robertson,

DU QUORUM.

Edward
 Louis
 François
 J. Phil
 Jean Bo
 J. Bapt
 Hyp. St
 Venant
 James
 Alexand
 Barthel
 Bonaver
 Hugh M
 Thoma
 Michel
 Jacob
 N. E.
 Pierre
 J de L
 Jos. Q
 Simon
 Louis
 Nicolat
 P. He
 Edm. I
 J. Bte.
 J. E.
 Lauren
 Alex.
 Jacqu
 Jos. S.
 S. An
 Wm. I
 Ph. B
 H. Del
 Joseph
 Sam. V

Edward Cartwright,
 Louis Guy, fils.
 François Desrivieres,
 J. Philipe Leprohon,
 Jean Boutillier,
 J. Baptiste Durocher,
 Hyp. St. Geo. Dupré
 Venant St. Germain,
 James Cuthbert,
 Alexander Cuthbert,
 Barthelemy Rocher,
 Bonaventure Panet,
 Hugh Munro,
 Thomas Porteous,
 Michel Turgeon,
 Jacob Oldham,
 N. E. Dumont, fils,
 Pierre Rémi Gagné,
 J de LaBroquerie fils
 Jos. Quesnel,
 Simon Z. Watson,
 Louis Olivier,
 Nicolas Bayard,
 P. Hebert,
 Edm. Henry,
 J. Bte. Raimond,
 J. E. Faribault,
 Laurent Leroux,
 Alex. Mabbut,
 Jacques Lacombe,
 Jos. S. Germain,
 S. Anderson,
 Wm. Byrne,
 Ph. Byrne,
 H. Delorme,
 Joseph Hebert,
 Sam. Willard,

ECUIERS.

John Lane,
 Frans. Lapierr
 Wm. M^eGillivray,
 Cha. Gasp. Lanaudiere,
 Etienne Pastnay,
 Jacques Archambault,
 Etienne Duchesnaye,
 Ambroise Sanguinet,
 Antoine Filbion,
 Wm. Sturge Moore,
 Jonas Abbot,
 George Cook,
 Hic Salts,
 Henry Monsey,
 Henry Denyke,
 P. Dulatimé,
 Jean Dessauls.
 Peter Benedict,
 William Kell,
 James Caldwell,
 Et. N. St. Dizier,
 Jos. Douaire Bondy,
 Jona. Fuller,
 Pierre Rotot,
 Louis Raymond,
 Henry Ruiter,
 Joel Ives,
 John Savage,
 Jos. Baker,
 Richard Adams,
 Philemon Wright,
 William Bullock,
 Thomas Hubbard,
 Jno. Wightman,
 Joseph Power,
 Leon Lalanne,
 Jn. Manning, senr.

Jno.

DU QUORUM.

jno. Odel, jr.
 John M'Callum,
 Chas. Kilborn,
 Simon Fraser,
 Henry M'Kenzie.
 L. R. C. De Lery,
 James Finlay,
 Paul J. Pinsonnault,
 Seraphim Cherier,
 John Reid, Ecuier, *Greffier de la Paix.*

Henry Call.

Indian Territory.

Ecuier. {
 Duncan M'Gillivray,
 Wm. M'Gillivray,
 Rod. M'Kenzie,
 Sir Alex. M'Kenzie,
 John Ogilvy.

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT des TROIS RIVIERES.
 Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.
 Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts
 de Québec, Montréal et Trois Rivieres.

Thomas Coffin,
 Nicolas Montour,
 J. Bte. Perrault,
 Nic. St. Martin,
 John Antrobus,
 Pre. Ig. Daillebout,
 Hector McLean,
 Joseph Badeau,
 Geo. Dame,
 David Monro,
 Lewis Gogy,
 Jesse Pennoyer,
 Oliver Baker,
 Patrick Conroy,
 Henry Cull,
 Pierre Cressé,
 Amable Belaire,
 Pierre St. Cire,
 P. Antoine Basin,
 Zachary Macaulay,
 Joachim Lanouette,

De Quorum.

L. Joseph Leproust.
 P. M. DeChamplain,
 L. de Tonnancour,
 Antoine Courval,
 Etienne Le Blanc,
 Ben. Jos. Frobisher,
 Jo. Ant. Crevier, de
 St. François.
 Louis Gouin,
 Pierre Jos. Heroux,
 Ant. Gagnon,
 Moses Wicoles,
 Gilbert Hyatt,
 Wm. Barnard,
 Emd. Heard,
 Josiah Sawers,
 Charles Kilborn,
 Ezra Ball,
 J. Bte. Tozeau,
 James Johnston,

Ecuier.

Charles Thomas Ecuyer, *Coronaire et Greffier de la Paix.*

Pour
 Les
 Les Jug
 Hugh
 Daniel
 Hugh
 Theopl
 Richar
 John B
 J. Bte.

Franço

Messrs.

Messrs

Jane

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT INFERIEUR de GASPE.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif,
Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts
de Québec, Montréal & Trois Rivieres.

} Du Quorum.	Hugh Munro,	} Ecuyers.
	Daniel M ^c Pherfon,	
	Hugh O'Hara,	
	Theophilus Fox,	
	Richard Nevison,	
	John Beek,	
	J. Bte. de la Fontaine,	
	George Duthie,	
	Pierre Loubert,	
	Thomas Sherrer,	
	Michel Lepage,	
	Charles Cavenaugh,	
	Edward Man,	
	James Drummond,	
	Edward O'Hara,	
	Jas. Stuart and	
	Philip Robin.	
	Peter Doucet,	

François. Robichaud, *Greffr. de la Paix.*

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

Pour le District de Québec.

} Messrs.	Jas. Fisher, M. D.	} Chirurgiens appointés pour examiner ceux qui de- mandent des Licences.
	G. Longmore	
	Wm. Holmas.	

LICENCIÉ'S.

} Messrs.	} Ignace Friedell, P. Chicou Duvert, P. L. B. dit Lalancet John Cond. Just, François Suzar, Joseph Karth.	} P. de S. Laterriere F. Dohren, Liveright Puize, F. Potdevin, J. Denéchaud, Thomas Hutton Francis Blanchet. Samuel Holmes, Jas. Cockburn, [Gaspé.]	} Chirurgiens et Apothicaire.
-----------	--	--	----------------------------------

Jane Drew Orchard & Marianne Mackey, *Midwives.*

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.
Pour le District de Montréal.

Messieurs	}	Charles Blake,	Chirurgiens appointés pour examiner ceux qui demandent des Licences.
		George Selby,	
		Richard Symes,	
		Henry Loedel	
		John Rowand,	
		F. X. Bender.	

LICENCIÉ'S.

}	John Bowand,	Chirurgiens, Apothicaires, et Accoucheurs.		
	Jean Claude Lehoulier.			
	Hern. melchior Eberts,			
	George Stubenger,			
	Henry Loedel,			
	George Meyers,			
	Marie Antoine Vigneau,		Chirurgiens et apothicaires.	
	August Globenskynd,			
	Moses Nicolls,			
	Benj. Green.			
}	J. Brown Chamberlain,	Chirurgiens.		
	François Rieutord,			
	Daniel Arnoldi,			
	Henry Munro.			
	J. Ste. Rieutord,			
	Alexander Talham,			
	Aug. Benj. Schiller,			
	Chas. Grisingher.			
	}		Simon Frazer,	Chirurgiens & Apothicaire.
			Augustin Leonard,	
Timothy Johnson,				
Abner Rice,				
Jos. Lafage,				
Robert Sheldon,				
John M'Lauchlin,				
John H. Ferris,				
Henry Porter,				
John Carter.				

John
Wm.
L. Am
Jonas
Géo. V
C. Ly
Joseph
Theod
charle
charle
Guilla
Antho
marie
Joseph
marie

Charl
Joseph
Roger
Felix
Barth
Mich
Jacqu
Simon
Nicol
J. M
Augu
Louis
Jos.
Jean
Gam
Jacqu
Louis
Abra

John Kinlaid,
Wm. Barr,
L. Am. Caseneuve,
Jonas Abbot,
Geo. Wadsworth.
C. Lyman.

} Apothicaire.

Joseph Borgne,
Theodore Stein,
Charles Schiller,
Charles Thenel,
Guillaume La Bat,
Anthony Berthe.

} Saigneurs et aracheurs de
dents.

Marie la Victoire,
Joseph Boismenu,
Marie Major,

} Accoucheuses.

LISTE DES NOTAIRES.
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.

<i>Maîtres.</i>	<i>Résidence.</i>	<i>Maîtres.</i>
Charles Voyer,	} Ville de Québec.	Mich. Sauvageaux
Joseph B. Planté,		John Jones, Junr.
Roger le Lievre.		Martin Martineau,
Felix Tétû.		Peter Laforce,
Barth. Faribault,		A. de la Chevotiere,
Michel Berthelot,		Jean Belanger,
Jacques Voyer.		Thomas Lee,
Simon Fraser,		Jean Fras. Mercure,
Nicolas B. Doucet,		Louis Bourdages.
J. M. Faribault,		Ant. Amable Pret,
Augustin Larue,		J. Marie Callieux,
Louis H. Latour,		J. Bte. Constantin,
Jos. Desforges,		Louis Brunelle,
Jean Fras. Fournel,		Joseph Vezina,
Gamelin Gaucher,	F. G. Lepailleur,	
Jacques Boucher,	Ante. Robin,	
Louis Barbeau,	J. M. C. Duvernay,	
Abraham Turgeon,	J. Bte. M'Bean,	

Leurs résidence ne sont pas connues.

E

16

Ifidore Lèvesque,
Ant. Alexis Dubois,
Louis Guay.
Leuis De Coigne,

Joseph Brunel,
Joseph Roi,
Louis Bernier.

DISTRICT DE QUEBEC.

COTE DU NORD.

François Sasseville, Baie St. Paul.
Jean Bte. Panet, à Lorette.
François Xavier Larûe, La Pointe aux Trembles.
A. Trudel, à St. Anne Laperade.

COTE DU SUD.

John Walsh, Lotbiniere.
Louis Miray, Ste. Marie, St. Joseph, St. François en
la Nouvelle Beauce, St. Nicholas, l'Isle d'Orléans,
Louis Turgeon, fils, à St. Charles.
Joseph Riverin, St. Valier.
Nicolas Gaspard Boisseau, } à St. Thomas.
J. C. Letourneau, }
Augustin Dionne, Riviere Ouelle.
Bernard Dubergès, } à Kamouraska.
Thomas Pitt, }

VILLE DE MONTREAL.

Maitres.

Jean Delisle,
J. Jacques Jorand,
J. Papineau,
J. Gerbrand Beek,
J. B. Deseve.
Louis Chaboillez,
J. G Delisle,

Maitres.

Pierre Lukin,
J. M. Mondelêt,
Jon. A. Gray,
Thomas Barron.
Charles Prevost,
Louis Guy,

ISLE DE MONTREAL

Louis Thibaudeau, La Pointe Claire.

ISLE JESUS.

Augustin Chatellier, St. Rose.

COTE'

J. B
P. A
yosef
Pier
F. I
yosef
Bar.
Loui
M.
Fr.

Loui
Edm
Igna
Paul
Pier
P. C

F. I
Ren
Fra
Chr
Lou
Pier
Men

Leo

Lou
Pier

COTE' DU NORD.

J. B. H. Deguire,	Vaudreuil.
P. Ant. Gautier,	idem.
Joseph Gabrion,	Soulanges.
Pierre Remy Gagné,	} St. Eustache.
F. L. Bellefeuille,	
Joseph Turgeon,	Terrebonne.
Bar. Faribaut,	} L'Assomption.
Louis Raimond,	
M. D. De Glandons	} Berthier.
Fr. A. Dezery,	

COTE' DU SUD.

Louis Demers,	Chateauguay,
Edme. Henry,	} La Prairie
Ignace Bourassa,	
Paul Th. Pinsonault,	Boucherville.
Pierre Gauthier,	Vercheres,
P. Gédéon Vallée,	

RIVIERE CHAMBLY.

F. Medard Petrimouix,	St. Olivier.
René Boileau,	St. Joseph.
François Leguay,	Belœil.
Christophe Michau,	St. Denis.
Louis Bonnet,	} St. Ours.
Pierre Paul Dutalmé,	
Henry Czebassa,	William Henry.

LAC CHAMPLAIN.

Leon Lalane, Baye Miffiskoui.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Ville des Trois-Rivieres.

Joseph Badeaux, | Etienne Ranvoysé.
Charles Pratte.

RIVIERE YAMASKA.

Louis Picard,	} St. Hiacinthe.
Pierre Gauthier, fils.	

COTE'

COTE'

CÔTE DU NORD.

Joseph Cadet,	L'Ormiere.
Antoine Gagnon,	} Riviere du Loup.
Louis Robin,	

CÔTE DU SUD.

Antoine Robin,	St. François.
François Louis Dumoulin,	Nicolet.

LISTE DES ARPENTEURS DANS LA PROVINCE

Joseph Bouchette, Ecuier, Arpenteur Général
de la Province.

Jesse Pennoyer,	Joseph Fortune,
Theodore de Pencier,	Joseph Martel,
Jeremiah M ^c Carthy, senr.	Jeremiah McCarthy, Jr.
Wm. Vondenvelden,	Henry O'Hara,
S. Z. Watson,	Pierre Lambert,
William Fortune,	H. Roi, dit Déjardin,
Jean Bte. Demers,	Etienne Guy.
Charles Tourgeon,	François Fournier,
Amable Dezery,	Théodore Davies.
François Le Gendre,	Charles Laurier,
H. le Maire St. Germain	Louis Le Gendre,
Louis Perrault,	Christopher S. Bailey,
Joseph Kilborne,	Peter Weilbrunner,
Jean Bte. Bedard,	John Frederick Dame,
Nathaniel Coffin,	Modeste Pratte.
Pierre Beaupré,	Joseph Whitman,
Jean Bte. La Rue,	Joel Ackley,
John Collins Antill,	Joseph Senet,
Louis Charland,	Pierre Déry,
Benjamin Ecuyer,	Michel Dwyer,
William Sax,	Jean Plomondon,
Joseph Fraser,	Jean Antoine Boutillier,
Ignace Plomondon, fils.	Robert Smith,
Jean Bte. Courval,	John Dwyer,
John Gaudet,	Pierre Rottot,

LISTE

L
Willia
john
john
james
joseph
Thom
Thom
Roger
Franç
Louis
André
Pierre
joseph
Peter

jos. I
Willi
Augu
john
john
Thom
john
jos.

LISTE DES ENCANTEURS LICENCIES.

Quebec.

William Burns,
John Wm. Woolsey,
John Jones,
James Gray,
Joseph Jones,
Thomas White,
Thomas Cary,
Roger Lelievre,
François Pagé.
Louis Boucher,
André Dubord,
Pierre Masse,
Joseph Saucier,
Peter Amiraux,

Montreal.

Jos. Provan,
William Travis,
Augustin Cavillier,
John Connelly,
John McLean,
Thomas Aylwin,
John Harkness,
Jos. Flamand,

Alexander Henry,
Jerome Bardel,
J. B. Morin,
And. Collmyer,
Louis Provender,
Elizabeth Nathon,
Jean Desforger,
Nicholas Graham,
George Graves,
J. B. Bondy,
William Henderson,
W. P. Fleming,
William Grant, junr.
Guillme. Peladeau,
Alexander Mabbut,
John Sandford,
Bonaventure Panet,
Judah Joseph.

Three-Rivers.

James Fraser,
J. F. Dame,
Benjamin Hart,
Alexander Hart.

LISTE DES NOMS DES MILITAIRES

1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16
17	18
19	20
21	22
23	24
25	26
27	28
29	30
31	32
33	34
35	36
37	38
39	40
41	42
43	44
45	46
47	48
49	50
51	52
53	54
55	56
57	58
59	60
61	62
63	64
65	66
67	68
69	70
71	72
73	74
75	76
77	78
79	80
81	82
83	84
85	86
87	88
89	90
91	92
93	94
95	96
97	98
99	100

MILICIA

MILICES DU BAS-CANADA.

MILICES DU BAS CANADA.

Formant 26 Divisions.

D'après les retours du mois de Dec. 1806.

Distrikt de Québec, 8 Divisions.

Premiere Division de la Ville.

Jean Baptiste Lecomte Dupré, Colonel,
P. A. De Bonne, Lieutenant Colonel,
J. F. Perrault. Major,

Capitaines à Québec.

Barthy. Faribault,
A. Carron,
Jac. Voyer,
F. Têtu,
C. De Léry,

Aug. Germain,
J. B. Corbin.
Pierre Laforce,
Claude Dénecheau,
P. Bedard,

Lieutenants.

J. L. Borgia,
Martin Chinic,
F. F. Baillargé,
J. F. Perrault,
F. X. Durette,
Pierre C. Dumas,
François Pinguet,
K Germain.
G. Massue,
T. Lec, fils.
J. Leblond,

Louis Robitaille,
Geo. Vanfelson,
Louis Plamadon,
Louis Delamare,
Ph. De Gaspé,
B. Lemoine Despins,
H. Lemoine Despins,
Jh. Duvert,
Ed. Gauvreau,
J. Leblond, fils,
Ch. Derome, fils,

Officiers attachés à l'Etat Major, en Ville.

Jh. Planté, et } Capit. et Aide-Majors,
Ch. De Lery, }
J. B. Destimauville, Lt: Adjutant.
Frs. Blanchet. Chirurgien,
P. Beaupré. Sergent Major,

Capi-

IAe d'orléans

P
F
J
L
J

F
E
C

I
I
J

C
I
C

I
I
C

Cha
O. I
F. I
P. I
J. I

Capitaines dans les Paroisses.

Ile d'Orléans

Ile d'Orléans	{	Pierre Ferland,	St. Pierre,
		François Guérard,	Ste. Famille,
		Joseph Lepage,	St. François,
		Louis Genest,	St. Jean,
		Jean Labrecque	St. Laurent,
	Feréol Roy,	Beaumont,	
	}	Etienne Carrier,	St. Charles,
		Ch. Prevost,	
		Louis Gosselin,	St. Gervais,
	}	Léssard Bulteau,	
Joseph Marceau,		St. Michel,	
}	J. Ruellan,		
	Germain Blondeau,		
	Pierre Bonneau,	St. Vallier,	
		Charles Bouchard,	

Aides-Majors dans les Paroisses.

Louis Buffier,	Ile d'Orléans.
A. B. C. de Beaumont,	Beaumont.
M. Labonté,	St. Charles et St. Ger- vais.
J. B. Boivin,	St. Vallier.
C. Foucher,	St. Michel.

Deuxieme Division de la Ville.

- G. E. Taschereau, Colonel.
- J. A. Panet, Lieutenant Colonel.
- C. Pinguet, Major.

Capitaines à Québec.

Charles Fremont,	J. Bouchette,
O. Perrault,	A. O. De Lanaudiere.
F. Levesque,	P. E. Desbarats,
P. Bruneau,	M. Berthelot, fils,
J. Drapeau,	

Lieutenants.

M. Berthelot,
 Michel Sauvageau,
 P. Langlois,
 François Duval, fils.
 Bernard Ant. Panet,
 Louis Levesque,
 Jérôme Martineau,
 Michel Clouette,
 Antoine Cugnet,
 Joseph Carmel.
 P. M. Dufaux,

Jean Bellanger,
 Joseph Dorion,
 Ch. Pinguet,
 Ph. Panet,
 J. B. Lebourdais,
 L. Theodore Besserer,
 George Farribault,
 Pierre Bruneau,
 Roger Raby,
 Joseph Lanctot.

Officiers attachés à l'Etat Major en Ville.

J. T. Taschereau, Cap. et Aide-Major,
 Louis Montisambert, Lt. Adjutant.
 Paul Morin, Sergent Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Louis Cantin,
 Jean Samson,
 Jean Poiré,
 Jean Crèpeau,
 Louis Buffiere,
 Joseph Jolin,
 François Verreau,
 Guillaume Provost,
 Fr. Bonneville.
 Ives Chiquet.
 J. Roi.
 Jean Bte. Demers, pere.
 J. B. Demers, fils.
 J. B. Noel,
 Antoine Hamel,
 J. B. Lemai.
 Louis Lemai.
 Xavier Adam,

} Pointe Levy,
 }
 } St. Henry,
 }
 } Ste. Marie.
 }
 } St. Joseph,
 } St. François.
 }
 } St. Nicolas.
 }
 } St. Antoine.
 } Ste. Croix,
 }
 } Lotbiniere.
 } St. Jean l'Echaillon,

Nouv. Beauce

Aides-Major dans les Paroisses

T.P. J. Taschereau, Cap. et Aide-Major pour les Paroisses
 Pointe Lévi, L. Lambert B-gin, Trois.

Jame
 Samu
 John
 Robe
 John

Rob
 Joh
 Wi
 Joh
 Wr
 Joh
 Isa
 Jol
 Ch
 Jol
 A.

Ge
 Tho
 Joh
 Edv

Troisième Division de la Ville.

John Hale, Colonel.

Lieutenant-Colonel.

Thomas Scott, Major.

CAPITAINS.

James Shepherd,	}	William Lane,
Samuel Phillips,		William Burns,
John Coffin,		James Tod,
Robert Woolsey,		Mathew Lymburner,
John Coffin, junior,		

FIRST LIEUTENANTS.

Robert Morrogh,	} with rank of Captain	John Jones.
John Young,		John Munro,
William Smith,		David Monro,
John Caldwell,		John Mure,
Wm. Lindsay, jr.		Mathew Bell,
John Ross.		Gilbert Ainslie,
Isaac Roberts,		James Ker,
John Painter,		James Irvine,
Charles Stewart,		George Pyke.
John M'Cord,		Angus Shaw,
A. Ferguson,	James Stuart,	

SECOND LIEUTENANTS.

George Symes,		Charles W. Grant,
Thomas Place,		James Ross,
John Patterson,		Fred. Grant,
Edward Bowen,		John Coltman.

John O'Bryen, Adjutant,
 Thomas Richards, Qr. Master,
 James Davidson, Surgeon.
 Joseph Stilson, Serjeant-Major.

Nouv. Beauce

Mos
ife.

Quatrième Division de Québec.

François Baby, Colonel, Adjt. Gén.

Louis Marchand, Lieutenant Colonel.

X. Roc De Lanaudiere, Assist.
de l'Adjt. Genl. Major.

Capitaines dans les Paroisses.

René Trottier,	Les Grondines,
Jos. De La Chevrotiere.	} Deschambault,
Paul Perrault,	
A. Mercure,	} Cap Santé,
François Bertrand,	
Jean Bte. Marcotte,	} Ecureuils,
François Trépanier,	
Frans. Bertrand,	} Pointe aux Trembles,
L. Joseph Proulx,	
Et. Doré.	} St. Augustin,
B. Vezina.	
R. Hamel,	Ste. Foy,
Joseph Dufresne,	} Ancienne Lorette,
Michel Alair,	
J. B. Panet,	} Jeune Lorette.
J. Barbaux.	

Aide-Majors dans les Paroisses.

P. Gendron,	Les Grondines.
Louis Boudreau,	Deschambault.
Pierre Morisset,	Cap-Santé.
F. X Larue,	Point aux Trembles.
Romain Valliere,	St. Augustin.
J. Delisle,	Ste. Foy.
F. Patoille,	Jeune Lorette.
J. Plamondon,	Ancienne Lorette.

Division de Beauport.

Louis de Salaberry, Colonel.

Ant. Ls. Juchereau Duchesnay, Lieutenant Colonel.

Alexis Carron, Major.

J. Wm. Woolley, Cap. Aide-Major. Capi-

Jacqu
P. G
Paul
Liffa
Gabl

Fran
L. B
J. M

J. B
Jose
J. B
Mar
Jean
Loui

Joa.
Jos.
Mic
Lou
Jac
Jose
Cha

Capitaines dans les Paroisses.

Jacques Jobin,	Charlesbourg.
P. Giroux,	Bourg Royal.
Paul Rainville,	} Beauport.
Liffard Parent,	
Gabl. Huot,	L'Ange Gardien,
	Château Richer,
François Lessard,	Ste. Anne du Nord,
L. Boucher,	St. Feréol,
J. M. Poulin,	St. Joachim,

Division de la Baie St. Paul.

Malcolm Fraser, Colonel.
 Joseph Dufour, Lieutenant Colonel.
 Ant. Riverin, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

J. B. Menard,	Bay St. Paul.
Joseph Côté,	} La Petite Riviere,
J. B. Tremblay,	
Marc Gagnon,	L'Isle aux Coudres,
Jean F. Tremblay,	Les Eboulemens,
Louis Boulian,	La Malbaie, ou Murray bay

Division de St. Thomas.

Ignace Aubert de Gaspé, Colonel.
 J. B. Morin, Lt. Colonel.
 Charles Riverin, Major.
 J. B. Couillard Capitaine et Aide-Major.
 Louis Chaperon, Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Jos. Béaudoin,	Berthier, ou Bellechasse.
Jos. Fraser,	St. François,
Michel Blais,	} St. Pierre,
Louis Blais,	
Jacques Nicole,	} St. Thomas,
Joseph Couture,	
Charles Taché,	

Paul

Paul Bernier,	}	Cap. St. Ignace,
Joseph Bossé,		
J. Bte Couillard Dèsprés	}	L'Islet,
J. Couillard Despré,		
rançois Duval,	}	St. Jean, Port Joli,
F mon Fraser,		
Sian M. Castonguay	}	St. Roc,

Agapit Lavoie,

Aides-Majors.

L. Boucher,	St. Thomas.
F. Fournier,	St. Jean, Port Joli.

Division de Kamouraska.

Jacques Perrault, Colonel.

Pierre Duchouquet, Lieutenant Colonel.

Paschal Tasché,	}	Majors.
Peter Fraser,		
Jean Michel Hausseman,		

Capitaines dans les Paroisses.

Sebastien Ouellette,	}	Ste. Anne,
Benoit Roy,		
Jos. Boucher, fils de P.	}	Riviere Ouelle,
Jos. Boucher, fils de Jos.		
Alexandre D'yon,	}	Kamouraska,
Alexandre Roy,		
Benjamin Michaud,		St. André,
Pierre Siroy,		Cacona et Isle Verte
Anselm Robicheau,		Riviere des Caps et du Loup,
Paul Rioux.		Trois Pistoles,
Aug. Trudele,		Rimousky,

Aides-Major.

F. Quirouet,	St. Anne.
P. Casgrain	Riv. Ouelle.

District

Anto
Mc

J. Ba
Malc
B. D
A. E

Ez. I

Z. M
A. C

J. L
Hyac

B. J

Jos.
J. R

A. M
Jean

J. A
Ant.

Josep
Anto

P. J.
L. C

Anto
Josep

J. Fr

District des TROIS RIVIERES.

DEUX DIVISIONS.

Division du Nord.

Thomas Coffin, Colonel.

Louis C. Foucher, Lt. Colonel.

Nicolas St. Martin, Major

Ville et Banlieu des Trois Rivieres.

CAPITAINES.

Antoine P. Courval,

Modeste Pratte,

N. B. Doucet, Aide-Major.

Labadie de Tonancour,

Lieutenants.

J. Badeaux,
Malcolm Fraser,

B. Doucet,
A. Berthelot,

P. Vezina,
Joseph de Normanville,
Joseph Lottenville,

Enseignes.

Ez. Hart,

Capitaines dans les Paroisses.

Z. M^cCauly.
A. Graves, Enseigne.

J. Lanoutte,
Hyacinthe Marchand,
B. J. Frobisher, Capt.

Jos. Leblond, Lieut.
J. R. Acres, Enseigne,

A. Marchand,
Jean Trepagny,

J. Alexandre,
Ant. Crevier,

Joseph Biron,
Antoine Lesieur,

P. J. Héroux,
L. Gogy,

Antoine Augé,
Joseph Lesage,

J. Franchere,

Réné Kimbert,

} Forges St. Maurice.
St. Anne.

} Forges de Batiscan,

Riviere des Envies.

Ste. Genevieve,
Champlain.

Cap la Magdelaine,
Pointe du Lac,

} Machiche,

} Riviere du Loup,

A.

Amable Bellaire, Maskinongé,
Ant. Marchand, L'Ormiere,
Aid-Majors.

Et. Le Blanc, Champlain.
B. J. Frobisher, Batiscan.
J. B. Corbin, L'Ormiere.
L. Gogy, Machiche.

Division de St. François.

Joseph Marie Tonnancour, Colonel.
Jean Baptiste Destimauville, Lieutenant Colonel.
J. C. St. François, Major.

P. Bazin, Capit. }
M. J. Tonnancour, Lt. } Aides-Majors.
P. Bazin, Ens. }

Capitaines dans les Paroisses.

J. Bte. Brouillard, } St. Thomas d'Yamaska.
F. Danis, }
Louis Schmidt, } St. Michel, D'Yamaska,
Pierre Basile Pelissier }
Fs. Descheneaux, } St. François,
P. Duguez, fils, }
Augustin Clair Houd, }
Jean Bte. Lafond, } Baie Ste: Antoine,
Aug. Clair Houd, fils, }
François Pitre, } Nicolet.
J. Bte. Pinard, }
Pierre Poirier, } St. Gregoire.
Pierre Cormier, } Lac St. Paul.
B. Beauchene, } Bécancour.
F. Doucet, }
Daniel La Bissonniere, } Gentilly,
J. Morase, } St. Pierre les Becquets.

Eastern Townships. — THREE DIVISIONS.

First Division.

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.
George M^{re} Beath, Lieut. Colonel.
William Lindsay, Major.
Jacob Glen, Capt. Adjt.

Captains

Philli
A. C
J. W
J. O
J. V
A. C
W. I
G. B
D. C
J. D
Jaspe

H. B
C. W
J. B
J. H
A. L
G. S
John
E. K
J. P
R. A
A. S
P. R
Ca
jos.
Powe
ships

Captains in the Townships.

Phillip Byrne, Cavalry,	St. Johns.
A. Cheeseman,	Dorchester.
J. Whitman,	La Cole.
J. Oddle,	Oddle Town.
J. Willfie,	Hemmingford.
A. Oglivy,	George Town & Arms-
W. Perry,	
G. Barron,	Hinchenbrook.
D. Cameron,	} Caldwell Manor
J. Dewar,	
Jasper Cook.	

Second Division.

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.
 H. Ruiter, Lieut. Colonel.
 Ph. Luke, Major.

Captains in the Townships.

H. Best,	} St. Armand.
C. Wher,	
J. Baker,	} Dunham.
J. Hart,	
A. Lampman,	} Stanbridge,
G. Sax,	
John Savage,	Shefford.
E. Knowlton,	Stukely.
J. Porter,	Broom.
R. Adams,	Bolton.
A. Shutz,	Sutton.
P. Ruiter,	Potton.

Captains Jon. Knap, Jonas Abbot, James Rell,
 Jos. Joles, Jacob Ruiter, Wm. Johnson Holt, Jos.
 Powell, Troop of Horse, belonging to different Town-
 ships not mentioned in the Return.

Third Division.

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.
 , Lieutenant Colonel.
 Henry Cull, Major.

Captains

Captains in the Townships.

C. Kilburn,	}	Stanstead.
J. Ruiter,		Barnston.
J. Taplin,	}	Hereford,
J. Bartlet,		Hatley.
T. Chaddock.		Compton.
E. Hoveys,		Orford.
J. Pennoyer,		Ascot.
P. Conroy,	}	Eton.
I. Hubbard,		Newport.
A. M'Dougal,		Brompton.
J. Sawyer,		Melburne.
J. Heard,		Shipton.
D. Steel,		Kingsley.
D. Miller,		Dudswell,
W. Barnard		
W. Wadley,		

Samuel
George
David
W. H.
James

Stephen
Patrick
Thomas
Mungo
William
George

DISTRICT DE MONTREAL, 12 DIVISIONS.

Premier Division de la Ville.

Colonel	Edward William Gray,
Lieutenant Colonel	James M ^c Gill,
Major	Joseph Frobisher.

CAPITAINES.

Alexander Auldjo,	Edward Edwards,
Thomas Forsyth.	Daniel Sutherland,
Wm. Maitland,	Jonath. Abraham Gray,
Robert Cruickshank,	Alexander Henry,
James Caldwell,	James Dunlop.

CAPITAINES LIEUTENANTS.

John Gray.	F. W. Ermatinger,
Francis Desrivieres,	John Ogilvy,
John Richardson,	Wm. M ^c Gillivray,
R. Griffin,	J. Forsyth,
F. Badgley,	Sir Alex. M ^c Kensie, Kt. Lieut.

Louis C
Ignace
Etienne
J. Bow

Touffain
Benjami
J. B. D
Louis P

Thomas
J. B. D
P. Luki
J. B. F
G. Cot

LIEUTENANTS.

Samuel Gerrard,	Duncan McGillivray,
George Garden,	Josiah Bleakley.
David Ross,	Roderick McKensie,
W. Hallowell,	James Reid,
James Woolrich,	

ENSEIGNES.

Stephen Sewell,	Hart Logan,
Patrick Robertson,	Thomas Blackwood
Thomas Yeoward,	Alex. Allison,
Mungo Kay,	Thomas Thain,
William Hunter,	Stephen Sewell,
George Gillespie,	Jos. Frobisher, jun.

F. W. Ermatinger Ajudant,
David David, Lt. & Quartier-Maistre.
Charles Blake, Chirurgien.

Deuxieme Division de la Ville.

Pierre Guy, Ecuyer, Colonel.
Maurice Blondeau, Lieutenant Colonel.
Jacques Hervieux, Major.

CAPITAINES.

Louis Guy,	J. Phillippe Leprohon,
Ignace Lacroix,	Dominique Rousseau,
Etienne St. Dizier,	J. B. Lefavre.
J. Bouthillier,	M. Dumas.

Capis. Lieutenants.

Touffaint Pothier,	Louis Roi,
Benjamin Beaubien,	Paschal Lafleur,
J. B. Dezery,	Denis B. Viger,
Louis Plessis,	Saveuse de Beaujeu,

Lieutenants.

Thomas Baron,	Nicolas Menéclier,
J. B. Delisle,	Michel Fournier,
P. Lukin,	Joseph Bedard,
J. B. Fournier,	F. Aug. Quesnel.
G. Coté.	

Enseignes.

Enseignes.

Ant. Lange.	Louis Michel Viger,
Ig. Doryal,	Jean Roch Rolland,
Dominique Lacroix,	Augustin Berthelot.
Jos. Papineau.	

Officiers attachés à l'Etat Major en Ville.

J. G. Delisle, Capt. & Adjutant.
 C. Archambaut, Lt. Quartier-Maître.
 Le R. P. Louis Demers, Auminier.
 F. X. Bender, chirurgien.

Capitaines dans les Paroisses.

Jean Bte. Lepage Roy,	} St. Laurent.
Gabriel Crevier,	
Pierre Demers.	
Joseph Valade.	} Sault au Recollet.
Louis Baudréau,	
Joseph Martin.	
Joseph Binet.	} Ste. Genevieve.
Dominique l'Etang	
L. Tibeauveau.	
J. B. Lacomble,	} Pointe Claire.
Ant. Cerié.	
Eustache Brayè.	
Paul Dumouchelle.	} Ste. Anne.
N. Robert.	
Isidore La Croix Lieut.	
Augustin Richer do.	} Ile Bizard,
	} La Chine.
	} Aides Majors des Compagnies de Campagne.

Troisième Bataillon de la Ville.

Pierre Foretier, Colonel.
 Hyp. S. George Dupré, Lt. Colonel.
 Charles Dézery, Major.

Et. Guy, Capt.	} Aides Majors.
Jos. Guy, Capt. Lt.	
L. Charland, Lt.	
Ch. Prevost, Ens.	

Capt.

Jea
Ga
Pie
J.

La
W.
J.
F.

N.
S.
Pie
Jea

Ch
P.
Pie
Fel

P.
N.
Ale
Pie
Fra
J.
J.

Joa
Fra

CAPITAINES.

Jean Baptiste Durocher,		P. Berthelet,
Gabl. Franchere,		E. Guy,
Pierre Hervieux,		C. L'Arrivée,
J. B. Tabeau, Père.		L. Dulongpré.

Capit. Lieutenants.

Lambert St. Omer,		Barthelemy Billion.
W. Mechtler,		N. Panet,
J. B. Tabeau fils,		Jos. Lamotte,
F. D. Lacroix,		

Lieutenants.

N. Roy,		L. Huguet Latour, fils.
S. Dumas,		P. Debartch,
Pierre Huguet, Latour, P.		F. X. Bender,
Jean Bruneau,		Jos. Robreau,

Enseignes.

Charles Prevost,		Michel Lepailleur,
P. H. Latour, fils.		Joseph Roy.
Pierre Charland,		L. Charland.
Felix Souigny.		B. Bondy.

Capitaines dans les Paroisses.

P. Bazinet,	Longue Pointe,
N. Gervais,	St. Léonard, longue Pointe.
Alexis Le Beau,	Idem Bout de l'Isle,
Pierre Archambault,	Pointe aux Trembles,
François Bricaud,	St. Léonard,
J. B. Monarque,	} Riviere des Prairies.
J. B. L'Epine,	

Gabl. Roy, Adj. des campagnes.

Division de Vaudreuil.

Michel Chartier De Lotbiniere, Colonel.

Lambert Dumont, Père, Lieut. Colonel.

Lambert Dumont, fils, Major.

Capitaines dans les Paroisses

Joachim Genus,	} Vaudreuil,
François Cadieux.	

F.

F. Villeneuve,	Rigaud.
Gabriel Le Roux,	} Soulange,
Etienne La Londe,	
Antoine Bissonnet,	Nouvelle Longueille
Ls. Préjant,	} Isle Perrot.
Antoine Le Duc,	
Joseph Hethier,	} Riviere du Chêne.
Gabriel Hethier,	
Etienne Doré,	
J. Meilleur,	
Joseph Normand.	
M. Cheval,	} St. Benoit,
H. Seguin,	
I. Raifaine	} Lac des deux Montagn
L. Dumouchelle.	
N. St. Onge,	
Frs. Ouillette.	
D. M ^c Gregor,	
J. Le Roi,	} Argenteuil.
D. Stone,	
A. Fillion, Capt.	} Aides Majors.
J. Murray, Capt.	
L. T. De La Ronde, Lt.	

Division de l'Isle Jesus.

J. La Croix, Colonel.
 Jos. De Beaujeu, Lieut. Colonel.
 Michel Turgeon, Major.
Capitaines dans les Paroisses.

Boniface Paquet,	} Isle Jesus.
Joseph Lacasse,	
Julien Le Blanc,	
Louis Brien,	
Simon Hotte,	
Charles Filiattreau,	
Ciprien Oüemet.	
Pierre Daré,	

Ig
A
Fr
Ls
Fr
J.
J.
Jo
P.
Ge
Jol
P.
P.
Pie
J.
A.

Ch
Lou
An
Cla
A.
J.
B. l
Jac
P.
Pie
Fr.

Ignace Crepeau,	}	La Chenaye.
Alexis Carron,		
Frs. Dubois.	}	St. Henry Mascouche.
Ls. Charbonneau,		
François Landry.	}	Côte de Grace,
J. Turgeon,		
J. Limoge,	}	Terrebonne,
Joseph Clement,		
P. Valiquet.	}	St. Anne, Mascouche.
Germain Lepage,		
Joseph Gagnon.	}	St. Therese
P. Olié,		et
P. Filatreau,	}	Blainville.
Pierre Payet,		
J. Guimon,	}	Aides Majors.
A. Dubois, Lieut.		

Division de la Valtrie.

Pierre P. Margane De La Valtrie, Colonel.
Charles Gaspard De Lanaudiere, Lieut. Colonel.
J. Edward Farribault, Major.
Jac. La Combe, Capit. & Aide Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Charles Laporte,	}	La Valtrie,
Louis Laporte.		
André Mondor,	}	St. Paul.
Claude Martineau,		
A. Bouthillier,	}	St. Sulpice.
J. Laurence,		
B. Marfolois,	}	Affomption.
Jacques Derozier,		
P. Rottote,	}	Lanauray et Dapstray.
Pierre Laroche,		
Fr. Bonin,		

J. B. Ducondu, Lt. } Aides Majors pour les
Ant. Gordon, } Campagnes.

Division de l'Assomption,

P. R. de St. Ours, Colonel.

J. B. Hervieux, Lieut. Colonel.

J. Bte. Brugere, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

M. Prevost, }
J. B. Senet, pere. } L'Assomption.

C. Migneron, }
J. B. Enos, }
F. Payette, } Repentigny,

A. Deschamps, }
Louis Chaput, } St. Roch.

J. Archambault, }
J. M. Faribault, }
E. Turgeon, } St. Esprit.

F. Perrault, }
Pierre Dupuis, } St. Ours,

L. Piquette, }
Jos. Thibaudeau, } St. Jacques.

P. Dupuis, fils. }
B. Rocher, } Capt. Aide-Major.

Division de Berthier.

Jas. Cuthbert, Lieut. Colonel, Commandant.

Louis Oliver, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Pierre M. Pelland, }
Alexis Dutaud. } Berthier,

Joseph Rocq, }
Prisque Ferland, }

Jn. Bte. Guilbault, }
St. Vallier Mailloux, }

Louis

Louis
Andr
Anton
Frang
Frang
Nicol
Pier
Lawr

Alexr

A. E

J. ch

P. W
Frang
Franc

C. M
F. La

Josep
Frs. J

Jh. I
L. L

O. M
Jacqu

Pierre
Pierre

Josep
Alexi

J. e

Louis Vadnet,	}	St. Cuthbert,
André Ferrierre,		
Antoine Destrampes,		
François Eno.	}	St. Elisabeth,
François Geoffroy,		
Nicolas Geoffroy.		
Pierre Joinville,		Isle du Pas.
Lawrence Cramer.		—Ramsay et D'Aillebout,

Aides-Majors.

Alexr. Cuthbert, Capit.	}	à St. Cuthbert,
A. Eno, Lt.		
		à Berthier,

Boucherville, Premier Division.

R. A. De Boucherville,	Colonel,
Etienne Dechambault,	Lieutenant Colonel.
Paul Lacroix,	} Majors.
René De Labruere,	

Capitaines dans les Paroisses.

J. chabotte,	}	Boucherville.
P. Weilbrenne		
François Surprenant,	}	Longueuil.
François Trudeau,		
C. Millette,		
F. Lamare,		
Joseph Hebert,	}	La Prairie,
Frs. Brousseau,		
Jh. La Croix,		
L. Leboire,		Aide Major.
O. Marasse,		
Jacques Robert,	}	St. Phillippe,
Pierre Pinsonneau,		
Pierre Lefebvre,	}	St. Constant.
Joseph Lancto,		
Alexis Lancto,		
J. cardinal,		

F. Vitey

ur les

it.

Louis

Vital Pomainville,	}	Chateau Guay,
Jh. caron,		
Is. Demers,	}	Beauharnais,
Charles Bourdon,		
Et. Henault,		
A. Vallé,		
Chaussigros De Léry, Capt.		Aides-Majors.
P. De Boucherville, Adj.		

Boucherville., Deuxieme Division.

Jh. Montarville de la Bruere, Colonel.

Pierre le Gras Pierreville, Lieut. Colonel.

jacques Cartier,	}	Majors.
François De La Perriere, fils,		

Capitaines dans les Paroisses.

L: Loiseau,	}	Varenes,
P. Joffrion,		
J. L. Martigny,		
Joseph Laberge,		
Urbain Richard,	}	Isle Ste. Therese,
Is. Courtemanche, pere.		
L. Goulet, pere.	}	St. Denis,
J. B. Cadieux,		
C. Gariépy,		
P. Cheval,		
Christophe Marchesseau,	}	St. Antoine de Chambly,
Charles Berthiaume,		
J. Drolette,	}	St. Marc,
Joseph Janot,		
J. Bte. Phœnix,	}	St. Charles,
Ant. Benoit,		
E. D. Beaubien, Capt.		
C. La Periere, Lt.		
c. Grosbois, Ens.	}	Aides-Majors.

Division

R. J
Pier
Alex
Jean
Josep
Fr. C
Loui
A. F
Deni
J. D
Etien
J. B.
Nicol
Josep
Frs.
Jean
Pier
Loui
Aug.
Josep
Jh. C
N. B
P. L
P. C
Jn.

Jean
F. X

Louis

Division de St. Ours.

Charles De St. Ours, Colonel,

S. Cates, Lieut. Colonel.

Hyacinthe Delorme, } Majors.

P. Ig. Malhiot, }

Capitaines dans les Paroisses.

R. Jones,

Pierre Cournoyer,

Alexis Cardin,

Jean Baptiste Lincourt,

Joseph Lariviere,

Fr. Chapdelaine,

Louis Lariviere,

A. Frédet,

Denis Juseaume,

J. Donay,

Etienne Paquette,

J. B. Charon,

Nicolas Millot,

Joseph Paquet,

Frs. Brin,

Jean Desolles.

Pierre Plamondon,

Louis Goudreau.

Aug. Morin,

Joseph Coiteux.

Jh. Cartier,

N. Bonin,

P. La Riviere,

P. Cadoret,

Jn. Langelier,

} Sorel,

} Ile St. Ignace,

} St. Ours,

} Grand St. Ours,

} Contre-cœur,

} Verchere,

} St. Hiacinthe.

Aides-Majors dans les Paroisses.

Jean Des Solles, Capt.

St. Hiacinthe.

F. X. Malhiot, Capt.

Vercheres.

St. Ours.

Contre-cœur.

Louis Tucker,

Sorel.

F 2

Di-

Division de Chambly.

Jean Baptiste Melchior Hertel de Rouville, Colonel.

Pierre Guerout, Lieut. Colonel.

James Finlay, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

J. B. Touffaint Ferriere	}	St. Joseph de Chambly
Michel Lamoureux,		
Julien Piedaluc.		
Jh. Courtemanche,	}	St. Luc,
Julien Despelteau,		
L. H. Joubert,		
Laurent Roy,	}	St. Marguerite de Blair-
C. Cartier,		
Jh. La Beau,		
Jh. Brun,	}	finde.
Jh. Cloatre,		
André Vandandaigne,		
Joseph Guion,	}	Belœil,
Pierre Domingue,		
Joseph Careaux,		
Ph. Byrne,*	}	St. Marie de Mont Noir.
Al. Desbleds,		
J. Bte. Desforges,		
Michel Privé,	}	St. Jean Bte. de Rouville,
David Lukin, Capit. Alde-Major.		
		St. Hilaire de Rouville,

Division de Gaspé.

H. O'Hara, Major Commandant.

Capitaines dans les Paroisses.

John Patterson,	Gaspé.
J. M'Pherson,	Point Petre & Malbay,
T. Fox,	Percy. J.

* This Gentleman is Captain of a Highland Company in Sir John Johnson's Seignury. Normand McLeod Lieut. same Company.

J. B.
John
P. Bo
R. M
C. A
A. P

O. O
U. La
D, St

J. B. Lafontaine,

John Travesie,

P. Boudin,

R. M'Donald,

C. Arbour,

A. Pritchard,

O. O'Hara,

U. Laviolettee,

D. Stewart,

O. O'Hara.

Grand River

Hope Town.

Paspibiac.

New Carlisle.

Bonaventure.

New Richmond.

Maria.

Carleton.

Nouvelle.

Ristigouche.

Aide-Major.



J.
y in
ame

Eccle

A LIST of the CLERGY of the
United Church in the Provinces
Upper and Lower Canada

The Right Reverend Jacob Lord Bishop
of Quebec

The Reverend S. J. Maynard, Vicar-General
of the Diocese of Quebec, and Rector of the
Church of St. James

The Reverend J. G. Bourne, Vicar-General of the
Diocese of Montreal, and Rector of the
Church of St. Paul

Ecclesiastical state of Canada.

The Reverend J. G. Bourne, Vicar-General of the
Diocese of Montreal, and Rector of the
Church of St. Paul

The Reverend J. G. Bourne, Vicar-General of the
Diocese of Montreal, and Rector of the
Church of St. Paul

The Reverend J. G. Bourne, Vicar-General of the
Diocese of Montreal, and Rector of the
Church of St. Paul

The Reverend J. G. Bourne, Vicar-General of the
Diocese of Montreal, and Rector of the
Church of St. Paul

The Reverend J. G. Bourne, Vicar-General of the
Diocese of Montreal, and Rector of the
Church of St. Paul

The Reverend J. G. Bourne, Vicar-General of the
Diocese of Montreal, and Rector of the
Church of St. Paul

The Reverend J. G. Bourne, Vicar-General of the
Diocese of Montreal, and Rector of the
Church of St. Paul

*A LIST of the CLERGY of the Estab-
lished CHURCH, in the Provinces of
UPPER and LOWER-CANADA.*

The Right Reverend JACOB LORD BI-
SHOP of Quebec.

Quebec. { The Reverend S. J. Mountain, Chaplain & Se-
cretary to the Lord Bishop, and Rector of the
Church at Quebec.

Quebec. { The Reverend J. Jackson Evening Lecturer of the
Church at Quebec.

Quebec. { The Reverend Sir Herbert Croft Chaplain to the
Garrison of Quebec, (Not Resident)

Montreal { The Reverend Dr. Mountain, Official of Low-
er Canada, and Rector of Christ's Church
Montreal.

Three Rivers. The Revd. Mr. Short, Rector.

William Henry { The Reverend Mr. Rudd, Rector of
Christ Church, William Henry.

Missiskouy Bay. { Hon. & Rev. Mr. Stewart, Minister.
The Rev. Mr. Cotton, do, St. Amand.

Chatham. { The Revd. Mr. Bradford, Minister of
Chatham.

Kingston
Upper Canada { The Revd. Dr. Stuart, Official of
Upper Canada, and Rector of
Kingston. York.

- York. The Revd. Mr. Stuart, Rector.
- Niagara. The Revd. Mr. Addison, Rector.
- Fredericksburg }
& Ernest Town. } The Rev. Mr. Langhorne, Rector.
- Cornwall. The Revd. Mr. Strachan, Rector.
- Sandwich. The Revd. Mr. Pollard, Rector



ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA

CATHOLIQUE.

Monseigneur JOSEPH OCTAVE PLESSIS,
Evêque de Québec.

Mgr. CLAUDE BERNARD PANET, Evêque
de Salde Coadjuteur.

VICAIRES-GE'NE'RAUX.

Mr. Roux,
Mr. Noifeux,
Mr. Burke,
Mr. Cherrier.

Mr. Lahaille,
Mr. Roque.
Mr. Macdonel

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Lahaille, Supérieur, Professeur de Théologie.
Mr. Robert, Procureur.
Mr. Demers, Directeur du petit Séminaire et Professeur de Philosophie.
Mr. Gatien, Professeur de Théologie.

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Lajus,
Mr. Cornellier,
Mr. Raby,
Mr. Dufresne,
Mr. Leclerc,

} Régens des Humanités.

AN SEMINAIRE DE MONTREAL.

- Mr. Roux, Supérieur.
- Mr. Poncin,
- Mr. Chicoineau,
- Mr. Molin,
- Mr. Lesaunier: curé d'Office.
- Mr. Chicoineau,
- Mr. Marchand, Missionnaire au Détroit.
- Mr. Humbert,
- Mr. Borneuf, Procureur.
- Mr. Michel Le Clair, } Missionnaires au Lac des deux
- Mr. Malard, } Montagnes.
- Mr. Thavenet,
- Mr. Sauvage.
- Mr. Lami Hubert.
- Mr. Charles Bedard,
- Mr. Lartigue.
- Mr. Bouffin.
- Mr. Rogue, Directeur du petit Séminaire.
- Mr. Houdet, } Professeurs.
- Mr. Satin, }
- Mr. Riviere, }
- Mr. Pasquin, } Régens.
- Mr. Macdonell, }
- Mr. Dufresne, }

RECOLLETS.

- Le R. P. Louis Demers, Supérieur à Montréal.
- Le P. Fitz-Simmons, Missionnaire de Bonaventure et Percé, Baie des Chaleurs.

ECOLE DE NICOLETS

- Mr. Jean Bedard, Directeur.
- Mr. Cadieux;
- Mr. St. Germain, } Régens.
- Mr. Viau, }

Cu

Mr :

Mr.

Mr.

Mr.

Chaj

Chaj

Chaj

Mr :

Mr :

Mr.

Mr.

Mr.

Mr.

Mr :

Mr.

Mr :

Mr.

Mr.

Mr.

Mr.

Mr.

Mr.

Mr.

Mr.

Mr.

Mr.

Mr.

Mr.

Mr

Curés et Missionnaires du Diocèse.

DISTRICT DE QUEBEC:

- Mr: Doucet, Curé de Québec.
- Mr. Tabeau,
- Mr. Gagnon,
- Mr. Huot, } Vicaires.
- Chapelain de l'Hopital-Général, Mr: Malavergne.
- Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.
- Chapelain de l'Hôtel-Dieu, Mr. Desjardins.

ISLE D'ORLEANS:

- Mr: Boiffoneau, St. Pierre:
- Mr: De Borniol, St. Laurent:
- Mr. Fortin, St. Jean,
- Mr. Gagnon, St. François et la Ste. Famille,

CÔTE DU NORD.

- Mr. Jean, les Grondines.
- Mr. Dénéchau, Deschambault.
- Mr: Dubord, le Cap Santé, et partie des Ecureuils.
- Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles, et partie des Ecureuils.
- Mr: F. Vezina, St. Augustin, et Ste. Foye.
- Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette.
- Mr. Ant. Bedard, la Jeune Lorette et St. Ambroise.
- Mr. Derome, Charlebourg.
- Mr. Renault, Beauport.
- Mr. Oliv. Germain, l'Ange Gardien,
- Mr. de Boucherville, le Château Riché,
- Mr. Ranvoyzé, Ste. Anne et St. Ferréol.
- Mr. Corbin, St. Joachim,
- Mr. Le Lièvre, Baie St. Paul et la Petite Riviere
- Mr. Marcheteau les Eboulemens,
- Mr. Le Courtois la Malbaie et les Postes du Roi.
- Mr. Lefrançois, l'Isle aux Coudres,

CÔTE DU SUD.

- Mr: Landriaux Lotbinière,

Mr.

ISLE JESUS.

- Mr. Marchand, Curé de St. François de Sales.
Mr. Mich. Brunet, St. Martin.
Mr. Bélair, Ste. Rose.
Mr. Bégin, St. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

- Mr. Louis Lamotte, St. Cuthbert.
Mr. Pouget, Berthier et Ste. Elizabeth,
Mr. Serrand, Vicaire.
Mr. Deguire, le jeune, La Valtrie et Lanoraie.
Mr. Noel, St. Paul.
Mr. Joyer, St. Sulpice.
Mr. Ch. Germain, Repentigny.
Mr. Roy, St. Pierre du Portage.
Mr. Bro, St. Jacques.
Mr. Raizenne St. Roch et le S. Esprit.
Mr. Ign. Darval, St. Henri de Maskouche.
Mr. Foucher, la Chenaie.
Mr. Varin, Terrebonne.
Mr. Gatien, l'ainé, Ste. Anne de Maskouche.
Mr. Taschereau, Blainville.
Mr. Félix, St. Benoit.
Mr. Maillou, St. Eustache.
Mr. Martin, Vicaire.
Mr. Deguire, Vaudreuil.
Mr. Delabroquerie, la Riviere à la Graisse.
Mr. Archambault, Soulange
Mr. Alex. Macdonell, St. Raphael, Haut-Canada.

CÔTE DU SUD.

- Mr. Roupe, Missionnaire à St. Régis.
Mr. Bruguier, Châteaugay.
Mr. Robitaille, St. Philippe.
Mr. Consignay, St. Constant.
Mr. Berthelot, St. Luc.

- Mr. Lancto, Blairfindie.
- Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.
- Mr. Chaboillez, Longueuil.
- Mr. Conefroy, Boucherville.
- Mr. Deguise, Varennes.
- Mr. Morin Vicaire,
- Mr. Kimbert, Verchères.
- Mr. Aubri, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

- Mr. J. B. Bedard, St. Joseph.
- Mr. Lajus, Rouville.
- Mr. Prevost, St. Olivier.
- Mr. Sygnai, Ste. Marie.
- Mr. Vallé, St. Charles. et St. Hilaire.
- Mr. Frechette, Belœil.
- Mr. Arcenau, St. Marc.
- Mr. Alinotte, St. Antoine.
- Mr. Cherrier, St. Denis.
- Mr. Kelly, Vicaire,
- Mr. Girouard, St. Hyacinte d'Yamaska.
- Mr. Pigeon, Vic.
- Mr. Birdy, la Présentation.
- Mr. Hebert, St. Ours.
- Mr. François Boissoneau, William Henry et Pisse du Pas.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

- Mr. Noifeux, Curé,
- Mr. De Calonne, Chapelin des Urselines, desservant la Pointe du lac.

CÔTE DU NORD.

- Mr. Vinét, Maskinongé.
- Mr. Bertrand, Riviere du Loup.
- Mr. Delaunais, S. Léon.
- Mr. Ecuiez, Yamachiche,

Mr.

Mr. P
Mr. C
Mr. A
Mr. M
Mr. C

Mr. B
Mr. G
Mr. I
Mr. D
Mr. L
Mr. C
Mr. J

Mr. P
Mr. O

Mr. B
Mr. G
Mr. M
Mr. P
Mr. A
Mr. L
Mr. C
Mr. A
Mr. L
Mr. C
Mr. S

Mo

Mr. B
Mr. D

Mr. P. Vézina, Champlain, & le Cap de la Madeleine.
Mr. Gallet, Batiscan.
Mr. Al. Dorval, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.
Mr. Morin, Ste. Anne de la Pérade.
Mr. Gibert, St. Michel d'Yamaska.

CÔTE DU SUD.

Mr. Brouillet, St. François, et la mission des Abenakis
Mr. Gauffelin, Baie du Febvre.
Mr. Raimbault, junior, Nicolet.
Mr. Desforges, Ste. Grégoire.
Mr. Labadie, Békancour.
Mr. Courtain, Gentilly.
Mr. Joseph Dorval, St. Pierre les Becquets, et Saint
Jean Déschaillons.

BAIE DES CHALEURS.

Mr. Painchaud, Ristigouche, et Tracadies.
Mr. Orfroy, Caraquet et Miramichi.

Mission de l'Acadie.

Mr. Burke, } Halifax.
Mr. Grace, }
Mr. M'Eacharn, Isle St. Jean.
Mr. Pichard, Tracadi.
Mr. Alex. Macdonell, Pictou.
Mr. L. Parent, Richibouctou.
Mr. Ciquard, Memramkoucq.
Mr. Allain, }
Mr. Lejamtel, } Isle du Cap Breton.
Mr. Champion, }
Mr. Sigogne, Baie Ste. Marie.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

Mr. Berthiaume, Curé du Château Riché.
Mr. Duval, Curé de Repentigny.

COUVENS DE RELIGIEUSES ET
COMMUNAUTE'S.

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de
Québec, en 1693 pour les pauvres
mendians et invalides.

La Rde. Me. St. Olivier, (Genev. Guillimin) Supé-
rieure depuis 1806. 42 Religieuses

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREAL:

Fondé par Madame veuve Youville en
1753 pour les pauvres infirmes et
invalides.

Mlle Thérèse Coutlée Supérieure
depuis 1792. 19 Sœurs.

HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. Ste. Gabriel (Dlle. Normanville,) supé-
rieure, depuis 1807. 29 Religieuses.

HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644,
pour les pauvres malades.

La Sœur Celoron supérieure depuis 1805.
36 Religieuses.

Congrégation de Notre Dame à Montréal.

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.

La Sœur St. Augustin (Marie Compain.)
Supérieure depuis 1796. 57 Sœurs.

Ursulines des Trois-Rivieres.

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de

Qué.

Québec, en 1677 pour l'instruction
et pour les pauvres malades.
La Re. Me. St. Olivier (Dlle. Pâquet) Supérieure
depuis 1804. 19 Religieuses.

Ursulines de Québec.

Fondées par Mde. de la Peitrie en 1639.
pour l'instruction des petites filles.
La Re. Me. Ste. François Xavier, (Dlle. Taschereau)
Supérieure depuis 1805. 38 Religieuses.



7

CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE
PROVINCE OF LOWER AND UPPER-CANADA.

The Revd. Mr. Alexander Spark, D. D. Quebec.

— Mr. Somerville, Montreal.

— Mr. John Bethune, New Oswegatchie.

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC.

Mr. James Tanfwell:

Mr. Corbin.

Mr. Daniel Robinson

Mr. Davidson.

Mr. Holden.

The Revd. Mr. Jackson,

Messrs. Wilkie & Whitelaw.

John Dewer, *Township of Chatham.*

Ant. Cote, *St. Thomas.*

Robert Chambers, *Township of Hull.*

Thos. Coffin, *Kamouraska.*

ECOLÉS ELEMENTAIRES.

A la Haute Ville de Québec.

Mr. Jh. Pâquet, 80 écoliers.

Mr. P. Rochet.

Mr. Pâquet, fils.

Au Fauxbourg St. Jean.

Mr. Parent, 70 écoliers.

Au Fauxbourg St. Roch.

Fr. Louis, 40 écoliers.

ECOLÉS

ECOLES ELEMENTAIRES DE Campagne,

DISTRICT DE QUEBEC.

- _____ Beaumont.
 - _____ St. Pierre.
 - _____ St. Thomas.
 - _____ Riv. Ouine.
 - _____ Ecureuils.
 - _____ Pointe aux Trembles.
 - _____ Ste. Famille.
 - _____ St. Francois Riv. du Sud.
- } Pour les filles.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

- _____ Riviere du Loup.
- _____ Baie du Febyre.

DISTRICT DE MONTREAL.

- _____ St. Ours.
 - _____ St. Denis.
 - _____ Verchères.
 - _____ Terrebonne.
 - _____ L'Assomption.
 - _____ St. Roch.
 - _____ Berthier.
 - _____ St. Laurent.
 - _____ Pointe Claire,
 - _____ Pointe aux Trembles.
 - _____ La Prairie.
 - _____ Boucherville.
 - _____ St. Denis.
- } Pour les filles.

A List of the Militaries for the Province of
Upper and Lower Canada.

GENERAL AND STAFF OFFICERS.
SIR JAMES HENRY GLENIE, Knight of the Most
Honourable Order of the Bath, Major-General and
Governor in Chief, and over the Province of

MILITARY REGISTER

and Commander in Chief of all His Majesty's
Forces in the said Province of Lower Canada, Up-
per Canada, New Brunswick, Nova Scotia, and
their several Dependencies, and in the Island of
Newfoundland, &c. &c.

FOR THE PROVINCES

UPPER AND LOWER CANADA,

Ec. Ec. Ec.

1808.

A LIST of HIS MAJESTY'S FORCES serving in
Upper and Lower Canada.

GENERAL and STAFF OFFICERS.

SIR JAMES HENRY CRAIG, Knight of the most
Honorable Order of the Bath, Captain-General and
Governor in Chief in and over the Provinces of
Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, New-
Brunswick and their several Dependencies, General
and Commander in Chief of all His Majesty's
Forces in the said Provinces of Lower-Canada, Up-
per-Canada, Nova-Scotia and New-Brunswick and
their several Dependencies, and in the Island of
Newfoundland, &c. &c. &c.

Military Secy. Major Wm. Thornton, Esq.

Assist. do, James Green, Esq.

Aides de Camp { Major Wm. Thornton,
Lieut. Edwd. Dewar,
Capt. — Ker,
Lieut. Edwd. Mac Coye

Adjt. General Lieut: Col. Edwd. Baynes.

Deputy do. Lieutr Col. L. W. Vis, De Chabot.

Quarter Mr. Genl. Lieut. Col. James Kempt,

Depy. do. Lieut. Col. A. H. Pye.

Ast. Dy. Qr. Mr. Gls. { Capt. R. Friend,
Capt. J. Caddy.

Major of Brigade } Lieut. Col. Æneas Shaw.
Upper Canada.

Major of Brigade } Capt. Chas. D. Shekleton.
Lower Canada

Dep. Barrack Mr. Gl. *Lieut. Col; J. A. Vesey.

Fort Major in Up.-Canada, *Capt, Dond. Campbell,

* This denotes absent Officers.

HOS.

Seni
Apo

Hof

Gati
An

STA

Gov

Lieu

Tow

Chap

Surg

Barr

Tow

STA

Tow

Cha

Barr

Stor

Cler

Cler

Cler

Mast

Mast

Mast

Mast

HOSPITAL STAFF.

Senr. Medical Officer, James Maccauley.

Apothecary George Longmore.

Hospital Mates { Christopher Carter.

William Lee,

Henry Leodel,

David Fleming,

Hospital Mates { Lewis Davis,

Jas. Geddes,

David Kennely,

J. Buchanan,

Jas. Davidson,

George Stubinger.

Garrison Mate at }
Amherstburg. } R. Richardson.

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor *Major General Gooday Strutt.

Lieut. Governor *Colonel John Callow.

Town Major Ralph Ross Lewin, Esqr.

Chaplain *Revd. Sir Herbert Croft.

Surgeon James Fisher.

Barrack Master Patrick Langan,

Town Serjeant John Gostich.

STAFF OF THE GARRISON OF MONTREAL.

Town Major James Hughes.

Chaplain Revd. James Tunstall.

Barrack Master James Hughes.

ORDNANCE DEPARTMENT.

Storekeeper Jacob Danford,

Clerk of the Survey George Heriot,

Clerk of the Cheque Charles Megee,

Clerk F. Calder,

Master Smith John Rennison.

Master Carpenter Edwd. Bellamy.

Master Armourer Philip Brown

Master Cooper John Anderson.

COM-

COMMISSARY GENERAL'S DEPARTMENT.

Dpy. Com. Gen. of stores & prov	}	The Hon. Jn. Craigi, Quebec.	
Assist. Dy. Comy General.		}	Isaa. W. Clarke, Esq. Montreal.
Do. do.			John Coffin, Esq. Jun. Quebec.
Commissaries	}	Geo. Crookshank, York.	
		William Rois, Kingston.	
		James Coffin, Fort George.	
		Thomas Reynolds, Amherstburg.	
Assistant Commissaries.	}	Hac Jones, Wm. Henry.	
		Henry Peterin, La Chine.	
		J. Gacher Gamelin, Cot. du Lac.	
		John Warren, Fort Erie.	

QUARTER MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Qr. Mr. Genl. Lieut. C. I.	James Kemp, the Canadas.		
Dpy Qr. Mr. Genl.	Lt. Col. A. H. P. Quebec.		
Assist. Qr. Mr. Genl.	Capt. R. Friend, Fort George.		
Do.	Capt. John Caddy, Amherstburg.		
Batteau-Masters	}	John Bentley, Quebec.	
		Nicholas Roberts, La Chine.	

MARINE DEPARTMENT.

Masters & Commanders	}	Alexander Grant, Lake Erie,	
		John Steel, Ontario.	
1st Lieutenants.	}	David Cowan, } Erie.	
		G. B. Hall, }	
2d Lieutenant.		Francis Gauvreau, }	
1st Lieutenants.	}	Pierre M. Fortier, } Ontario.	
		Hugh Earle, }	
2d Lieutenant.		Francis Bland, }	

STOREKEEPER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Storekp. Gl.	The Hon. Jhn Craigie, Quebec.		
Assistant Deputy	}	I. W. Clark, Esq. Montreal.	
StorekeeperGens.		Lewis Foy, Esq. Quebec.	

Deputy Store-keepers.	{	William Jaques,	Quebec.
		William Manion,	Montreal.
		John Lane,	St. John's.

BARRACK MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Barrk. Mast. General	{	*Lt. Col. J. A. Vesey,	Quebec.
--------------------------	---	------------------------	---------

Barrack Masters	{	Patrick Langan,	Quebec.
		James Hughes,	Montreal.
		Robert Jones,	Wm. Henry.
		Philip Byrne,	St. John's.

Deputy Barrack Masters	{	Thomas Sparham,	Kingston.
		James Clark,	Fort George.
		John Sparkman,	Amherstburg.
		Patrick Harne,	York.

PAY MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Pay Mast. Gl.	John Hale, Esq.	Quebec.
-------------------	-----------------	---------

Department for the Payment of Contingent & Extraordinary Expenses of the Forces in Canada.

Deputy Com. Gen. of Stores and Provisions.	{	John Craigie, Esq.	Quebec.
--	---	--------------------	---------

Acting Pay-master of Contingencies.	{	John Taylor, Esq.	Quebec.
-------------------------------------	---	-------------------	---------

Asst. Pay-masters of Contingencies.	{	James Green, Esqr.	Montreal.
		William Stanton, Esq.	York.

COMMISSARY OF ACCOMPTS DEPARTMENT.

Commissary of Accompts,	_____
Assist. Commy. of do.	Wm. Lane, Esquire.

INDIAN DEPARTMENT.

Superintendent General & Insp. Gl. of Ind. Aff.	}	Sir John Johnson, Bart.
Dy. Sup. Intend. Gl. & Insp. Gl. of Ind. Aff. in Upper Canada.		Colonel William Claus.
Deputy Agent for Lower Canada	}	Lt. Col. Fleury De Chambault, late 109th Regt.
Storekeeper Genl.		George Hawdon.
Superintendants	}	Thomas M'Kee. Louis De Salaberry.
Agent at York		James Givans.
Secretary		G. Johnson.
Assist. Secretary		Prideaux Selby.
Surgeon.		Robert Kerr.
Storekps. & Clks	}	William Johnson Chew.
		George Ironside. [Intrepr.
		John Askin, jr. Store-keeper & Joseph Chenique, Clk.
Assist. Storekps.	}	George Crookshank.
		William Jaques.
Interpreters.	}	Chevalier Lorimier.
		Nathaniel Lines.
		David Price, & Clk.
		J. B. Rousseau.
		Thomas Alex. Clarke.
		Simon Girty.
		Charles Reaume.
		Benjamin Fairchild.
		John Cameron.

OFFICERS

Of th

Fou

*C

*E

Joh

Joh

Co

Cy

Da

Joh

Wi

*A

*E

2d. C

H. F

Geor

Fir

Seco

Cor

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Canada.

FOUR COMPANIES of the ROYAL ARTILLERY:
Colonel George Glasgow, Commanding.

CAPTAINS OF COMPANIES.

*Charles Bingham,		*Thos. T. Forbes.
*Edmund Curry,		John S. Sinclair.
John Caddy,		

SECOND CAPTAINS.

John A. Clement,		Abram Paul.
Courtney Ilbert,		Fredrick Gordon.

FIRST LIEUTENANTS.

Cyprian Bridge,		James Fogo,
Daniel Bissett,		James H. Wood,
Jonathan M'Ghie,		Charles King,
William A. Davis,		Richard Hardinge.

SECOND LIEUTENANTS.

*Augustus A. Bayard,		*Gabriel Mathias,
*Edward Shepherd,		*R. A. Speer.

2d. Capt. Abram Paul, Adjutant & Quarter Master.
H. Ferris, Surgeon to the Artillery and Ordnance.
George Nappier, Assist. Surgeon.

ROYAL ENGINEERS.

Lient. Col. Ralph H. Bruyeres.

First Captain Philip Hughes.

Second Captains { John Bye.
Henry Vigoreux.

Corps of Royal Military Surveyors and Draftsmen,
John B. Duberger.

* This denotes absent Officers.

Forty-first Regiment of foot.

Colonel *Sir Thomas Stirling, Bart. **Genl.**
Lt. Colonels { *William Thomas, **Brig. Genl.**
 Henry Proctor.
Majors { Walter Grant, **Lt. Col.**
 *Alexander Campbell.

CAPTAINS.

Holt, M'Ke zie, Major.	Adam C. Muir,
Thos. R. Fuller,	William Evans,
Richd. O. F. Fend,	Arthur Frae,
Wm. C. Short, Major	*A. Forbes,
Wm. Derenzys,	Joseph Dalton,

LIEUTENANTS.

Rd. Bullock, ser.	Saml. Hughes,
Augustine Fitzgerald,	*W. L. Cr wther,
Henry Hall,	Peter Chambers,
Hedge-Cra dock,	John . Lundie,
Maac G. Ogden,	Geo F wter,
John Fitz raid,	Arthur O Keiffe.

ENSIGNS.

Richard Bullock, junr.	W B. Heckford,
J. W. Ciemow,	Henry W itnr,
Wm. Lane,	Alex. Loch Bervirdale,
Thos. Goud,	James Saunderton.

Pay Master, James Rye.
Adjutant, W. C. Saunders, **Lieut.**
Quarter-Master, Alexr. Edgar.
Surgeon, Alexr. Thom.
Assist. Surgeon, John W. Korb.
Agents, Greenw o't, Cox & Co.

* This denotes absent Officers.

Colonel
Lt. Col
Majors

Adam
 Alex.
 * John
 Thos.
 Jas. De

Henry
 Hercul
 Henry
 John
 Wm.
 John

Dixie
 John
 James
 *Robt

Forty-ninth (or Herts.) Regiment:

Colonel *The Hon. Alex. Maitland. Genl.
 Lt. Colonels { Isaac Brock, Colone.
 { R. H. Sheaffe.
 Majors { *J. Vincent, Lieut. Col.
 { Charles Pienderleath.

CAPTAINS.

Adam Ormsby,		*J. B. Glegg,
Alex. Clerk,		John Williams,
*John Frazer,		Edwd. Cheshire.
Thos. Manners,		Robt. Johnston.
Jas. Dennis,		Fried. G. Heriot.

LIEUTENANTS.

Henry H. Wall,		Wm. Blaquiere,
Hercules Ellis,		Robt. R. Loring,
Henry Ormond,		Wm. Alexr. Grant
John Day,		Alexr. Lewis,
Wm. Jones,		Robt. Bartley,
John Brackenbury,		Norman Wightwick.

ENSIGNS.

Dixie Ellis,		Thomas Lamont,
John Shaw,		Dennis Brown,
James Fitzgibbon, Adjt.		James Armand,
*Robert Bartley,		James Kittermaster.
Pay Master,		*James Brock,
Adjutant,		James Fitzgibbon, Ens.
Quarter-Master,		Thos. Leggatt,
Surgeon,		Geo. Guthrie.
Assist. Surgeon,		{ Wm. Robertson.

Agent, William Gilpin, Esqr. No 432 Strand.

* This denotes absent Officers.

Ninety-Eighth Regiment.

* Colonel	John Burke.
Lieut. Colonel	William Douglas.
Majors	{ Arthur Loyd, * Guy C. L'Estrange.

CAPTAINS.

John Nicholls,	Henry Kerwan,
Thomas Har,	Richard Carroll,
Henry Croasdale,	J. F. Fulton,
* Hon. Henry Butler,	William Milne,
* Samson Carter.	John Dane.

LIEUTENANTS.

Nicholas Wrixon,	* Josiah Crampton,
Gilias M'Pherson,	John Gallagher.
Macnamara Morgan,	Walter Butler,
Patrick Brennan,	John Kelly,
Matthew Hare,	Luke Burke,
Nicholas D'Arcy,	Richard Gibbons.

ENSIGNS.

Joseph Killkelly,	John Flinter,
J. C. Reiffenstein, Adjt.	Richard Ellis,
* Hyacinth Daly,	* Edward Handcox,
* James Burke,	George L'Estrange.

Pay Master	Thomas Burke.
Adjutant	J. C. Reiffenstein.
Qr. Master	David Deppie.
Surgeon	William Cogan.
Affist. Surgeons.	{ William Robson, * Andrew Blake.
Agents, Greenwood, Cox, & Co.	

* This denotes absent Officers.

Hundredth Regiment.

*Colonel, Fredk. J. Falkiner.

Lieut. Colonel, John Murray.

Majors, { Chrifr. Hamilton,
 { W. S. Plenderleath.

CAPTAINS.

Thos Rynde,
John Martin,
Alexr. Andrews,
M. J. Jackson,
*T. O. Sherard;

Geo. T. Bourke,
Thos. Dawson
*Hon. S. Gore,
*Tracy H. Thomas.
Thos. Keighley.

LIEUTENANTS.

Wynne Fawcett, Adjt.
Morris Nowland,
Thos. Hugo,
Charles Hanley,
Andw. Bourke,
Thos. Stannus,

*W. O. Sandwith,
John Dickson,
*Thomas Windsor,
John Armstrong,
J. P. Hoy,

ENSIGNS.

G. B. Williams,
Edwd. Murray,
Patrick Carter,
*Godfrey H. James,

Patrick Nowlan,
Irwin Dawson,
*Jas. Stuart.
W. H. Arthur.

Pay Master,

*John Nowlan.

Adjutant,

*Wynne Fawcett.

Quarter Master, T. B. Hearne.

Surgeon, W. Stewart.

Assist. Surgeon, { J. Burnside,

Agents, Greenwood, Cox & Co.

* This denotes absent Officers.

Xth Royal Veteran Battalion,

Colonel, *Lowther Pennington, lt. gl.

Lieut. Col. Henry Zouch.

Major, Donald M'Pherson.

CAPTAINS.

Hector M'Lean,
James Enright,
Richard Humphreys,
Charles Roberts,
Thomas Winfer,

LIEUTENANTS.

Daniel Mybrea,
William Patton,
James Colledge, Adjt.
William Bailey,
*James Campbell,
Joseph Lambeth,

John Jameson,
Alexander Murray,
William Taylor,
Alan Cameron,
David Hopkins.

ENSIGNS.

George Wilkes,
*D. Johns,
Thomas Chittle,
*— Bruce,
Matthew Gould,

John Lampton,
Joseph Thompson,
John Nicholl,

Pay-Master,

John M'Donnell.

Adjutant,

James Colledge.

Qr. Master,

William Rogers.

Surgeon,

Richard Armstrong.

Assist. Surgeons, { George Garrat,
Benjamin Roberts.

Agents,

Bernard & Brooksbank.

* This denotes Absent Officers.

Royal

Rowlan
Elias P
Wiliam
† Ph V
† John

S D.
*R.
Robt.
W W
Thoma
Robert
Thos.

*Charl
Philli
Patrick
J. G.

+ 7

* 7

Royal Newfoundland Regiment.

Colonel, John Skerrett, Maj. Genl.
 *Lieut. Col. H. E. Bunbory,
 *Major, Charles Sutherland.

CAPTAINS.

Rowland Heathcote,	† Thomas Pitts,
Elias Pappin,	† James Gethings,
William Morris,	† Tito Lelievre,
† Ph. V. Cortlands,	J. T. Whelan,
† John Hurlihy,	John Evans.

LIEUTENANTS.

S. D. Kelly,	H. C. Loffs.
*R. Skinner,	Andrew Bulger,
Robt. Mockler,	Foster Week,
W. W. Winter,	Alfred Armstrong,
Thomas Stewart,	John E. Britton,
Robert Cook, Adjt.	*J. G. Gordon.
Thos. Gillilan,	

ENSIGNS.

*Charles Sutherland,	*Patrick Kelly,
Philli Ingonville,	* ——— A top,
Patrick Walsh,	Edwd. Enright.
J. G. Armstrong,	

Pay-Master,	—————
Adjutant,	Robert Cook, Lieut.
Qr. Master,	Daniel Riey.
Surgeon,	William Powell.
Athft. Surgeon,	James Curtis.
Agent,	Mr. Donatton.

† This denotes Temporary Rank.

* This, Absent Officers.

Canadian

Canadian Fencible Infantry.

*Colonel, T. Peter. Brig. Genl.
Lieut. Colonel, David Shank.
Major, G. Robertson.

CAPTAINS.

Jas. Eccles,	Dug. Campbell,
R. W. De Haren,	Geo. Ferguson,
*Thos. Hay,	John M'Gill,
E. Cartwright,	*M. Colville.
Donald Cameron,	*Thos. Drake.

LIEUTENANTS.

John Wilson,	John Reid,
Alexr. M'Queen,	— Olding,
Jas. Pentz,	W. Marshall.

ENSIGNS.

Chas. Cameron,	*P. Colley,
Edward Moore,	J. Johnston.
F. Fortune,	

Pay Master, —
Adjutant,

Quarter Master, Alexr. M'Millan.

Surgeon, Michl. Mabey.

Affist. Surgeons, { Alexr. Cunningham,
—

Agents, Greenwood, Cox, & Co.

* This denotes absent Officers.

THE

BRI

CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

His Excellency the Lieutenant Governor, His Excellency Sir James W. Ross, K.C.B., K.C.M.G., Governor in Council.

Members of the Executive Council.
Honorable Chief Justice, Speaker,
Hon. James Ross, Esq., Bishop of Quebec.

James Barry, Esq.,
Richard Duncanson, Esq.,
Robert Hamilton, Esq.,
John McMillan, Esq.,
Richard Cartwright, Esq.,

The Rev. George O'Connor, Esq., Chaplain.

THE
BRITISH GOVERNMENTS
IN NORTH AMERICA.

John Small, Esq.,
Alexander Ross, Esq.,
John McMillan, Esq.,

John Small, Esq.,
Alexander Ross, Esq.,
John McMillan, Esq.,

The Hon. Thomas Scott, Esq.,
The Hon. John Poirer, Esq.,

John Small, Esq.,
Alexander Ross, Esq.,
John McMillan, Esq.,

H

THE

CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

Lieutenant Governor, His Excellency FRANCIS GORE, Esquire, &c. &c. &c.

MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.

Honorable Chief Justice, Scott, Speaker.
Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

The Hon. { James Baby, | Alexr. Grant,
Peter Russell, | Richd. Duncan,
Robert Hamilton, | Æneas Shaw,
Richd. Cartwright, | John M'Gill.

The Revd. George O'Kill Stuart, *Chaplain.*
John Powell, Esqr. *Clerk*
Wm. W. Baldwin, Esqr. *Atty. Master in Chancery.*
Mr. Geo. Lawe, *Gent. Usber of the Black Rod.*
Mr. Hugh M'Lean, *Door-keeper.*

MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL.

Chief Justice. Thomas Scott.
Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

The H. { James Baby, | Æneas Shaw,
Alexr. Grant, | John M'Gill.
Peter Russell,

John Small, Esquire, *Clerk.*
Hugh M'Lean, *Door-keeper and Messenger.*
Maria Willcoks. *House-keeper.*

JUDGES.

The Hon. Thomas Scott, *Chief Justice.*

Wm. Dummer Powell, } *Esquires.*

Hugh M'Lean *Usber,* } of the Court of Ks. Bench.
Isaac Pilkington. *Crier.*

MEM-

ME
Hon. A
Alexand
Walter
D'Arcy
John C
Samuel
Peter H
Allan M
Thoma
Eb-nez
Dd. M
Rt. Th
Robert
Isaac S
Ralf C
Benjah
John I
Matthe
OF
The R
Donal
Mr. T
Thom
OF
Hon.
Hon.
Hon.
Wm
Willia
Thos.
Willia
D'Ar

MEMBERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

Hon. Alexander Macdonell, Speaker.
 Alexander Macdonell and } Glengary &
 Walter Butler Wilkinson, } Prescott.
 D'Arcy Boulton, Stormont and Russel.
 John Crutcher, Dundas.
 Samuel Sherwood, Grenville.
 Peter Howard, Leeds.
 Allan McLean, Frontenac.
 Thomas Dorland, Lenox and Addington.
 Ebenezer Washburn, Prince Edward.
 Dd. M. Gr. Rogers, Hastings & Northumberland
 Rt. Thorpe, Durham, Simcoe & East Riding York
 ———, and } West R. York & 1st. Riding
 Robert Nellis, } Lincoln & Haldimand,
 Isaac Swazey, & } 2d. 3d. & 4th Rid-
 Ralf Clench. } Sing of Lincoln.
 Benjah Mallory, Norfolk, Oxford, & Middlesex.
 John McGregor, Kent.
 Matthew Elliot & David Cowan, Essex.

Esquires.

OFFICERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

The Revd. Robt. Addison, Chaplain.
 Donald, McLean, Esq. Clerk.
 Mr. Thomas Ridout, Serjeant at Arms.
 Thomas Ridout Johnson, Door keeper.

OFFICERS of the DIFFERENT DEPARTMENTS:

Hon. Peter Russel, Esq. Receiver General.
 Hon. Peter Russel, Esq. Auditor General.
 Hon. Jn. McGill, Esq. Inspect. Genl. Public Prov.
 Accounts.
 Wm Halton, Esq. Secy. to the Lieut. Governor.
 William Chewett & } Acting Surveyors General,
 Thos. Ridout, Esqrs. }
 William Firth, Attorney General.
 D'Arcy Boulton, Solicitor General. H 2

ADA.
 FRANCIS
 CIL.
 C.
 Chancery.
 CIL.
 C.
 Vice.
 es.
 Ks. Bench.
 MEM.

Wm. jarvis, Esq. *Secretary & Register.*
 John Small, Esq. *Clerk of the Crown in Chancery.*
 Thomas Merrit, Esq. *Surveyor of Woods.*
 Miles Macdonell, Esq. *Register of the Court of Probate.*
 John Powell, Esq. *Naval Officer.*

LIEUTENANTS OF COUNTIES.

John Macdonell,	Glengary.
William Fortune,	Prescot.
John M'Donell,	Stormont.
Allan Patterson,	Dundas.
Peter Drummond,	Grenville.
James Breakenridge,	Leeds.
Richard Cartwright,	Frontinac.
Hazelton Spencer,	Lenox.
William Johnson,	Addington.
John Ferguson,	Hastings.
Archibald M'Donell,	Prince Edward.
Alexander Chisholm,	Northumberland.
Robert Baldwin,	Durham.
John M'Gill,	York.
Robert Hamilton,	Lincoln.
Samuel Ryerse,	Norfolk.
William Claus,	Oxford.
Francis Baby,	Essex.
James Baby,	Kent.

} Esquires.

BARRISTERS AND ATTORNIES.

james Clark,	james Woods,
Allan M'Lean,	john Tenbroock,
Timothy Thompson,	Livius P. Sherwood,
Nicholas Hagerman,	D'Arcy Boulton,
Alexr. Stewart,	William Dickson,
Davenport Phelps,	john Powell,
Charles J. Peters,	William W. Baldwin,
Samuel Sherwood,	William Elliott,
B. C. Beardley,	D'Arcy Boulton, junr.

ATTORNIES ONLY.

Thomas Ward, | John Low Ferrand.

LICENCED SURVEYORS.

William Chewitt,	Thomas Frazer,	} Esquires.
Thomas Smith,	Reuben Sherwood,	
Abraham Iredell,	Joseph Fortune,	
Thomas Welsh.	Solomon Stephens,	
Augustus Jones,	Samuel S. Wilmot,	
William Fortane,	Samuel Ryckman,	
Lewis Grant,	Mahion Burwell,	
Richard Cockrell,	Adrain Marlet,	
Henry Smith,	Samuel Ridout,	
John Rider,	George Lawe,	
Aaron Greely,	Jeremiah M ^c Carthy,	

INDIAN DEPARTMENT.

Col. Wm. Claus, *Dy. Superint. Gl. & Dy. Insp. Gl.*
 Thomas M^cKee, *Esq. Superintendent.*
 James Givons, *Esq. Agent at York.*
 Prideaux Selby, *Assist. Secretary.*
 Robert Kerr, *Surgeon.*
 George Ironside, *Storekeeper & Clerk.*
 Wm. Johnson Chew, *Storekeeper.*
 John Askin, *junr. Storekeeper & Interpreter.*
 Devid Price, *Clerk & Interpreter.*
 Joseph Chéniquy, *Clerk.*

John Bte. Rousseau,	Thos. Alex. Clarke,	} Interpreters
Benjamin Fairchild,	Charles Reaume,	
John Cameron,	Nathaniel Line.	
Simon Girty,		

Commissioners of the Peace for the respective Districts within this Province.

Western District.

The Hon. Thomas Scott. *Chief Justice.*

The Honorables	James Baby,	George M ^c Gregor,
	Peter Russell,	François Baby,
	Robert Hamilton,	William Monforton,
	Richard Cartwright,	Prideaux Selby,
	Alexander Grant,	John Drake,
	Richard Duncan,	William Shaw,
	Æneas Shaw,	Baptiste Baby,
	John M ^c Gill.	John Askin, junr.
	Wm. Durr. Powell,	Robert Richardson,
	Robert Thorpe,	Thomas Reynolds,
	Alexis Maisenville,	Alexander Duff,
	William Caldwell,	Thomas M ^c Crae,
	Mathew Elliott,	George Jacobs,
	John Askin, senior,	Richard Pattison,
	Angus M ^c Intosh,	Alexr. M ^c Donell.

Esquires.

District of London.

The Members of the Legislative & Executive Council, the judges, and

The Members of the Legislative & Executive Council, the judges, and	Thomas Talbot,	William Tyler,
	Samuel Ryerse,	Nat. Bunl. Barnum,
	William Claus,	William Hutchinson,
	Peter Teeple,	Benajah Mallory,
	Thos Horner,	Joseph Ryerson,
	Danl. Springer,	Archib. M ^c Millan,
	John Beemer,	James Burdick,
	Wyt. Williams,	Edward Watson,
	Elias Foster,	Thomas Welch.
	John Coltman,	

Esquires.

The Members of the Legislative & Executive Councils, the judges, and

Benjamin Pawing,	Robert Kerr,
John Warren, senior.	John M ^c Nab b,
John Ball,	Peter Ball,

The

District of Niagara.

Home District.

District of Newcastle.

District of Niagara.

The Rev. R. Addison, Ck.
John Reilley,
Jof. Edwards,
Jn. Warren, jr.
Henry Haigle,
Crowell Wilson,
Thomas Cummings,
John M'Kerlie,
William Claus,
James Muirhead,
Saml. Street, senr.

Robert Nellis,
Richard Beasley,
Richard Hatt,
Samuel Hatt,
Abraham Nellis,
Thomas Clark,
Thomas Dickson,
William Applegarth,
Amos Chapman,
Eden Bebee,
William Crooks,

Esquires.

Home District.

The Members of the Legislative & Executive Councils, the judges, and
William Jarvis,
John Small,
Samuel Smith,
James Macaulay,
John M'Gill,
Robert Baldwin,
William Allan,
Alexander Wood,
William Graham,
Richard Hatt,
Samuel Hatt,
Richard Beasley,
Richard Ferguson,

William Applegarth,
Richard Lovekin,
Eden Bebee,
Duncan Cameron,
Elisha Beman,
Alexander M'Donell,
Donald M'Lean,
James Fulton,
John Erb,
John Bricker,
Archb. Thompson,
Alexr. Fletcher.

Esquires.

District of Newcastle.

The Members of the Legislative & Executive Councils, the judges, and
Timothy Thompson,
Alexr. Chishholm,
John Bleeker,
Robert Baldwin,
Benj. Richardson,
Elias Jones,
Elias Smith, senr.
Leonard Soper,

Afa Burnham,
Richard Lovekin,
Benjamin Marsh,
Afa Wellers,
Alexr. Fletcher,
John Spencer,
Joel Merriman,
Richard Hare.

Esquires.

istricts
or,
rton,
nr.
lson,
lds,
F,
ae,
on,
ll.
quires,
Esquires.
The

The Members of the Legislative & Executive Councils, and the judges, and

Midland District.

Rev. J. Stuart, clk. | Robert Clark. | Daniel Wright, | Archb. M'Donnell, | William Johnston, | Joshua Booth, | Alexander Fisher, | John Embury, | Daniel Fraser, | Augustus Spencer, | John Stinson, junr. | Jonathan Miller, | John Bleeker, | Samuel Sheerwood, | Hazleton Spencer, | Bryan Crawford, | Thomas Dorland, | Nicholas Laziere, | Thomas Markland, | Peter Smith,

Joseph Forsyth, | John Comming, | William Crawford, | William Robins, | Benjamin Seymore, | Wm. Bell, of R chd. | Jo. By. Chamberlin, | D. Fraser, of Ernestn. | Stephen Conger, | Mahias Mash, | Robt. Young, senr. | James M'Nabb, | John De Foe, | Joseph P. Ingle, | Cornelius Vanalstein, | Barret Dyer, | James Cotier, | Mathew Proym, | Henry M'Donell, | John Howell.

Esquires.

The Members of the Legislative & Executive Councils, and the judges, and

District of Johnson.

Edward Jessup, Tenr. | William Fraser, | Peter Drummond, | Ephraim Jones, | Thomas Sheerwood, | Samuel Wright, | James Breakenridge, | Thomas Fraser, | Gideon Adams, | Solomon Jones, | Daniel Jones, | Truman Hicock, | Joel Stone, | Stephen Burritt, | William Soles junr.

Henry Arnold, | Richard Arnold, | Peter Howard, | Benjamin Lymon, | Hugh Munro, | Daniel Buritt, jr. | James Campbell, | Elijah Bottom, | Uriah Schofield, | Stephen Washburn, | Henry Bagart, | Phillip Phillips, | Thomas Smyth, | Seth Warner.

Esquires.

CT

bop, Ta-

Nie

JO Wn

Chang

N ph

Mil

h

no

CT

	<i>hop, Ta-</i>	<i>Inspectors of Beef and Pork.</i>	<i>Treasurers of Dis-</i> <i>tricts.</i>
Nie		Geo. Grant	Rich. Wilkinfon
Wn		Oliver Everts	Chas. Jones
		Jas. Robinson <i>Kingston.</i>	
Chng		Fred. Hesford <i>Richmond.</i>	Thos. Markland
		David Lockwood	
N ph		—————	John Peters
Mil		Jos. Hunt	Wm. Allan
Th		Thos. Bunting	John Symington
nd		Hy. Van Allan	Jos. Ryerson
r		Mathew Dalson	Wm. Hands

DISTRICT OFFICERS—UPPER-CANADA.

DISTRICTS.	Judges of the District Courts.	Clerks of the District Courts.	Clerks of the Peace.	Surrogates.	Register of the Surrogate Courts.	Sheriff's.	Registers of Counties.	Coroners.	Collectors of the Customs.	Inspectors of Flour, Pot and Pearl Ashes.	Inspectors of Shop, Still and Tavern Duties.	Inspectors of Beef and Pork.	Treasurers of Districts.
EASTERN.	Samuel Anderson	John Dunnaven	Jno. L. Farrand	Saml. Anderson	John Anderson	Niel M'Lean	John Fortune	Jos. Anderson	Jos. Anderson L. P. Sherwood at Johnstown.	Jos. Anderson	Neil M'Lean	Geo. Grant	Rich. Wilkinson
JOHNSTOWN.	Solomon Jones	Charles Jones	Haml. Walker	Ephm. Jones	Saml. Sherwood	Wm. Fraser, jr.	L. P. Sherwood	Oliver Everts	W. M. Stone, at Gananoque.	L. P. Sherwood	Oliver Everts	Oliver Everts	Chas. Jones
MIDLAND.	Alexr. Fisher	Pool England	Allan M'Lean	Alexr. Fisher	Pool England	Chas. Stuart	Allen M'Lean	Jos. Anderson	Jos. Anderson	Jas. Robinson	John Cumming	Jas. Robinson Kingston. Fred. Hesford Richmond. David Lockwood	Thos. Markland
NEWCASTLE.	Timy. Thompson	David M. Rogers	David M. Rogers	Timy. Thompson	David M. Rogers	John Peters	David M. Rogers	Timy. Porter	Timy. Thompson	Timy Thompson	Thos. Ward	—————	John Peters
HOME.	Wm. Willcocks	Thos. Ridout	Thos. Ridout	Wm. Willcocks	Wm Chewit	Niles Macdonell	Thos. Ridout	Wm. Cooper	Wm. Allan Jno. Muirhead Chippawa.	Wm. Allan	Wm. Allan	Jos. Hunt	Wm. Allan
NIAGARA.	Samuel Street	Ralph Clinch	Ralph Clinch	Robt. Kerr	Ralph Clinch	Thos. Merritt	John Powell	Peter M'Michan	Jno. Symington Niagara.	Collin M'Nab	Iaac Swazey	Thos. Bunting	John Symington
LONDON.	Samuel Ryerfe	Rich. W. Deafe	Rich. W. Deafe	Saml. Ryerfe	Thos. Welch	Wm. Bostwick	Thos. Horner	Jona. Williams	Thos. Dickson, Queenstown. John Warren, Fort Erie. Jos. Ryerfon Turkey Point.	John Warren	Jos. Ryerfon	Hy. Van Allan	Jos. Ryerfon
WESTERN.	Prideaux Selby and Robt. Richardson	Jas. Allan	Jas. Allan	Rev. Rd. Pollard	Wm. Hands	Wm. Hands	—————	Wm. Smith	Wm. Duff. Sandwich. Wm. Woods, Am- berburg. Jos. Chinequy St. Joseph's	Jno. Asken jr.	Wm. Hands	Mathew Dalfon	Wm. Hands

H. Dis. Dis. of M. Dis. Dis. of E. Dis.
N. Cas. Johnst.

List 0

Eastern District.

The members of the Legislative & Executive Councils, the judges, and

Eastern District.

John M'Donell, of
Glengary house.
John M'Donell, of
Scothouse.
Jeremiah French,
Allan M'Donell, of
Matilda.
Alex. M'Millan,
Alex. M'Donell,
Samuel Anderson,
James Stuart,
Wiles M'Donell,
Allan M'Donell, of
Charlottenburgh.
Gilbert Stuart,
David Sheek,
Josiah Cals,

Jacob Weager,
William Frazer,
Allan Patterson,
John Corbet,
John M'Intire,
John M'Donell, of
the town of Char-
lottenburgh.
Alexander Rose,
Nathaniel Norton,
Thomas Meers,
Joseph Shutter,
William Johnson,
Joshua Y. Cozens,
John Stewart,
Peter Le Roy,
Afa Warner,

Esquires.

List of Commissioners for Administering the Oath to Half-Pay Officers.

H. Dist. of M. Dist. of E. Dist. of N. Dist. of

John Macdonell, of
Glengary house.
John M'Donnell of
Edward Jessup, senr.
William Frazer.
Joel Stone.
Archibald M'Donell,
Thomas Dorland,
Hazelton Spencer,
Alexander Chisholm.
John Bleeker,
Robert Baldwin,
William Allan,
Alexander Wood,
Richard Hatt.

Scothouse.
John Stewart.
Esquires.
Joseph Forsyth,
Thomas Markland:
Esquires.
Esquires

Esqrs.

Esqrs.

D.

*Western Dis. of D. Niagara.
District*

} John Warren, senr. Robert Kerr, Richard Bally, Samuel Street, Thos. Cummings.		Esquires.			
			} Thomas Talbot, Samuel Ryer, Nathan B. Ba num, Angus M ^c In offh, Gregor. M ^c Gregor, Alexander Duff		Esquires.

List of Trustees for the Public Schools.

Niagara. Home Dis. N. Castle. Midland. Johnstown. E. Dis.

} Samuel Sheerwood, Neil M ^c Lean, Samuel Anderson, Thomas Sheerwood, Ephraim Jones, Solomon Jones, James Campbell, Elijah Bottour.		} Joseph Anderson, John Cryfley, Alexander M ^c Millan.	} Esqrs.
} Hon. Richd. Cartwright, Rev. Dr. Stuart, Allan M ^c Lean, Joseph Farlyth, Asa Burnham, Leonard Souper, Elias Smith, senr. Elias Jones, Rev. G. O. Stuart, D'Arcy Boulton, John Small, Duncan Cameron, Hon. Rt. Hamilton, Colonel Claus, William Dickson, Robert Kerr,		} Thomas Markland, Peter Smith, Alexander Fisher, Philip Dorland, John Peters, John Bleeker, Timothy Thompson, Samuel Smith, William Graham, Thomas Ridout, Thomas Cummings, James Muirhead, John Symington.	} Esquires. Esquires. Esquires.

Western. London.
} Th
} Sar
} Joh
} Wi
} Ho
} Re
} MA
} An

Ale
The
The
The

Lieut. C
Bishop,
Chief J
Judge of
Attorney
Depy. C

Lieut. C
Chief J
Attorney

Lieut. C
Chief J
Attorney

Lieut. C
Chief J
Attorney

<i>Western. London.</i>	{	Thomas Talbot,	Thomas Welch,	}	<i>Esqrs.</i>
		Samuel Ryerse,	John Colman,		
		Joseph Ryerson,	Daniel Springer.		
		William Hutchinson,			
		Hon. James Baby,	John Askin, senr.		
		Rev. Rd. Pollard,	Gregor McGregor,		
		Matthew Elliot,	Alexander Duff.		
		Angus McIntosh,			

LIST OF PUBLIC NOTARIES.

Alexander Stewart,	James Allan,
Thomas Ridout,	Wm. W. Baldwin,
Thomas Ward,	Donald McDiarmid,
Thomas Sparham,	Joseph Cheniquy.

NOVA SCOTIA.

Lieut. Governor, Sir John Wentworth, Bart.
 Bishop, the Right Revd. C. Inglis, D. D.
 Chief Justice, S. Saiter Bowers, Esqr.
 Judge of the Admiralty, Alexander Croke, L. L. D.
 Attorney General, R. J. Uniacke, Esqr.
 Depy. Qr. Mr. Gen. Lieut. Col. Tinning.

NEW-BRUNSWICK.

Lieut. Governor, Thomas Carleton.
 Chief Justice, George Duncan Ludlow, Esq.
 Attorney General, Jonathan Bles, Esqr.

ISLAND OF PRINCE EDWARD.

Lieut. Governor, Col. J. F. W. Desbarres, Esqr.
 Chief Justice, Richard Thorpe, Esqr.
 Attorney General, P. Macgowan, Esqr.

CAPE BRETON.

Lieut. Governor, W. McCarmick, Esqr
 Chief Justice, ———, Esqr.
 Attorney General, Wm. Campbell, Esqr.

NEW.

NEWFOUNDLAND.

Governor and Commander of His Majesty's Squadron on the station, _____,

Lieut. Governor of St. Johns, John Elford, Esqr.

Chief Justice, Richard Rourk, Esqr.

MILITARY.

Commander of His Majesty's Forces Nova-Scotia, New-Brunswic and their dependencies, Major General Martin Hunter.

Deputy Adjt. Genl. Major W. Bowyer.

NEWFOUNDLAND. Maj. Gen. John Skerrett.



A

A P.

New

[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

A P P E N D I X.

[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF
THE WORLD.

EUROPE extends in its greatest breadth from 9th degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from $35^{\circ} 55'$ to $71^{\circ} 20'$ N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corfica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

A S I A, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

A F R I C A, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

AMERI-

AMER
quently de
the 80th E
and, where
136th deg
from betw
greatest br
two summe
variety of
wash'd by
has the At
Africa; to
by which
may, and
three parts

This gre
on the Nor
ed by the R
mus 1500
extremely r
tween the
only 60 mi
between the
grand Divi
tude of Isla
fertile, and
diction to t
the-Cape of
Indies.

AMERICA. This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West-Indies, in contradiction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

**UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN
AND IRELAND.**

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between $49^{\circ} 50'$ and $50^{\circ} 25'$ of North latitude, and between $7^{\circ} 40'$ West, and $1^{\circ} 50'$ of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

Of the
and G
several

King's Name

Egbert
Ethelwolf
Ethelbald
Ethelbert
Ethelred
Alfred *the G*
Edward I. S
Ethelstan
Edmond I.
Edred
Edwin
Edgar
Edward II. S
Ethelred
Edmond II.

Knute I.
Harold I.
Knute II.
Edward *Conf*
Harold II.

William I
—— II
Henry I
Stephen

TABLE

Of the **KINGS** and **QUEENS** of England
and Great-Britain, with the time they
severally began to reign.

King's Names	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
<i>Saxon Line.</i>				
Egbert	801	37	—	—
Ethelwolf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred <i>the Great</i>	72	28	—	—
Edward I. <i>Saxon</i>	900	25	—	—
Ethelstan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edred	48	7	—	—
Edwin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. <i>Saxon</i>	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

DANISH.

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward <i>Confessor</i>	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	25
	I 3			<i>King's</i>

King's Names. Began their Reigns. Reigned.

The Saxon Line Restored.

		Y.	M.	D.
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
— II	July 7, 1307	19	6	18
— III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8

The Line of Lancaster.

Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
— V	March 20, 1413	9	5	11
— VI	Aug. 31, 1422	38	6	4

The Line of York.

Edward IV	March 4, 1421	22	1	5
— V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0

The Families united.

Henry VII	Aug. 22, 1485	23	8	0
— VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7

Union of the Two Crowns.

James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
— II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James II	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23

Union of the Two Kingdoms.

Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	<i>whom God preserve.</i>		

The

The

King George
 Queen Char
 George, Pri
 Duke of Yo
 Duke of Cl
 Duchess of
 Duke of Ke
 Princess Au
 Princess Elis
 Duke of Cu
 Duke of Su
 Duke of Ca
 Princess Ma
 Princess Sop
 Princess Am

Prs. August
 Duke of I

T

Countries.

England, &c.
 Russia
 Spain
 Portugal
 Prussia
 Den. & Nor.
 Sweden
 Germany, &c.
 Popedom
 Sardinia
 Ott. Empire
 Naples & Sic.

The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

King George III. born	-	-	4 June 1738
Queen Charlotte born	-	-	19 May 1744
George, Prince of Wales, born	-	-	12 Aug 1762
Duke of York, Bp. of Osnaburgh, born	-	-	16 Aug 1763
Duke of Clarence, born	-	-	21 Aug 1765
Duchess of Wirtemberg, born	-	-	29 Sept 1766
Duke of Kent, born	-	-	2 Nov 1767
Princess Augusta Sophia, born	-	-	8 Nov 1768
Princess Elizabeth, born	-	-	22 May 1770
Duke of Cumberland, born	-	-	5 June 1771
Duke of Suffex,	born	-	27 Jan. 1773
Duke of Cambridge	born	-	24 Feb. 1774
Princess Mary, born	-	-	25 April 1776
Princess Sophia, born	-	-	3 Nov 1777
Princess Amelia, born	-	-	7 Aug 1783

SISTER to His MAJESTY.

Prs. Augusta, born 11 Aug. 1737; married to the Duke of Brunswick Lunenburgh, 16 Jan. 1764.

The SOVEREIGNS of EUROPE.

Countries.	Sovereigns.	When born.	Began to reign
England, &c.	George III.	June 4, 1738	Oct. 25, 1760
Russia	Alexander	Dec. 23, 1777	Mar. 24, 1801
Spain	Charles IV.	Nov. 11, 1748	Dec. 17, 1788
Portugal	Peter & Mary	Dec. 7, 1734	Feb. 24, 1777
Prussia	Frederic III.	Aug. 6, 1770	Nov. 16, 1797
Den. & Nor.	Christian VII.	Jan. 29, 1749	Jan. 14, 1766
Sweden	Gustav. IV.	Nov. 1, 1778	Mar. 29, 1792
Germany, &c.	Francis II.	Feb. 12, 1767	Mar. 1, 1792
Popedom	Pius VII.	Aug. 11, 1742	Mar. 14, 1800
Sardinia	Emanue V.	July 24, 1759	June 4, 1802
Ott. Empire	Mustapha IV.		1807
Naples & Sic.	Ferdin. IV.	Jan. 12, 1751	Oct: 6, 1759

*Liste Généalogique des Principales Maisons de l'Europe.***Grande-Bretagne.**

R. George III. Electeur de Brunswic-Lunebourg, n. 4 Juin 1738, succ. à son Grandpère 25 Oct. 1760. m. 8 Sept. 1761, à Sophie Charlotte, fille du Duc Charles Louis Frederic de Mecklenbourg-Strélitz, n. 19 Mai 1744.

Enfans.

1. George Auguste Frédéric, Pr. de Galles, Prince électeur de Brunswic-Lunebourg, Duc de Cornwall & Rothsay Comte de Chester, n. 12 Août 1762. a m. 8 Avril 1795. à la Pr. Caroline de Brunswic-Wolfenbittel, n. 17 Mai, 1768. *Fille.* Caroline Charlotte Auguste, n. 7 Janv. 1796.
2. Frédéric, Duc de York & d'Albanie, Ev. d'Osna-brick, n. 16 Août 1763. m. 19 Sept. 1791. à Frédérique Charlotte Ulrique, fille du Roi Frédéric. Guill. II. de Prusse. n. 7 Mai, 1767.
3. Guillaume Henri, Duc de Clarence & St. Andrews, Comte de Munster, n. 21 Août, 1765.
4. Charlotte Auguste, n. 29 Sept. 1766. m. a S. A. S. Elect. de Wurtemberg.
5. Edouard, Duc de Kent & Strathern, Comte de Dublin, n. 2 Nov. 1767.
6. Auguste Sophie, n. 8 Nov. 1768.
7. Elisabeth, n. 22 Mai, 1770.
8. Ernest Auguste, Duc de Cumberland & Tiviotdale, Comte d'Armagh, n. 5 Juin 1771.
9. Auguste Frédéric, Duc de Suffex, Comte d'Inverness & Baron d'Aiclow, n. 27 Janvier, 1773.
10. Adolphe Frédéric, Duc de Cambridge, C. de Tipperary & Bar. de Culloden, n: 24 Fév. 1774.
11. Marie, n. 25 Avril, 1776.
12. Sophie, n. 3 Nov. 1777.
13. Amélie, n. 7 Août, 1783.

*Enfans**Enfan*

1. Sophie
2. Guill: Douairiè
- Anne, fil ton, n.

François
Archid
mar.
Marie
Deux

1. Marie
2. Ferdin
3. Léopol
1797.
4. Marie
Mars,
5. Jos. F
6. Carolin
Avril,
7. Franç
8. Marie

1. Ferdin
. Charles
3. Joseph
4. Antoin
5. Jean
6. Renier
7. Louis
8. Rodolp

Chrétien
line Ma
1775.

Enfans de feu Duc de Gloucestre, frère du Roi.

1. Sophie Mathilde, n. 29 Mai, 1773.
2. Guillaume Frédéric, n. 15 Janv. 1776.
Douairière de Henri Frédéric, Duc de Cumberland.
- Anne, fille de Simon Luttrell, Comte de Carhampton, n. 23 Mai, 1750. veuve 18 Sept. 1790.

Autriche.

François II. Empereur, Roi de Hongrie et de Bohême, Archiduc d'Autriche, né le 12 Fevrier, 1768. mar. en secondes noces le 19 Sept. 1790. à Marie Thérèse fille de Ferdinand IV. Roi des Deux Siciles, née le 6 Juin, 1772.

Enfans.

1. Marie Louise, née le 12 Dec. 1791.
2. Ferdinand Charles, né le 19 Avril 1793.
3. Léopoldine Caroline Joseph, née le 22 Janv. 1797.
4. Marie Clementine Françoise Joseph née le 1er Mars, 1798.
5. Jos. Frs. Leopold, née le 9 Avril, 1799
6. Caroline Ferdinande Joseph Demetrice, née le 8 Avril, 1801.
7. François Charles Joseph, n. 7 Dec. 1802;
8. Marie Anne Françoise, née 8 juin, 1804.

Frères, (Archiducs)

1. Ferdinand, né 6 Mai, 1769.
. Charles, ne 5 Sept. 1771.
3. Joseph Antoine, n. 9 Mars 1776.
4. Antoine Victor Joseph, n. 31 Avril.
5. Jean Baptiste Joseph, n. 20 Janv. 1782.
6. Renier Joseph, n. 14 Dec. 1784.
7. Louis Joseph, n. 14 Dec. 1784.
8. Rodolphe Jean Joseph, n. 8 Janv. 1788.

Dannemarc.

Chrétien VII. né le 29 Janv. 1749. veuf de Caroline Mathilde, fille du feu Pr. de Galles, le 10 Mai, 1775.

Espanne.

- 1 Pr. Charles IV. né le 11 Nov. 1748. m. le 4 Sept. 1765. à Louise Marie Thérèse, Pr. de Parme, née le 9 Dec. 1751.

Enfans.

1. Charlotte Joachime, Infante, née le 23 Avril, 1775. V. Portugal.
2. Marie Louise Josephine, Infante, née le 6 Juill. 1782. veuf en 1803, de Don Louis, Prince de Parme, Roi d'Etrurie, né le 5 Juillet, 1773. Fils. né 23 Decr. 1799.
3. Ferdinand, Pr. des Asturies, né le 14 Oct. 1784.
4. Charles Marie Isidore, Infant, né le 29 Mars, 1788.
5. Marie Isabelle, Infante, née le 5 Juill. 1789.
6. François de Paula Antoine Marie, né le 10 Mars, 1794.

Freres.

1. Ferdinand IV. Roi des deux Siciles, né le 12 Janv. 1751. V. Sicile.
2. Antoine Pascal, Infant, né le 31 Déc. 1755. veuf de sa niece l'Infante Marie Amélie, le 27 Juill. 1798.

France.

Fille de Louis XVI.

Marie Thérèse Charlotte, née le 19 Dec. 1778.

Freres de Louis XVI.

1. Louis Stanislas Xavier, Comte de Provence (héritier de la Couronne, sous le nom de Louis XVIII,) né le 17 Nov. 1755. mar. le 14 Mai, 1771, à Marie Josephine Louise, P. de Sardaigne, née le 2 Sept. 1753.
2. Charles Philippe, Comte d'Artois, (Monsieur) né le 9 Oct. 1757. veuf de Marie Thérèse, Pr. de Sardaigne. *En.*

1. Louis A
1775. m
du Roi
2. Charles
1778.

Duc Louis

1. Antoine
Juill. 17
2. Eugénie
Août, 17
3. Alfonse
Oct. 17

Louise Ma
Marie de
Duc Lou

Louise Ma
V. Bou
I

Pr. Louis
veuf de
Soubise,
à la prin
1798.

1. Louis I
Avr. 17
Thérèse

Louis Anto

Enfans.

1. Louis Antoine, Duc d'Angoulême, né le 6 Août, 1775. mar. 10 Juin, 1799, a Marie Therès, fille du Roi Louis XVI. née 19 Dec. 1778.
2. Charles Ferdinand Duc de Berry, né le 24 Janv. 1778.

Branche d'Orléans.

Duc Louis Philippe, né le 6 Oct. 1773.

Freres et Sœurs.

1. Antoine Philippe, Duc de Montpensier, né le 3 Juill. 1775.
2. Eugénie Adélaïde Louise, de Chatres, née le 23 Août, 1777,
3. Alfonse Leodgar, Comte de Beaujolois, né le 7 Oct. 1779.

Mere.

Louise Marie Adélaïde de Bourbon, fille de Louis Jean Marie de Bourbon, née le 13 Mars 1753. veuve du Duc Louis Philippe Joseph, le 6 Nov. 1793.

Tante.

Louise Marie Thérèse Matilde, née le 9 Juill. 1750.
V. Bourbon-Condé,

Branche de Bourbon-Condé.

Pr. Louis Joseph de Bourbon, né le 9 Août, 1736, veuf de Charlotte Godefride Elisabeth de Rohan-Soubise, le 4 Mars, 1760. mar. en secondes noces à la princesse Douairière Catherine de Monaco Nov. 1798.

Enfans.

1. Louis Henri Joseph, Duc de Bourbon, né le 13 Avr. 1756. mar. le 24 Avr. 1770. à Louise Marie Thérèse Matilde d'Orléans, née le 9 Juill. 1750.

Fils.

Louis Antoine Henri, Duc d'Enghien, né le 2 Août,
16 1772,

1772, mis à mort par Buonaparté le 21 Mars 1804.
2. Louise Adélaïde, Mad. de Bourbon-Condé, née le 5 Oct. 1757. actuellement religieuse de la Trappe.

Branche de Bourbon-Conti.

Pr. Louis François Joseph, né le 1 Sept. 1734^r mar. le 27 Fevr. 1759. à Fortunée Marie d'Este, fille de François III. Duc de Modene, née le 24 Nov. 1731. séparés dep. 1775.

Nassau-Orange ou Dietz.

Pr: Guillaume V: né le 8 Mars, 1748, mar: le 4 Oct: 1797, à Frédérique Sophie Wilhelmine, fille d'Auguste Guillaume, Pr: de Prusse, née le 7 Août, 1751.

Enfant:

Guillaume Frédéric, Pr: Héréd: et Prince regnant de Fulde, né le 24 Août, 1772, mar: le 1 Oct: 1791: à Frédérique Louise Wilhelmine fille, de Frédéric Guillaume II. Roi de Prusse, née le 18 Nov: 1774, a deux fils et une fille.

Pape.

Pie VII: Grégoire-Barnabé Chiaramonte, natif de Césenne en Romagne, ci-devant Cardinal, Evêque d'Imoia, né le 14 Août 1742, élu Pape à Venise de 14 Mars, 1800.

Portugal.

R: Marie, née le 17 Déc: 1734, veuve de son Oncle Pierre III: le 25 Mai, 1786:

Fils:

Jean Marie Louis Joseph, Pr: du Brésil, né le 13 Mai: 1767, mar: le 9 Janv: 1790, à l'infante Charlotte Joachime, fille de Charles IV: R. d'Espagne, née le 25 Avril, 1777.

Enfants.

- 1: Marie T
- 2: Princesse 1797.
- 3. Antoine
- 4 Prince N

R: et El: 1770, a I II: le 10 Princesse du Duc C Strélitz,

- 1: Frédéric
- 2. Frédéric
- 3. Frederiq Juill. 17
- 4. Charles
- 5. Frédériq
- 6. Frédéric

- 3. Pr. Frédéric capit. au
- 4. Pr. Frédéric capit. des

En

- 1: Frédéric

Pr. Aug. F

- 2. Pr. Frédéric lieut. gen
- 3. Pr. Guil

Enfans:

- 1: Marie Thérèse, Pr: de Beira, née le 29 Avril, 1793
- 2: Princesse Isabelle Marie Francisque, née le 19 Mai 1797.
3. Antoine Joseph Prince de Beira, n. 12 Aout, 1798.
4. Prince N. N. né 26 Oct. 1802.

Prusse.

R: et El: Frédéric Guillaume III: né le 3 Août, 1770, a succédé à son pere le Roi Frédéric Guill: II: le 16 Nov: 1797, mar: 24 Déc: 1793, à la Princesse Louise Auguste Wilhelmine Amélie, fille du Duc Charles Louis Frédéric de Mecklenbourg-Strélitz, née le 10 Mars, 1776.

Enfans.

- 1: Frédéric Guillaume, né le 15 Oct: 1795:
2. Frédéric Guillaume Louis, né le 22 Mars, 1797.
3. Frederique Louise Charlotte Welhelmine, n: 13 Juill. 1798.
4. Charles Frédéric Alexandre, n. 29 Juin, 1801.
5. Frédérique Wilhelmine Alex. n. 23 Février 1803.
6. Frédéric Jules Ferdinand Leopold, n. 13 Déc. 1804.

Freres du Roi.

3. Pr. Frédéric Henri Charles, n. 30 Dec. 1801. capit. au prem. bat. des gardes.
4. Pr. Frédéric Gulliaume Charles, n. 3 juill. 1783, capit. des gardes du corp.

Enfans du Frère Pr. Frédéric Louis.

- 1: Frédéric Gulliaume Louis, n. 30 Oct. 1794.

Grand Oncle.

Pr. Aug. Ferdinand, n. 23 Mai, 1730.

Enfans.

2. Pr. Frédéric Chretien Louis, n. 18 Nov. 1772, lieut. gen.
3. Pr. Guillaume Auguste, n. 19 Sept. 1772, major. *Deu-*

Douairière du feu Roi Frédéric Guill: II:

Frédérique Louise, fille du Landgrave Louis IX: de Hesse-Darmstadt, née le 16 Oct: 1751: Veuve le 16 Nov: 1797:

Russie.

Empereur Alexandre, né le 24 Déc: 1777. mar: 9 Oct: 1793, à Louise Marie Auguste, (Ellsabeth Alexiewna) fille de Charles Louis, Pr: Héréd: de Bade, née le 24 Janv: 1779.

Frères et Sœurs.

- 1: Constantin, Césarowitsch, Grand-Duc, né le 8 Mai, 1779, mar: le 26 Févr. 1796, à Julie Henriette Ulrique, (Anne Feodorowna) Princesse de Saxe-Cobourg-Saalfeld, née le 23 Sept: 1781.
2. Hélène, née le 24 Déc: 1784, mar. au Prince Héreditaire de Mecklenburg Schwerin.
3. Marie Paulovne, née le 15 Févr. 1786,
4. Catherine Paulovne, née le 21 Mai, 1788:
5. Anne Poulowne, née le 18 Janv. 1795,
6. Nicolas Paulowitsch, né le 2 Juill. 1796.
- 7: Michael Paulowitsch, né le 8 Févr. 1798.

Douairière de l'Empereur Paul.

Sophie Dorothée Auguste, (Marie Fedorowna,) fille du Pr. Frédéric Eugene de Wurtemberg-Stoutgardl née le 25 Oct. 1759, veuve de l'Empereur Paul, depuis le 24 Mars 1801,

Sardaigne et Savoye.

Roi Victor Emanuel V. né le 24 Juillet, 1759. a succ. a son frere Ch: Emanuel IV. par cession 4 Juin, 1802. mar. 2 Avril, 1789, a mar. Therèse fille de Ferdinand, Archduke d'Autriche, n. 1 Novembre: 1773. Fille. Marie Béatrice Victoire Joseph, n. 7 Déc. 1792.

Sicile.

R. Ferdin
1751, R
par cessi
Ma: 176
François

1. Marie T
 2. François
n. 19 A
tion le 6
l'Inf. M
pagne, r
- Enfants du
Léopold
chel n.

R: Gustav
31 Oct:
thée Wil
den, né

1. Gustave
2. Sophie
3. Charles

Sophie Ma
marc, h
29 Mars

- 1: Charles
marié J

Sicile.

R. Ferdinand IV. Infant d'Espagne, n. 12 Janv. 1751, Roi des deux Siciles depuis le 6 Oct. 1759, par cession de son père le Roi d'Espagne, m. 12 Mai 1768, à Marie Charlotte, fille de l'Empereur François I. né le 13 Août 1752.

Enfans.

1. Marie Thérèse Caroline, n. 6 Juin 1772.
2. François Janvier Joseph, Pr. de Naples et Sicile, n. 19 Août 1777, mar. en sec. noces par procuration le 6 Juill. et en personne 6 Oct. b. 1802, à l'Inf. Marie Isabelle fille de Charles IV. Roi d'Espagne, n. 6 Juill. 1789.

Enfants du premier lit de Marie Clémentine fille de Léopold II. Emp. Rom. 6. Leopold Joseph Michel n. 2. Juillet, 1790, et 6 Princesses.

Suede.

R: Gustave IV. Adolphe, né le 1 Nov: 1778, mar. l^e 31 Oct: 1797, à la Princesse Frédérique Dorothee Wilhelmine, fille du Prince héréditaire de Baden, née le 12 Mars, 1781, 4 Enfants.

Enfans.

1. Gustave, Pr. Royal, n. 9 Nov. 1799.
2. Sophie Wilhelmine, n. 21 Mai 1801.
3. Charles Gustave Duc de Finlande, n. 2 Déc. 1802.

Mère.

Sophie Magdeleine, fille de Frédéric V. Roi de Danemarck, n. 3 Juill. 1746. Veuve de Gustave III. le 29 Mars 1792.

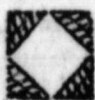
Oncles et Tante.

- 1: Charles, Duc de Sudermanie, né le 7 Oct: 1748. marié le 7 Juillet, 1774, à Hedwige Elisabeth

beth Charlotte, fille du Duc Frédéric Auguste de
Holstein-Oldenbourg, Ev: de Lubec, née le 22 Mars
1759.

Turquie.

Emp: Selim III: né le 24 Déc. 1761, suc. 7 Avril
1789.



JACQU
under a
plored the
ascended th
---here h
"Francisc
1603, a Pa
exclusive tr
further dis
strait called
build huts,
winter.—A
107 person
exclusive t
of soil—Qu
brother in
ty of saint
company w
the Govern
ales" in r
ill they we

Sir Wm.
New Engla
was canona
la Canardi
and his am
ber for Bos
Walker, w
the attack
in Sept. 171
nagement c

CANADA.

JACQUES Cartier, a Frenchman, in the year 1534, under a commission from his master Francis I. explored the Gulf of Saint Lawrence, and the next year ascended the river, and wintered at Sainte Croix --- here he erected a wooden Cross, inscribed, "*Franciscus Dei Gratia Francorum Rex Regnat*"—In 1603, a Patent was granted to Sieur de Monts, for an exclusive trade, and he employed Champlain to make further discoveries in Canada. Champlain arrived at a strait called by the Indians, Quebec, where he began to build huts, on the 3d July 1603, and here he passed the winter.—A company of rich merchants, composed of 107 persons, was established by Patent, in 1628, for an exclusive trade, at first, and in 1642 acquired a right of soil—Quebec was taken by sir David Keith and his brother in 1629, but surrendered to France by the treaty of saint Germain en Laye. The charter of this company was revoked 1663, and Canada was put under the Government of the Company "*des Indes Occidentales*" in 1664—The King, was however to govern, till they were able.

Sir Wm. Phipps, with an armament from Boston in New England, summoned Quebec in 1690—The town was canonaded and 1500 English troops were landed at *la Canardiere*—Sir William finding the place too strong and his ammunition expended, sailed on the 23 October for Boston--General Hill and Admiral Sir Hovenden Walker, with a large body of troops from England for the attack of Quebec, entered the river st. Lawrence in Sept. 1711—Unfortunately, however, by the mismanagement of the Pilot and a violent storm, many of the

vessels

vessels were wrecked on the Egg Islands, near the Seven Islands, and 880 men perished.

General Wolfe on the 13 sept. 1759, at the head of an intrepid handful of British troops, after combating every difficulty of art and nature, with the most undaunted resolution, and the calmest perseverance, defeated the French army commanded by the Marquis de Montcalm, on the heights near Quebec; and by that memorable action, in which the English forces had 57 men killed and 607 wounded and the French 1500 killed wounded and Prisoners paved the way for the reduction of the City, which surrendered on the 18th to Admiral Saunders and Brigadier Townshend—Tho' the City was taken the Marquis de Vaudreuil, still held possession of Montreal until the 8th September 1760, when that city and the whole Province surrendered by capitulation to General Amherst, and which was confirmed to Great Britain by the treaty of 1763, under whose dominion it has since continued—Gen Montgomery in the winter 1775, besieged Quebec, and when re-inforced by General Arnold, attacked the City, by assault on the 31st December, when the General was defeated, himself killed and his two Aides de Camp. several of the Provincials were killed and wounded among the latter Arnold.---The blockade continued during the winter 1776, and on the arrival of troops from England, the siege was raised and the Provincials driven out of the Province.

The two Provinces of Upper and Lower Canada constituted by Act of Parliament in 1791, comprehend the territory heretofore called CANADA. Lower Canada lies on both sides of the river Saint Lawrence, between 61 and 71 West Longitude, from London: and 45 and 52 North Latitude and is bounded south, by New Brunswick, Maine, New Hampshire, Vermont and New York and West by Upper Canada.

The Line between Upper and Lower Canada commences at a stone boundary on the North Bank of La

ke st. Fr
of Point
river and
North, t
New Brit
ry to the
the utmo
of Canada

By the
that there
per and
Assembly
pointed b
The Legi
seven Me
da; to b
the King
unless for
swearing
of Assem
bers for
Canada,
Towns a
to be call
every Ass
dissolved.

By an
tain, in t
" An A
" concer
" Britain
" in No
liament e
any Tax
Regulatio
Duties to
Declarat

ke st. Francis in st. Lawrence river, at the cove West of Point au Boudet, thence Northerly to the Ottawas river and to its source in lake Tomifcaning, then due North, till it strikes the boundary of Hudson's bay or New Britain: Upper Canada to include all the territory to the westward and southward of the said line to the utmost extent of the country known by the name of Canada.

By the Act of Parliament passed in 1791 it is enacted that there shall be within each of the Provinces of Upper and Lower Canada, a Legislative Council and an Assembly, who with the consent of the Governor, appointed by the King, shall have power to make Laws. The Legislative Council is to consist of not fewer than seven Members for Upper and fifteen for Lower Canada; to be summoned by the Governor authorised by the King. Such Members to hold their seats for life: unless forfeited by four years continual absence or by swearing allegiance to some foreign Power. The House of Assembly is to consist of not less than sixteen Members for Upper and not less than fifty for Lower Canada, chosen by the Freeholders in the several Towns and Counties: the Council and Assembly are to be called together at least once in every year and every Assembly is to continue four years unless sooner dissolved.

By an Act passed in the Parliament of Great Britain, in the 18th year of his present Majesty, intituled
 " An Act for removing all doubts and apprehensions
 " concerning Taxations by the Parliament of Great-
 " Britain in the Colonies, Provinces and Plantations
 " in North-America and the West-Indies, &c." Parliament expressly restrained itself, for ever, imposing any Taxes or Duties in the Colonies except for the Regulation of Trade, the produce of which Taxes or Duties to be disposed of by the Provincial Assemblies;
 Declaration, made by Parliament in so solemn and ef-
 fec-

fectual a manner, gives the best security, the subjects in the Colonies can possibly wish.

The Province of Lower Canada contains about 200,000 inhabitants, nine tenths of which are Roman Catholics, who enjoy under the present Government, the same rights and privileges as were granted them in 1774 by the Quebec Act.

List of GOVERNORS of Canada since the Province was erected into a Royal Government in 1663 and the Time when they began to govern.

Sieur de Mézy	-	-	1 May 1663
Sieur de Courcelles	-	-	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	-	-	12 Sept. 1672
Sieur de la Barré	-	-	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville	-	-	3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac	-	-	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières	-	-	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	-	-	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	-	-	2 Sept. 1726
Sieur Comte de la Galiffionnière	-	-	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	-	-	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quesne de Menneville	-	-	7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	-	-	10 July, 1755
James Murray	-	-	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irvine (President)	-	-	30 June 1766
Guy Carleton Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	24 Sept. 1766
Guy Carleton	-	-	26 Oct. 1768
Hector T. Cramahé (President)	-	-	9 Aug. 1770
Guy Carleton	-	-	11 Oct. 1774
Frederick Haldimand	-	-	1778
Henry Hamilton Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1784
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	1785
Lord Dorchester Governor Genl.	-	-	1786
Alured Clarke Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1791
Lord Dorchester	-	-	24 Sept. 1793
Robert Prescott	-	-	1796
Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	-	-	31st July, 1799
The Hon. Thos. Dunn (President)	-	-	31st July, 1805
Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl.	-	-	24th Oct. 1807

The follo
Lower
parisbe
present
Govern
Gaspé,
Bay, and
south-sho
side of C
Cornwa
ending w
Rimouste
viere des
Ouelle, s
Devon.
ing west b
Jean, Isle
mas.—M
Hertford
du Sud ;
es. Berth
chel, st.
Dorche
ending w
Levi, st.
last form
Buckin
zon, en
St. Nich
niere, st
let, Bay
the seign
Richeli
ending se
the river
Sorel, l'I
ka, st. D

The following is a List of the Counties in the Province of Lower Canada; with their respective boundaries, the parishes comprehended in each, and the number of representatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May 1792.

Gaspé, commencing at the north-side of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaspé, and all the tract on the south-shore of the river st. Lawrence; ending north-east side of Cape Cat.—Parishes, none.—Members, one.

Cornwallis. Beginning north-east side of Cape Cat; ending west bounds of st. Anne.—Parishes. Matane, Rimouski, Bic, Cacona, Isle Verte, Trois Pistoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouelle, ste. Anne.—Members, two.

Devon. Beginning west bounds of st. Anne's; ending west bounds river du Sud.—Parishes. st. Roc, st. Jean, Islet, Cape st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

Hertford. Beginning west line of the seigniory of riviere du Sud; ending north-east bounds of Lauzon.—Parishes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Mem. two.

Dorchester. Beginning north-east bounds of Lauzon; ending west boundary of Lauzon.—Parishes. Point Levi, st. Henry, st. Joseph, st. François. The three last form Nouvelle Beauce.—Members, two.

Buckinghamshire. Beginning west boundary of Lauzon, ending north-east boundary of Sorel.—Parishes. St. Nicholas, st. Giles, st. Antoine, st. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay st. Antoine, st. Francis, all Yamaska, except the seigneurie of Madam Barow.—Members, two.

Richelieu. Beginning north-east bounds of Sorel; ending south-west boundary of st. Ours, thence east to the river Sorel, on the east side to Rouville.—Parishes. Sorel, l'Isle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.
—Mem—

—Members, two for the county, one for Wm. Henry;

Bedford. Beginning at the east-side of Sorel from Rouville, east bounds to line 45° ; ending at the line 45° .—Parishes. Point Olivier, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui sépare la province des Etas Unis.—Members, one.

Surrey. Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

Kent. Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chambli, Blairfindie.—Members, two.

Huntingdon. beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line 45° . N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Constant.—Members, two.

York. beginning north-side of st. Lawrence from line 45° ; ending at boundary of Dumont's seigniory.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

Montreal. beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Re-colet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point—Members, four for the town, and two for the County.

Essex. beginning at the boundary of Dumont's seigniory; ending at boundary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle Jesus, blainville, et Terrebonne.—Members, two.

Leinster beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, Ste. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

Warwick. beginning at the boundary of st. Sulpice

pice; ending
La Valtrie,
bers, two.

St. Maur
thier; endi
Parishes. l
Pointe du
champlain,
can.—mem
Rivers.

Hampshir
of Batican;
Parishes. l
santè, les E
jusqu'au ca
Quebec.

briel; endi
Ste. Foi, A
bourg, Bea
the town, f

Northumb
beauupré; e
vince.—Pa
jusqu'aux B
bers, two.

Orleans.

pice; ending at east boundary of Berthier.—Parishes. La Valtrie, La Noraye, Berthier, st. Cuthbert.—Members, two.

St. Maurice. beginning at the east boundary of Berthier; ending at south-east boundary of Batiscan.—Parishes. Maskinonge, river du Loup, Yamachiche, Pointe du Lac, Trois Rivieres, Cap de la Madelaine, Champlain, Batiscan sur le Fleuve, et riviere Batiscan.—members, two for the county, and two for Three Rivers.

Hampshire. beginning at the south-east boundary of Batiscan; ending at west boundary of st. Gabriel.—Parishes. Ste. Anne, G ondines, Deschambault, cap santè, Les Ecureuils, pointe aux Trembles, st. Augustin, jusqu'au cape rouge.—members, two.

Quebec. beginning at the west boundary of st. Gabriel; ending at west boundary of Beaupré.—Parishes. Ste. Foi, Ancienne Lorette, jeune Lorette, Charlebourg, Beauport.—members for the county two, for the town, four.

Northumberland. beginning at the west boundary of Beaupré; ending at the most easterly line of the province.—Parishes. Depuis la seigneurie de Beauport, jusqu'aux bornes de la province en descendant.—members, two.

Orleans. All the Island of Orleans.—One member.

DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz : 25th CHARLES II. chap 7.

					Sterlg.
On Ginger	-	pr. cwt.	0 1 0	} Exported from this Province to any other part than Great Britain.	
Logwood	-	do.	5 0 0		
Fustick and all dying wood	do.	do.	0 0 6		
Tobacco		pr. lb.	0 0 2		
Indigo		do.	0 0 2		
Cocoa Nuts		do.	0 0 1		
					Sterling.
On foreign Sugars or Pannelles		pr. cwt.	0 5 0		
					6th. GEO. II. chap. 13.
On foreign white or clayed Sugars		pr. cw.	0 22 0		
Ditto Indigo.		pr. lb.	0 0 6		4th. GEO. III. chap. 15.
Ditto Coffee.		do. cwt.	0 59 9		
Madeira	} Wines.				
Fayal			pr. Tun	7 0 0	
Teneriffe					
From Great Britain.	{ Portugal Spanish and other	Wines, do.	0 10 0		
					6 GEO. III. chap. 52d.
On British plantation Coffee,		pr. cwt.	0 7 0		
Molasses	- - -	pr. Gal.	0 0 1		
British Pimento		pr. lb.	0 0 0½		
					14 GEO. III. chap. 88.
For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain	- -		0 0 3		
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies	- -		0 0 6		
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America	- -		0 0 9		
					For

For every gallon of Spirits of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain brought from any other part than Great Britain shall be imported or brought from any other part than Great Britain in this Province in Majesty's land, or the Province

For every gallon shall be imported or brought from any other part than Great Britain in the same

ADDITIONAL DUTIES payable in this Province III. Cap. 41st. G

For every gallon of Spirits of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain brought from any other part than Great Britain in this Province in Majesty's land, or the Province

For every gallon shall be imported or brought from any other part than Great Britain in the same

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain — 0 1 0

For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain — — 0 1 0

For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province — — 0 0 3

For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported - 0 0 6

ADDITIONAL DUTIES laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d GEO. III. Cap. 8, 35th. GEO. III. Cap. 9. and 41st. Geo. III. Cap. 14.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture - - 0 0 3

For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland - 0 0 3

For every gallon of Molasses and Syrups 0 0 3

For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d — 0 0 6

For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d - - 0 0 3

For every pound Loaf or Lump Sugar - 0 0 1

K F

For every pound Muscovado or Clayed Sugar	o o ½
For every pound Coffee	o o 2
For every pound Leaf Tobacco	o o 2
For every pack of Playing Cards	o o 2
For every minot of Salt	o o 4
On Snuff or flour of Tobacco p. lb.	o o 4
On Tobacco manufactured in any other way than into Snuff or flower or powder,	o o 3

DEDUCTION OF WEIGHT.

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.
 In Casks 12 ditto. for every 100lb.
 Muscovado and Clayed Sugar } in Casks or Boxes, 12 pounds for every 100lb.
 Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.
 Leaf Tobacco in Casks 12 pounds for every 100lb.

Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,

Three Gallons on every Hundred Gallons.

Waste of Articles subject to Duties by Weight.

An allowance of three pounds on every hundred pounds
 On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mitis on the south side is not subject to duty.

DRAWBACK.

There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits.

Seven

Seven pence on every Fish of any kind

New and a al Act 45th " provide fo " of the Dis " ly, and the " of."

- * On Boh
- * Souc
- * Hyf
- * All
- Spiri
- gal
- Wi
- Mol
- * All
- (wi
- to
- lue
- adj
- * New.D
- ses a
- ready

The Dutie
 tinue for six
 25th March
 collected, an
 under the fan
 Forfeitures, a
 ing and colle
 same allowan
 by weight, s

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

New and Additional Duties.

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

- * On Bohea Tea, per lb. - 2d.
- * Souchong or other Black Teas, 4d.
- * Hyson Tea, - 6d.
- * All other Green Teas, - 4d.
- Spirits, or other strong liquors per English gallon, - - - 3d.
- Wines, - - - do. 3d.
- Molasses and Syrops, do. - 2d.
- * All Goods Wares Merchandises and Effects (with certain exceptions,) that shall be put up to Auction or Outcry, 2½ per cent on the value at which said goods &c. shall be sold or adjudged.

* New Duties—Those on Spirits, Wines, Molasses and Syrops, are in addition to what is already imposed upon them.

The Duties imposed by the above Act are to continue for six years from the passing thereof, viz: the 25th March 1805; and are to be raised, levied and collected, and paid in the same manner and form, and under the same Rules and Regulations, Penalties and Forfeitures, as are by Law now established for the levying and collecting of other Rates and Duties, with the same allowance for leakage and for the waste of articles by weight, subject to the said Duties. K 2 Fees

Fees to be taken by the Officers of Customs at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.

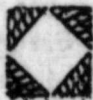
For every Report of the arrival of and permit to unload any vessel, Boat or Bateau under five tons burthen.	1/3
For ditto of any vessel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen	2/6
For ditto of any vessel exceeding fifty tons burthen	10/
For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage	4d
For every entry of Goods imported by water communication	1/3
For do. of do. subject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage	6d
For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the same	6d
For every Bond for payment of Duties	2/6
By a subsequent order of the Governor in Council of the 22d August 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's.	
For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six	£ 0 1 3
For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen,	0 2 6
For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen	0 10 0

For ditto of other carriage
 For every entry of goods subject to communication
 And if any vessel of Saint John's or other Fee, any Duty or forfeit and sentence recovered by the King's Bench is not grievous.

For ditto of any waggon, cart, sleigh or
other carriage, - - - 0 0 4

For every entry of Goods exported by wa-
ter communication, - - - 0 1 3

And if any Officer of the Customs at the said Port
of Saint John's, shall demand or receive any greater
or other Fee, Compensation or Reward, for executing
any Duty or Service required of him by law, he shall
forfeit and pay the sum of fifty Pounds, for each of-
fence recoverable in any of His Majesty's Courts of
King's Bench in this Province, to the use of the party
grieved.



WEIGHT and RATES of Gold Coin as regulated by the Act of the Provincial Parliament passed Saturday the 7th May, 1796.

GOLD COIN.		Weight.	Current.			Livres.	
		dwts. grs.	£	s	d	L.	ſ.
The British	Guinea	5	6	1	3	4	28 0
Portugal	{ Joannes -	18	0	4	0	0	96 0
	{ Moidore -	6	18	1	10	0	35 0
Spanish	Mill'd Doubloon	17	0	3	14	0	88 16
French	{ Louis d'or coin-	5	4	1	2	6	27 0
	{ ned before '93.						
Ditto	{ Pistole coined	4	4	0	18	8	21 21
	{ before 1793.						
American	Eagle -	11	6	2	10	0	60 0

And in proportion for every higher or lower denomination of the said coins. Every grain under weight, ditto over weight to be allowed for at the rate of $2\frac{1}{4}$ d. currency.

After the 1st June 1797 payments exceeding 50l. currency may be made in Gold by weight.

British, Portugal and American Gold to be weighed together and to pass at the rate of 89s. currency per ounce Troy.

Spanish and French Gold to be weighed together and to pass at the rate of 87s. currency per ounce Troy.

And $\frac{2}{3}$ of a grain shall be deducted from each piece so weighed in bulk, as a compensation for the loss that may accrue in paying away the same by detail.

SILVER COIN.

The American Dollar shall be current at 5s. and every other piece of Silver coin heretofore current, at the former rate. No person is obliged to receive more than one shilling in Copper Coin at one payment

To

To turn any
Rule 1. L
pressed i
rencies,

and ma

Numerat

Denomi

Reduc

serve as

the give

verted in

N. B. W

Multipl

EXAMP.

pr. Doll

Here Sterl

in { York

{ Sterl

There

which r

or $1\frac{7}{9}$, th

16 and

thus. $\frac{16}{9}$

same as

2 into 1

fed shor

To turn s

Curr

Arr

A Half J

A Guine

A Dollar

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$ Currency the

Numerator }
Denominator } of the Fraction.

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a *Divisor*.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4s. 6. pr. Dollar into New-York at 8s. pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* *required*; The Dollar in $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is } 8s. \text{ or } 96 \text{ Pence Numerator,} \\ \text{Sterling } 4s. 6. \text{ or } 54 \text{ Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore $\frac{96}{54}$ is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes $\frac{16}{9}$ or $1\frac{7}{9}$, therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus. $\frac{16}{9}$ is the same as 2 into $\frac{8}{9}$, but $\frac{8}{9}$ is the same as 1 less $\frac{1}{9}$; therefore 2 into $\frac{8}{9}$ is equal to 2 into 1 less $\frac{1}{9}$, which is that Rule, expressed shorter thus, $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1\frac{1}{9}$.

To turn sterling into	{	Currency or Halifax,	add	1-9
		Army,	add	1-27
Currency into	{	Sterling,	deduct	1-10
		Army pay,	deduct	1-15
Army pay into	{	Sterling,	deduct	1-28
		Currency,	add	1-14

A Half Joe is £1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army
 A Guinea is 1 1 0 1 3 4 1 1 9
 A Dollar is 0 4 6 0 5 0 0 4 8 TA.

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.
TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.			
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3		
	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2		
	3	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0		
	4	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3		
	5	0	0	0	0	1	0	3	0	1	3	0	3	2		
	6	0	0	0	0	1	0	1	0	2	0	0	4	1		
	7	0	0	0	0	1	0	1	1	2	2	0	5	0		
	8	0	0	0	0	2	0	1	1	2	3	0	5	2		
	9	0	0	0	0	2	0	1	2	3	0	0	6	1		
	10	0	0	0	0	2	0	1	3	3	2	0	7	0		
POUNDS.	1	0	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0		
	2	0	0	2	0	0	7	0	1	2	0	2	4	0		
	3	0	0	3	0	0	10	3	1	9	2	3	7	0		
	4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0
	10	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0
TENS of POUNDS.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1	0	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0
	50	0	1	3	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

THE AR

AT th
fails from
Mail for
puts in at
delivers t
forwarded
Dec. Jany
and delive
tish Pack
through t
Montreal.
A Mail
every fort
to be put
A Mail
up at Qu
Saturday,
Europe ut
the Cana
is put in
England.
Monday
and the F
days at t
on the m
A mo
Province
and will

Ge

General Post-Office.

THE ARRIVAL and DEPARTURE of MAILS.

AT the beginning of every month a Packet-Boat sails from Falmouth for North-America, having a Mail for Quebec on board—In the summer months she puts in at Halifax (in her way to New York) and there delivers the Mails for Canada—From Halifax they are forwarded by Post for Quebec—In the month of Nov. Dec. Jany. and Feby. the Packet-Boats pass Halifax and deliver the Mails for Canada to the Agent for British Packet-Boats at New York, who forwards them through the United States by the nearest post route for Montreal.

A Mail for England is dispatched from Quebec once every fortnight in summer and once a month in winter to be put on board the first Packet-Boat for Falmouth.

A Mail for Burlington in the United States is made up at Quebec every Thursday, and at Montreal every Saturday, by which conveyance Letters may be sent for Europe under cover to a friend at New-York, on paying the Canadian Postage at the office at which the Letter is put in. Opportunities offer weekly at New York for England. The Post for Montreal leaves Quebec every Monday and Thursday at 4 o'clock in the evening, and the Post leaves Montreal for Quebec on the same days at the same hour. The Post arrives at those places on the morning of Wednesdays and Saturdays.

A monthly communication by Post between this Province and Upper-Canada has lately been opened and will continue during the winter.

Bu-

Bureau Général des Postes.

L'ARRIVE'E et le DEPART des MALLS.

AU commencement de chaque mois il part un Paquebot de Falmouth pour l'Amérique Septentrionale, avec une malle à bord pour Québec—Dans les mois de l'Été, le Paquebot arête à Halifax, dans son chemin pour New York, et y délivre la malle pour le Canada. Les lettres sont envoyées d'Halifax par la Poste pour Québec—Dans les mois de Novembre, Decembre, Janvier et Fevrier, les Paquebots passent Halifax, et délivrent les malles pour le Canada à l'Agent des Paquebots britanniques à New-York, qui les envoie à Montreal à travers les E. Unis par le chemin de poste le plus court.

Une malle pour Angleterre part de Québec une fois tous les quinze jours dans l'Été, et une fois par mois dans l'hiver, pour être mise à bord du premier Paquebot pour Falmouth.

Une malle pour Burlington, dans les Etats Unis, est fermée à Québec tous les Jeudis, et à Montreal tous les Samedis, par laquelle on peut envoyer des lettres pour l'Europe, adressées à quelque ami à New York, en payant le port Canasien au bureau où la lettre est mise. Il s'offre des occasions pour l'Angleterre toutes les semaines à New York. La poste pour Montreal part de Québec tous les Lundis et Jeudis à 4 heures de l'après midi, et la Poste part de Montréal pour Québec les mêmes jours et à la même heure. La Poste arrive a ces places les Mercredis et Samedi au matin.

Il a été ouyert une communication par Poste entre cette Province et le Haut-Canada, qui aura lieu une fois par mois, et continuera tout l'hiver:

Roads

From Poi
Rivieri
To Lake
To Settle
To the C
John's
To Frede
To St. J
To Halit
Forr

* * The
treal i
are obl
of the
up in

From Q
To Lapr
St. John
Isle aux
Windmi

Roads and Distances

From Quebec to Halifax.

From Point Levi to the Portage at the	miles.
Riviere des Caps, -	121½ 108
To Lake Timiskuata -	36
To Settlements of Madawaska	45
To the Great Falls of the River St. John's - -	45 130
To Frederickton - -	180 817½
To St. John's - -	90
To Halifax - -	189½ 707

Form Quebec to Michilimackinach.

	Miles
To Montreal - -	180
To Coteau du Lac - -	225
To Cornwall - -	266
To Matilda - -	301
To Augusta - -	335
To Kingston - -	385
To Niagara (or to York.)	525
To Fort Erie - -	560
To Detroit - -	790
To Michilimackinack -	1107

From Quebec to Albany,

* * The price of travelling by *Poste* from Quebec to Montreal is regulated by Law ; and all the *Maitres de Postes* are obliged, under a penalty, to have a certified Table of the distance and Fare of their respective *Postes* hung up in their Houses for the inspection of Travellers.

From Quebec to Montreal -	180
To Laprairie - -	9
St. John's - -	14
Isle aux Noix - -	14
Windmill Point - -	12

Savages Point	-	-	6	
John Martin's	-	-	6	
Sandbar	-	-	14	
Burlington	-	-	14,	89
Dr. Smith's	-	-	70	
Skeensborough	-	-	8	
Fort Ann	-	-	12	
Sandy-Hill	-	-	10	
Fort-Edward	-	-	2	
Dumont's ferry	-	-	12	
Ensign's	-	-	8	
Stillwater	-	-	6	
Waterford	-	-	10	
Flatts	-	-	7	
Albany	-	-	5,	150

From Albany to New York, &c. 419

Greenbush	-	-	1	
M'Kown's	-	-	4	
Smith's	-	-	6	
J. Miller's	-	-	1	
Kinderhook-Plains, Deyo	-	-	4	
Kinderhook	-	-	4	
Hudson	-	-	14	34
Livingston's Manor	-	-	7	
Swart's	-	-	15	
Rhinebeck	-	-	9	65
Staatsburgh	-	-	6	
Poughkeepsie	-	-	11	84
Fishkill	-	-	14	
Nelson's (Highlands)	-	-	11	
Peekskill	-	-	9	
Odel's	-	-	10	
Concklin's	-	-	12	
Kingbridge	-	-	12	
New York	-	-	15	165
Philadelphia	-	-	95	260
Annapolis (Mary.)	-	-	140	400

Williams-

Williamsb
Cape-Fear
Charlesto
Savann8h

M'Kown
Strong's
Schermel
Lebanon
Pittsfield
Patridge
Worthing
Chesterfie
Northamp
blechert
brookfield
Leicester
Worcester
Boston

(143)

Williamsburg (Vir.)	-	161	561
Cape-Fear river (N. C.)	-	185	646
Charlestown, (S. C.)	-	150	1003
Savannah (Geor.)	-	290	1293

From Albany to Boston.

M'Kown's	-	-	5
Strong's	-	-	9
Schermerhorn's	-	-	6
Lebanon Springs	-	-	9
Pittsfield	-	-	7 37
Patridgefield	-	-	10
Worthington	-	-	10
Chesterfield	-	-	7
Northampton	-	-	13 77
Blechertown	-	-	15
Brookfield	-	-	15
Leicester	-	-	13
Worcester	-	-	13 133
Boston	-	-	44 177



*New APPOINTMENTS and CORRECTIONS since
the former part of the Almanack was printed.*

CIVIL LIST

Henry Cull, a commissioner of the peace for the District
of Montreal.

Commissioners under Prov. statute 47 Geo. III cap. 13,
Philip ruitter & Plilip Luke Esqrs. stanbridge, Durham
Brome, Farnham, sutton, & st. Armands.

Henry cull and Jesse Pennoyer Esquires, Hatley, stan-
stead, Barnston, compton barford & Ascott.

William sturge Moore & Henry mounsen, Esquires,
caldwell manor

John savage and Leon Lalanne, Esquires Potton bol-
ton, Granby, shefford and stukely,

COMMISSIONERS for the erection of a Goal at Quebec.

The Hon. H. Allcock, | L. De salaberry,
chief Justice, | J. Blackwood, Esquires.
Louis montisambert Esqr. secretary & Treasurer.

MILITIA.

Francois Vassal, Esquire, deputy adjutant general of
the militia of Lower Canada.

MILITARY.

J. Buchannan, Surgeons Mate, Garrison of Quebec.

Xth Royal Veteran Bat.—Thos. Gray, Ensign.

Canadian Fencibles— — Redenhurst, do.

COR.

CORP
unde

Jo

Mathe

James

Franço

A. J. J

Alexan

Frans.

James

Williar

Mr. Jo

Mon

Martin

and

Franço

Antoin

Mr. Jo

Mr. Jo

Joseph

BRANC

Martin

Bazile

Jean L

Joseph

Barthel

Charles

Charles

Williar

Charles

Louis

Williar

CORPORATION of the TRINITY-HOUSE of QUEBEC
under the Provincial Act 45, GEO. III. d. cap. XII.

The Honble. John Young, Master.

John Painter, Esqr.—Depy. Master & Treasurer.

Mathew Bell,	} Esquires. {	Wardens at Quebec.
James Irvine,		
François Boucher, Harbour Master.		
A. J. Raby, Superint. of Pilots.		

Alexander Auldjo,	} Esqrs. {	Wardens at Montreal.
Frans. Desrivieres,		
James Caldwell,		

Officers.

William Lindsay, junr. Esqr. Register and Clerk.

Mr. John Delisle, junr. Clerk to the Wardens at Montreal.

Martin Chinic, senr. assistant examiner of Pilots for and below the Harbour of Quebec.

François Bellet,	} assistant examiners of Pilots for and above the Harb. of Quebec.
Antoine Cureux, St. Germain,	

Mr. John Campbell, Water Bailiff at Quebec.

Mr. John Harvé, do. at Montreal.

Joseph Le Page, messenger.

BRANCH PILOTS for and below the harbour of Quebec.

Martin Chinniquy, pere,	Alexander Rofs.
Bazile Prejeant,	Daniel Rofs,
Jean Le Brun,	John Rofs.
Joseph Doiron, senr.	Antoine Roucelle,
Barthelmy La Chance,	L. M. Lavoie,
Charles Savarre, le jeune,	Pierre Lavoie, fils,
Charles Le Cour, fils,	Jean Lavoie,
William Pettycrew,	Jean Dumas.
Charles Doiron,	Ambroise Dumas.
Louis Demers,	François Dumas.
William Rofs,	Pierre Martinet

Joseph Pouliot,
 Berthelemy Pouliotte,
 Abraham Chasseur,
 Gabriel Chasseur,
 Joseph Langlois,
 Louis Gibert,
 Louis Le Claire,
 Jean Bte. Petit,
 Antoine Petit,
 Jean Baptiste Thivierge,
 Pierre Rouleau,
 François Lapointe,
 James Forbes,

Jean Bte. Chaloux,
 Joseph Tremblé,
 Michel Lemieux,
 Noel Chouinard,
 Gabl. Lachance,
 Joseph Doiron, fils:
 † Peter Frazer,
 † François Savarre,
 † F. Dominique Harvé,
 † André Rolet,
 † Joseph Bonet,
 † J. Savarre,
 † Charles Savard,

Dominique Marié, suspended from the Office of Pilot until the 21st November, 1808.

† These Pilots have not followed their profession for many years past.

BRANCH PILOTS for and above the harbour of Quebec.

Michel Poiré
 Charles Poiré.
 Charles Laprise,
 Joseph Burke,
 Jean Godin,
 Etienne Papillon,
 Vincent Bonhomme,
 Denis Lalié dit Marche-

tere,
 Jean Decarreau, pere.
 Pierre Pagé pere,
 Pierre Pagé, fils.
 François Pagé,
 Pierre Dé,
 Charles Raimond, pere:
 Aug. Dugal.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

From Bic to Quebec, per foot, - £ : 16 :
 From Quebec to Bic, - - : 14 :

To and from Montreal.

For vessels of 200 tons measurement and under £15
 of 201 to 250 tons inclusive - £20
 of 251 tons and upwards - - £25
 and

and half of the said rates, if the vessel proceeds no further than Three-Rivers.

Pilots taking vessels up to Three-Rivers or Montreal, are entitled to two third parts of the above rates— The Pilots bringing them down, are entitled to the third.

Rates of Pilot, Water and Poundage on Pilot Money payable at the Naval Office, by Masters and Commanders of vessels.

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2/6. currency pr. foot.

- For vessels going to Three-Rivers or Montreal,
 - of 100 to 150 tons inclusive, £2 currency.
 - of 151 to 200 tons inclusive, £3 - -
 - of 201 to 250 tons inclusive, £4 - -
 - of 251 tons and upwards, £5 - -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 8d. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows and children.



Vertical text on the left margin, including words like "Pilot", "for", "Quebec", "pere:", "ence.", "16:", "14:", "£15", "£20", "£25", "and".

TERMES DES COURS DE JUSTICE.

	Janv.	Fevr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août	Sept.	Oct	Nov	Déc.
QUEBEC.												
Cour d'Appel	10-20	---	---	20 30	---	---	20-30	---	---	---	10-20	---
C. Criminelle	---	---	21-31	---	---	---	Pour	---	20-30	---	---	---
Grande Cour	---	1-20	---	1-20	---	1-20	les	---	---	1-20	---	---
Petite Cour	21-31	---	11-19	---	21-31	24-30	ourn.	21-31	---	---	21-30	---
Sess. de la Paix	10-19	---	---	21-30	---	---	---	10-19	---	21-30	---	---
MONTREAL.												
C. Criminelle	---	---	1-10	---	---	---	---	---	1-10	---	---	---
Grande Cour	---	1-20	---	1-20	---	1-20	Les	---	---	1-20	---	---
Petite Cour	21-31	---	11-19	---	21-31	24-30	ourn.	---	11-19	---	21-30	---
Sess. de la Paix	10-19	---	---	21-30	---	---	---	10-19	---	21-30	---	---
3 RIVIERES.												
C. Crim. et Civ.	---	---	13-31	---	---	---	Les	---	13-30	---	---	---
Petite Cour	---	1-10	---	1-10	---	1-10	ourn.	1-10	---	1-10	---	---
Sess. de la Paix	10-19	---	---	21-30	---	---	---	10-19	---	21-30	---	1-10
Cour à GASPE.												
	---	---	---	---	16-31	---	16-31	16-31	15-30	---	---	---
					Bonaven.		Carleton.	Percé.	Douglas Town.			

La Grande Cour ou le terme Superieur du Banc du Roi pour les causes Civiles, prend connoissance des affaires au dessus de £11 2 2½ cours actuel. -- La petite cour ou Terme Inferieur d'affaires au dessous de cette somme.

CONTENTS.

	<i>Page</i>
EPOCHS, Common Notes, Moveable Feasts and the commencement of the Seasons.	5
Eclipses, Planets, Signs, &c.	7
Moon's rising and setting, changes of the moon.	8
Fêtes d'Obligation - - -	9
The Calendar &c. - - -	10
A Table of the Diameters, &c. of the Sun and Planets. - - -	34
Tide Table - - -	35
Remarkable Æras and Epochs. -	37

THE BRITISH AMERICAN ROYAL KALENDAR.

The King, House of Peers of Great-Bri- tain and Ireland, and House of Commons	2
The King's Most Honorable Privy Council	4
Lords of Trade and Plantations - - -	6
The Great Officers of State - - -	ib.
The judges of the Four Courts of Record	7
Lords of Admiralty and judge of Admiralty	8
Treasurer and Pay-Master of the Navy -	9
Distribution of the Navy, Navy-Office, Colony and War Department - - -	ib.
Pay-master Generals, Commander in Chief, and Staff of the Army - - -	10
Master genl. of the Ordnance and Statement of the British Army. - - -	11
Commissioners of the Customs - - -	12
Post-masters General and list of Packets on the American station - - -	ib.

La Grande Cour ou le terme Supérieur du Banc du Roi pour les causes Civiles, prend connoissance des affaires
 au dessus de £11 2 2½ cours actuel. -- La petite cour ou Terme Inferieur d'affaires au dessous de cette somme.

CONTENTS.

page

CIVIL LIST OF LOWER CANADA.

The Governor, and Legislative Council and Officers	- - -	14
The House of Assembly and Officers	-	15
The Executive Council	- . -	17
Officers of different departments	- - -	ib.
Commissioners for administering Oaths	-	18
Commissioners for examining applicants for the Crown Lands	- - -	19
Commissioners for repairing Churches	-	20
Commissioners under different Acts of the Legislature	: - -	ib.
Commissioners—Jesuits Estates	-	21
Commissioners for erecting Goals	- - -	22
Officers of the Customs	- - -	ib.
Officers of the General Post-Office	-	23
Courts of justice	- - -	24
Court of Vice Admiralty	- - -	25
Advocates	- - -	28
Justices of the Peace	- - -	29
Physicians and Surgeons	- - -	33
Notaries	- - -	35
Surveyors	- - -	38
Auctioneers	- - -	39

MILITIA OF LOWER-CANADA.

Militia of the District of Quebec	-	42
District of Three-Rivers	-	49
of Montreal.	-	52

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

The Clergy of the Established Church	-	66
The Clergy of the Church of Rome and Convents	- - -	69
Clergy of the Church of Scotland	-	78
School Masters	- - -	ib.

CONTENTS.

page

MILITARY REGISTER.

4	General and Staff Officers	- - -	82
5	Hospital Staff.	- - -	83
7	Staff of the Garrison of Quebec and Mon-		
b.	treil & Ordnance.	- - -	ib.
8	Commissary general's department.	- - -	84
9	Qr-Master general's and Marine, departments.	- - -	ib.
10	Store-keeper and Barrack Master General's De-		
b.	partments.	- - -	85
21	Pay Master General's and commissary of Ac-		
22	compts departments.	- - -	ib.
ib.	Indian Department.	- - -	ib.
23	Officers of the several Regiments serving in		
24	Canada.	- - -	87

BRITISH GOVERNMENTS IN NORTH
AMERICA.

25	Civil List of Upper Canada.	- - -	96
28	Governors &c. of Nova Scotia, New-		
29	Brunswick, and Prince Edward's Island.	- - -	105
33	Dicto Cape Breton and Newfoundland.	- - -	106

APPENDIX.

35	Geographical description of the World	- - -	108
38	Description of the United Kingdom of		
39	Great Britain and Ireland	- - -	110
42	Table of King's and Queen's of England	- - -	111
49	The present Royal Family	- - -	113
52	The Sovereigns of Europe	- - -	ib.
	A Geneological list of the Principal Sove-		
	reign Houses of Europe	- - -	114
66	An account of Canada	- - -	123
69	List of Governors since 1663	- - -	126
78	A list of counties in the Province	- - -	127
ib.	Duties	- - -	130
			New

CONTENTS.

page

New and additional Duties	-	133
Custom House Fees at St. John's	-	134
Weight and Rates of current Coin	-	136
Rule to turn one currency into another	-	137
Interest Table	-	138
Arrival and Departure of Mails	-	139
Roads	-	140
New Appointments &c. since the former part was printed	-	144
Corporation of the Trinity House	-	145
Branch Pilots for and below the Harbour	ib. &	146
Ditto for and above the Harbour		ib.
Rates of Pilotage for the River St. Lawrence		ib.

